

Former Fac Herzfeld  
pub -

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON, D. C., 20560

Cable address:  
FREER, Washington, D. C.

Area Code: 202  
Telephone: 381-5344

October 9, 1964

Dear Mrs. Hobson:

Dr. Ettinghausen had to leave to give a lecture in Philadelphia just at the time your letter of October 7th arrived. He asked me thank you for the trouble you took to find a clue to the whereabouts of the original Herzfeld manuscript.

Would you please convey Dr. Ettinghausen's regards and thanks to Dr. Oppenheimer.

Sincerely yours,



(Mrs.) Blanche S. Shuler  
Secretary to Dr. Ettinghausen

Mrs. Wilder Hobson  
Secretary to the Director  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

7 October 1964

Dear Dr. Ettinghausen:

I am sorry that this answer to your letter of September 18th was not more prompt.

I have checked through our files, and find that we did not ask for, and Mr. Garnot did not send us, the Herzfeld manuscript then in his possession. Dr. Paper's notice of the manuscript which was published in the Journal of the American Oriental Society in 1956 mentions only the copy in the Freer Gallery.

Dr. Oppenheimer, who has just returned from some months abroad, asked me to send you his best wishes.

Sincerely yours,

(Mrs. Wilder Hobson)  
Secretary to the Director

Dr. Richard Ettinghausen  
Freer Gallery of Art  
Washington, D. C. 20560

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON, D. C., 20560

Cable address:  
FREER, Washington, D. C.

Area Code: 202  
Telephone: 381-5344

September 18, 1964

Dear Dr. Oppenheimer:

I am taking the liberty of writing to you as a member of the Institute of 26 years ago and as an associate of one of your most distinguished professors, the late Professor Ernst Herzfeld.

Before his death in 1948, Professor Herzfeld had left a manuscript with M. Charles Kuentz, the then director of the Institut Français d'Archéologie Orientale in Cairo, which was to be published by that institution and which was announced in their catalogue of publications as being "en préparation." When, in 1953 or 1954, a new director, M. Jean Sainte Fare Garnot, was appointed, he was very anxious to disassociate himself with this publication for various reasons, some of which were serious though not insurmountable, while others seemed hardly to be tenable. I discussed this matter with him during a Congress in Cambridge in 1954 and we also corresponded about this in November and December of that year. Finally, he wrote to you on December 14th, 1954, informing you about his intention to give up this publication and giving you his reasons. In this letter, he asked where he could send the manuscript which would have served as the basis of his publication. He suggested that the manuscript would be sent to you. The object of my letter is to find out whether the manuscript was ever sent, and if so, what happened to it.

My specific interest in this question is based on the fact that we have not only had repeated inquiries about the manuscript from scholars in Europe and America, but recently we have found in Professor Gerold Walser of the University of Bern, Switzerland, a person who voluntarily agreed to edit the manuscript and make the arrangements for its publication. The manuscript which we have here and which Professor Walser has inspected is only a carbon copy. We would therefore like to find out where the original manuscript is; whether manuscript we have here is the one which was originally in Cairo; or whether the original is still in Cairo, or with you in Princeton, or somewhere else. By going through the correspondence, one of your assistants would, I hope, be able to throw light on this important issue which should be clarified before the book is finally published. It may very well be that the copy which was in Cairo is more complete or brought up to date in contrast to the carbon copy which we have here.

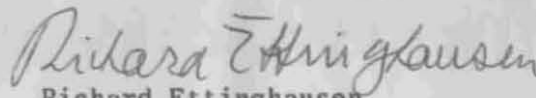
Dr. Robert Oppenheimer - 2

September 18, 1964

I hope that this search will not cause your Institute too much trouble, but you will understand that I am asking for it only to make it possible to bring out the best possible edition of the last great work of one of your most distinguished former members.

I still remember the few times I had the pleasure of meeting you and I hope you are well.

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen  
Head Curator  
Near Eastern Art

Dr. Robert Oppenheimer  
Director  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

RE/bss

Could not find the offprints, so I checked with the bound journal in the library. The Notice refers scholars to the Freer gallery only; says that a microfilm proved impractical. No mention seems to have been made in any of this correspondence of the copy that Garnot suggested sending to us in his letter of January 1955.

It is odd that Ettinghausen makes no reference to the ~~same~~ Paper Notice.

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF NEAR EASTERN STUDIES  
ANN ARBOR, MICH.

April 20, 1956

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton University  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

Under separate cover I am sending you a package of 100 reprints of the Notice of the Herzfeld Manuscript which was just published in the Journal of the American Oriental Society. As these things go in our field, I would say that the speed with which my typescript was printed in the Journal was exceptionally rapid.

With kindest personal regards, I remain

Cordially yours,

*Herbert H. Paper*

Herbert H. Paper

HHP:cg

*no microfilm*

*Finer Coll.  
Typescript*

*Amer. Or. Soc J 76: 31-33 (1956)*

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY  
OFFICE OF THE DIRECTOR  
PRINCETON, NEW JERSEY

10 January 1955

Dear Dr. Ettinghausen:

Enclosed is a copy of a letter  
from Professor Garnot of the Institut Francais  
d'Archéologie Orientale about Professor E.  
Herzfeld's THE PERSIAN EMPIRE. We would be  
most grateful for any advice you could give  
us on this problem.

With every good wish,



Robert Oppenheimer

Dr. Richard Ettinghausen  
Freer Gallery  
12th Street and Independence Avenue, SW  
Washington, D. C.

enclosure

COPY

INSTITUT FRANCAIS  
D'ARCHEOLOGIE ORIENTALE

COPY

Le Caire, le 14 décembre 1954  
37, rue El-Cheikh Aly Youssef (rue Mounira)

Monsieur le Directeur  
The Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey  
U.S.A.

Monsieur Le Directeur et cher collègue

Le Professeur E. Herzfeld avait, de son vivant, confié à Ch. Kuentz, alors Directeur de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire, le manuscrit d'un ouvrage qu'il avait composé en langue anglaise, sous le titre (au moins provisoire) "The Persian Empire". M. Kuentz lui avait promis d'examiner la possibilité de le faire publier par notre Institut.

Effectivement, lorsque je succédai à M. Kuentz, en octobre 1953, je trouvai l'ouvrage de Herzfeld en cours de composition par notre Imprimerie, et l'Imprimeur très embarrassé par le problème de la correction des épreuves, du fait que l'auteur était mort entretemps.

Pour sortie de difficultés, j'ai soumis les épreuves à diverses personnes qui me paraissaient qualifiées pour nous rendre ce service: après examen, toutes se sentent excusées de ne pouvoir s'en charger. Il ressort de leurs explications que la correction des épreuves de cet ouvrage - en admettant qu'on y fasse aucun changement - demanderait le concours de plusieurs spécialistes: un assyriologue, un spécialiste de l'Iran ancien, un islamologue et un helléniste, travaillent pendant au moins plusieurs mois. Or nous n'avons au Caire ni iranologue ni assyriologue, et, que ce soit au Caire ou ailleurs, nous n'avons pas trouvé d'islamologue ou d'helléniste disposant de loisirs assez nombreux pour entreprendre une tâche pareille. D'autre part, cet ouvrage, très étendu et très complexe, ne semble pas absolument au point et, en tout cas, n'est plus scientifiquement à jour. Les collègues que nous avons consultés et auxquels nous avons communiqué des parties du texte de l'ouvrage de Herzfeld, en épreuves, ne nous ont pas caché qu'entretemps la bibliographie du sujet s'est considérablement augmentée et que des documents nouveaux ont été publiés qui ne permettent plus d'accepter telles quelles certaines démonstrations de l'auteur. L'ouvrage aurait donc besoin de subir des modifications très importantes et on ne voit pas trop qui pourrait assurer la coordination et prendre la responsabilité de tous ces changements. Bref il apparaît nettement qu'en publiant cet ouvrage tel qu'il est, nous ne servirions ni la mémoire de Herzfeld ni les intérêts de la science, et il semble bien difficile, pour ne pas dire impossible, de trouver des personnes disposées à entreprendre de le remanier et qualifiées pour cela. C'est pourquoi, à mon vif regret, je dois renoncer à imprimer ce livre et mon intention est de remettre le manuscrit aux héritiers scientifiques de Herzfeld, pour qu'ils en fassent l'usage le plus opportun. Mais la chose est délicate: je ne peux me dessaisir de ce manuscrit qu'au profit d'une personne ou d'une institution ayant pleinement qualité pour en prendre consignment. C'est pour cela que je me permets de m'adresser à vous. Je sais qu'un grand nombre des manuscrits laissés par Herzfeld se trouvent à Princeton; et votre Institute for Advanced Studies a déjà prouvé son dévouement à la mémoire de Herzfeld en contribuant à la publication, en collaboration avec nous, de son recueil des inscriptions d'Alep.



Il me paraît, a priori, possible que l'Institute for Advanced Studies soit tout indiqué pour recevoir le manuscrit de "The Persian Empire". Voudriez-vous me dire si tel est bien le cas? S'il en est autrement pourriez vous me faire savoir à qui je dois m'adresser pour régler cette question? Dès que le destinataire légitime sera connu, je lue ferai parvenir le manuscrit par les voies les plus sûres.

Je tiens à souligner une fois de plus que ma décision de ne pas publier ce manuscrit m'est imposée par les circonstances; il y a là ce que nous appelons en France un "cas de force majeure". Notre dévouement au souvenir du grand savant qu'était Herzfeld demeure le même, et il en sera donné prochainement un nouveau témoignage. J'ai le plaisir en effet de vous annoncer que l'impression du Corpus des Inscriptions d'Alep est très avancée. Je tiens à vous redire combien notre Institut a apprécié l'aide généreuse que le vôtre lui a donnée à cette occasion puisque les planches constituant le premier volume et le papier devant servir à l'impression des IIe et IIIe volumes ont été offerts par votre établissement. La contribution de l'IFAO du Caire a consisté, comme il était entendu, à imprimer les légendes du volume I et le texte des volumes II et III. Dans cette tâche nous avons d'ailleurs rencontré des difficultés assez grandes; le manuscrit n'était pas absolument au point. Il y avait des lacunes importantes dans la bibliographie et même dans la documentation, certains textes déjà publiés ailleurs ayant été omis sans raison apparente. Enfin les index n'existaient pas. J'ai heureusement pu trouver en la personne de M. Combe, l'arabisant suisse bien connu, le collaborateur idéal qui s'est chargé de tout et a travaillé pendant un temps considérable à la mise au point du manuscrit et à ses compléments. D'autre part, les frais d'impression des volumes II et III excédant les possibilités financières de notre Institut j'ai fait de nombreuses démarches auprès du Gouvernement français et, après plus d'un an de négociations, j'ai obtenu un crédit spécial permettant de couvrir une partie au moins des dépenses, les autres étant à notre charge. L'ouvrage pourra donc paraître en 1955; cinquante exemplaires seront offerts à l'Institute for Advanced Studies en remerciement pour l'aide si généreusement accordée. Je ne manquerai pas de vous écrire à ce moment; il faudra d'ailleurs que j'examine avec vous comment je pourrai vous faire parvenir ces cinquante exemplaires en Amérique.

Voulez-vous agréer, Monsieur le Directeur et cher Collègue, l'expression de mes sentiments les meilleurs et dévoués.

Le Directeur

/s/ Jean Sainte Fau Garnot

Jean Sainte Fare GARNOT

Professeur à l'Ecole Pratique des  
Hautes Etudes  
Directeur de l'IFAO du Caire

January 14, 1955

Dr. Robert Oppenheimer  
The Institute for Advanced Study  
Office of the Director  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

Many thanks for your letter of January 10, with which you enclosed a copy of a letter from M. Jean Sainte Naze-Garnot about the late Professor Herzfeld's Parvian Empire.

M. Garnot first discussed this matter with me when I met him at the International Congress of Orientalists in Cambridge, England, last August. In the ensuing correspondence he finally told me that the Institut Français d'Archéologie Orientale did not feel able to bring out Professor Herzfeld's book on account of editorial difficulties. I answered M. Garnot at the time that I felt that his Institut had a moral if not legal obligation to bring out the book, since they had accepted it for publication prior to Prof. Herzfeld's departure from Cairo in the fall of 1947, and they have announced it in their catalogue of official publications since 1950 as being in preparation. In view of the length of time the Institut has had this manuscript, I think it not to be correct for them to turn it back at this time with one of the arguments being that the text has become partially antiquated.

I realize that there are editorial complications and I have discussed these with M. Garnot, but I feel that they are not insurmountable; furthermore, everybody will know that this is a posthumous work, the publication of which has been delayed, so that the same demands for up-to-date-ness and completeness will not be put upon it as on the work of a living author. There is, however, no doubt that every publication of Professor Herzfeld is a major contribution to the field of Near Eastern archeology, since he had an unparalleled literary and archeological knowledge. Without having any specific knowledge about the problems of this particular investigation, I would still think that the sudden withdrawal of the book would represent a real loss to the field.

As Professor Herzfeld was a distinguished member of the Institute for Advanced Study for many years, I hope that it will be possible for it to help out in this expense. If you could assure M. Garnot that you could help in acquiring an Assyriological and an Iranian editor, and perhaps put at his disposal some limited funds for the editing of the manuscript and making an index, this book could finally come out.

This seems to me to be the only fair and equitable solution.

I hope you will not object if I send a copy of this letter to Dr. George C. Miles, of the American Numismatic Society, who was Editor of the Memorial Volume in honor of Professor Herzfeld and who has always taken a keen and active interest in his work.

If there should be any further question in this matter, I am, of course, at your disposal.

Sincerely yours,

Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE



Monsieur le Directeur  
de l'Institute for Advanced Study.  
Princeton, N.J.  
U.S.A.

Monsieur le Directeur,

Je suis heureux de vous informer que le volume final de l'ouvrage de E. Herzfeld, Inscriptions et Monuments d'Alep, vient de sortir de nos presses. Ainsi que M. Sainte Fare Garnot, notre Directeur, vous l'avait promis dans sa lettre du 14 décembre 1954, nous allons vous expédier 50 exemplaires de l'ouvrage, comme remerciement pour l'aide que votre Institut nous a accordée en nous fournissant les planches et une grande partie du papier sur lequel a été imprimé le texte.

Comme ces 150 volumes constituent une assez grosse expédition, il se passera sans doute un certain temps avant que ces livres vous parviennent : nous vous prions de vouloir bien prendre patience.

Je tiens à vous redire combien nous a été agréable cette collaboration de nos deux Instituts dans l'intérêt de la science, et je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus dévoués.

Pour le Directeur  
Le Secrétaire :

*J. Guéhen*

*Foc Herzfeld*  
Le Caire, le 13 juin 1956.-

37, rue El-Cheikh Aly Youssef ( rue Mounira )

( Tél. n° 28245 )

Herzfeld ms

3 May 1956

Dear Mrs. Bradford:

Enclosed are three reprints of Dr. Paper's summary notice of Professor Herzfeld's manuscript, and a list of the people to whom we are sending copies. If there are any people of whom you know that they would appreciate receiving a copy, or to whom you would like us to send one on personal grounds, we should be very glad to have their names.

Sincerely yours,

(Mrs. Wilder Hobson)  
Secretary to the Director

Mrs. Charlotte Bradford  
Peacock Inn  
Princeton, New Jersey

MAILING LIST FOR NOTICE OF HERZFELD POSTHUMOUS MANUSCRIPT:

Mrs. Charlotte Bradford  
Peacock Inn  
Princeton, New Jersey

Professor George Cameron  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

Professor Harold Cherniss  
Institute for Advanced Study

Miss Florence E. Day, Assist. Curator  
Islamic Arts  
Metropolitan Museum  
New York, New York

Rev. P. J. de Menasce  
28 Avenue Ste. Foy  
Neuilly, France

Mr. Maurice S. ~~Demond~~<sup>Demond</sup>, Head Curator  
Islamic Arts  
Metropolitan Museum  
New York, New York

Dr. Richard Ettinghausen  
Freer Gallery of Art  
Smithsonian Institution  
Washington 25, D. C.

Professor J. S. F. Garnot  
Institut Francais d'Archeologie Orientale  
37, rue El-Cheikh Aly Youssef (rue Mounira)  
Cairo, Egypt

Miss Hetty Goldman  
Institute for Advanced Study

Dr. W. B. Henning  
129 Mayfield Avenue  
London, N. 12, England

Professor Ernest Kantorowicz  
Institute for Advanced Study

Professor George Kennan  
Institute for Advanced Study

Professor E. A. Lowe  
Institute for Advanced Study

Professor Benjamin Merritt  
Institute for Advanced Study

Mr. George C. Miles, Chief Curator  
The American Numismatic Society  
Broadway between 155th and 156th Sts.  
New York 32, New York

Dr. Otto Neugebauer  
Institute for Advanced Study

Professor Erwin Panofsky  
Institute for Advanced Study

Dr. Edith Porada  
Queens College  
Brooklyn, New York

Professor W. W. Stewart  
Institute for Advanced Study

Professor Paul Thieme  
Yale University  
New Haven, Connecticut

Professor Homer Thompson  
Institute for Advanced Study

Professor L. Woodward  
Institute for Advanced Study

Dr. Kurt Weitzmann  
30 Nassau Street  
Princeton, New Jersey

Miss Goldman called about the Herzfeld manuscript which you sent her. She said she does not want to give any names; but for ~~in~~ European scholars she thought Prof. Herzfeld's sister ~~is~~ would be most helpful. She also suggested Dr. Ettinghausen.

25 January 1956

Dear Dr. Paper:

Thank you for your good letter of January 24th. In view of the wide distribution of the Journal of the American Oriental Society, we think that 100 offprints will probably fill our needs.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Dr. Herbert H. Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan



100 rpts

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF NEAR EASTERN STUDIES  
ANN ARBOR, MICH.

January 24, 1956

Dr. Robert Oppenheimer  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

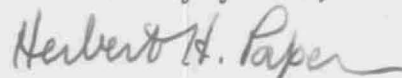
Dear Dr. Oppenheimer,

Your note of January 13 along with your very generous check arrived during the week just past. But since it had been mailed to me via registered mail with a receipt to be returned, I have not hurried to respond about its arrival. I am sure that you must be well aware that I am extremely grateful to you, not so much for the monetary payment involved, but primarily because you made it possible for me to establish a relationship with that outstanding community of scholars that goes under the name of The Institute for Advanced Study. To have been asked to perform some service for this institution is in and of itself a matter of considerable gratification. For this, and for your patience and understanding throughout this whole correspondence, I am exceedingly grateful.

There remains only one small matter that I raised in my last letter to you which you did not comment on. Is there any particular number of reprints that you would wish to have for your own distribution list? I have now heard from the associate editor of the Journal of the American Oriental Society that my article has already been sent to the printer, hence I can expect galleys very soon. Evidently the article will appear as a 'Brief Communication' in the Journal, and as such can be squeezed in as space permits in an early issue, instead of having to wait for its turn according to date of acceptance. I will appreciate hearing from you on this matter of reprints, since orders have to be placed when galleys arrive.

It is my sincerest wish that someday soon I shall have the opportunity of meeting you in person so that I can then extend my thanks to you viva voce rather than through the silent written word.

Cordially yours,



Herbert H. Paper

file: Fac. Herzfeld  
Inst.Gen. Pub.Fund

11 January 1956

Memorandum to Mr. Morgan:

This will authorize you to charge the Publications  
Fund and pay \$1,000 to:

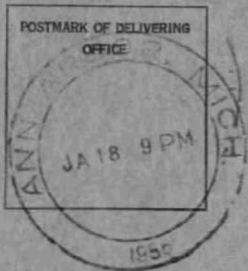
Dr. Herbert H. Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

This is for work in evaluating the Herzfeld manu-  
script, and preparing a summary notice for publication.

Robert Oppenheimer

**Post Office Department**  
OFFICIAL BUSINESS

*Herzfeld*  
PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE, \$300  
(GPO)



*(Paper)*

Return to Office of the Director  
(NAME OF SENDER)

Street and Number, } Institute for Advanced Study  
or Post Office Box, }

REGISTERED ARTICLE

No. 5601 Post Office Princeton

INSURED PARCEL

No. State New Jersey

Form 3811  
Rev. 1-52

# RETURN RECEIPT

Received from the Postmaster the Registered or Insured Article, the number of which appears on the face of this Card.

1 Herbert Paper  
(Signature or name of addressee)

2 C. Sabatini  
(Signature of addressee's agent—Agent should enter addressee's name on line ONE above)

Date of delivery Jan 18, 1956

fac Herzfeld pub

13 January 1956

Dear Dr. Paper:

Thank you for your good letter of January 4th. I am grateful to you for your austere and earnest accounting; I know how hard these things are. I hope that you will accept the enclosed check, not as a payment, surely, for the skillful and difficult work you have done, but as an appropriate recognition of our part of our great indebtedness to you for it.

Very sincerely,

Robert Oppenheimer

Dr. Herbert H. Paper  
Department of Near  
Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

enclosure : check for \$1,000

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF NEAR EASTERN STUDIES  
ANN ARBOR, MICH.

January 4, 1956

Dr. J. Robert Oppenheimer  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer,

Your letter commenting on my summary and notice of the Herzfeld manuscript arrived just before the beginning of the Christmas vacation. In Chicago last week, while attending the annual meeting of the Linguistic Society of America, I showed the manuscript to the editor of the Journal of the American Oriental Society. The manuscript itself is now in the mail on its way to the particular associate editor who is charged with all matters pertaining to the ancient Near East. I expect the notice to be published some time this year as a 'brief communication'. At the time that I receive galley proofs I will be able to place an order for reprints. Is there some specific number of reprints which you would like to have for your own distribution list?

Now as to the matter of payment for my work in connection with the Herzfeld book. First of all let me say that it is impossible for me to total the specific number of hours or days in which I was occupied with the book. In both the matter of evaluating it to decide whether I should undertake the task of editing and in preparing the summary, I can recall spending a good many sleepless nights as well as waking hours thinking about the book, its value, and especially about a proper method of summarizing it. I seem to recall that nothing but the Herzfeld book occupied my thoughts every day for quite some time as I was on my way to my office in an effort to determine how best to state the facts in announcing the book to the world of Orientalist scholarship. It is therefore quite impossible for me to calculate the value of my services on a pure per diem basis.

The other day, however, I came upon a means of arriving at a suitable figure that seems to me to be fair and reasonable. At various times I have been asked by our university press to serve as a reader to evaluate a manuscript submitted to it for publication. For this service, the fee is \$25.00. On this basis, it seems to me that \$100.00 is a reasonable amount to ask for my original examination of the book. And following from this figure, I would say that preparation of the summary was at least five times as difficult. Hence, I feel that \$600.00 would be a proper total fee. Of course, in actuality, a con-

-2-

siderable slice of this will eventually find its way to the Treasury Department in the form of income-tax so that I would actually retain much less than the total figure given above.

Though the reasoning on which I compute my fee is on a rough and ready basis, I can see no better way of arriving at a sum that would reflect the time and effort expended on this problem. I hope that this will meet with your approval.

Again, please accept my gratitude for considering me as a possible editor in the first place.

Cordially yours,

*Herbert H. Paper*

Herbert H. Paper

Herzfeld

December 13, 1955

Dr. Herbert H. Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

Dear Dr. Paper,

I am returning to you the type script of your notice of Herzfeld's manuscript, which as Dr. Oppenheimer told you, he relayed through me.

I think you have done splendidly with a very difficult task, and I know that all of us who knew or admired Herzfeld will be very grateful to you for the trouble you have taken and for making known in this way the existence of something of the contents of this curious and difficult manuscript.

I have made one or two minor corrections: "Institute for Advanced Study" and a word on page 6.

Very sincerely yours,

George C. Miles  
Chief Curator

GCM:rb  
encl.



9 December 1955

Dear Dr. Paper:

Thank you very much for your letter, and thank you even more for having prepared the notice of the Herzfeld manuscript. It seemed to me just right in those limited areas in which I was at all competent to judge, and I hope that you will publish it in the Journal of the American Oriental Society.

You may remember my protestations to you that we would wish to pay you for the work you did on the manuscript, and this desire obtains for this summary paper as well. I hesitate to push you by asking what would be a reasonable sum, but I really have no idea at all of the time, the effort, and the trouble that you may have put into this, with little or no benefit to your own work. Thus, I would exhort you to write me with complete candor. If there is a page charge for publication, we should of course also defray that.

Since Miles played so large a part in counselling me, and in eventually getting me to consult you, I am sending on your paper to him, and he will transmit it directly back to you. He gave me no great encouragement to think that he would have comments, or alterations to suggest. I have made two utterly trivial pencil changes on pages 1 and 2. It does not matter whether they are made or not.

Again my thanks, and my best wishes,

Robert Oppenheimer

Dr. Herbert H. Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

Copy to Dr. Miles

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF NEAR EASTERN STUDIES  
ANN ARBOR, MICH.

December 7, 1955

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Director, Institute for Advanced  
Study  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

After 10 these many months I have finally reached the point where I can put into your hands a draft of the note about the Herzfeld manuscript that I think is suitable for publication. It is sent to you along with this letter for your consideration. I hope that you will correct any infelicitous statement or inaccurate remark. Your corrections will then be included before I send it off to the editor of the Journal of the American Oriental Society. If you think that Dr. Miles and Dr. Ettinghausen ought to see this draft also, I would appreciate your forwarding it to them for their criticism.

Last June I had discussed the matter of publishing the notice in the JAOS with one of the associate editors who is a colleague of mine here at Michigan. Since our conversation, he has gone overseas for the year. I shall therefore take up the matter again with the chief editor, Dr. Henry Hoenigswald of the University of Pennsylvania, while my draft is in your hands.

The Chairman of my Department, Professor George Cameron, with whom George Miles had originally communicated concerning the possible editorship of the Herzfeld book, has seen the draft and agrees with me as to its suitability for publication.

Sincerely yours,



Herbert H. Paper

HHP:cg  
Enc.

Herzfeld

1 June 1955

Dear Professor Garnot:

Thank you for your letter of December 14th about the Herzfeld manuscript. We have been trying to find a suitable editor, and have so far not succeeded. We may content ourselves with a publication of an analytic account of what the manuscript has in it, and of how it can be made available to scholars; but a decision to this effect is not yet final. In the meantime, we are not expecting anything from you.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Professor J. S. F. Garnot  
Institut Francais d'Archéologie Orientale  
37, rue El-Cheikh Aly Youssef (rue Mounira)  
Cairo, Egypt

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

Le Caire, le 14 décembre 1954.-

37, rue El-Cheikh Aly Yousef (rue Mounira)

(Tél. n° 28245)

Monsieur le Directeur.  
The Institute for Advanced Studies.  
Princeton, New Jersey.  
U.S.A.

Monsieur le Directeur et cher collègue

Le Professeur E. Herzfeld avait, de son vivant, confié à Ch. Kuentz, alors Directeur de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire, le manuscrit d'un ouvrage qu'il avait composé en langue anglaise, sous le titre (au moins provisoire) "The Persian Empire". M. Kuentz lui avait promis d'examiner la possibilité de le faire publier par notre Institut.

Effectivement, lorsque je succédai à M. Kuentz, en octobre 1953, je trouvai l'ouvrage de Herzfeld en cours de composition par notre Imprimerie, et l'Imprimeur très embarrassé par le problème de la correction des épreuves, du fait que l'auteur était mort entretemps.

Pour sortir de difficultés, j'ai soumis les épreuves à diverses personnes qui me paraissaient qualifiées pour nous rendre ce service : après examen, toutes se sont excusées de ne pouvoir s'en charger. Il ressort de leurs explications que la correction des épreuves de cet ouvrage - en admettant qu'on y fasse aucun changement - demanderait le concours de plusieurs spécialistes : un assyriologue, un spécialiste de l'Iran ancien, un islamologue et un helléniste, travaillant pendant au moins plusieurs mois. Or nous n'avons au Caire ni iranisant ni assyriologue et, que ce soit au Caire ou ailleurs, nous n'avons pas trouvé d'islamologue ou d'helléniste disposant de loisirs assez nombreux pour entreprendre une tâche pareille. D'autre part, cet ouvrage, très étendu et très complexe, ne semble pas absolument au point et, en tout cas, n'est plus scientifiquement à jour. Les collègues que nous avons consultés et auxquels nous avons communiqué des parties du texte de l'ouvrage de Herzfeld, en épreuves, ne nous ont pas caché qu'entretemps la bibliographie du sujet s'est considérablement augmentée et que des documents nouveaux ont été publiés qui ne permettent

T.S.V.P.

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

plus d'accepter telles quelles certaines démonstrations de l'auteur.  
L'ouvrage aurait donc besoin de subir des modifications très importantes et on ne voit pas trop qui pourrait assurer la coordination et prendre la responsabilité de tous ces changements. Bref il apparaît nettement qu'en publiant cet ouvrage tel qu'il est, nous ne servirions ni la mémoire de Herzfeld ni les intérêts de la science, et il semble bien difficile, pour ne pas dire impossible, de trouver des personnes disposées à entreprendre de le remanier et qualifiées pour cela. C'est pourquoi, à mon vif regret, je dois renoncer à imprimer ce livre et mon intention est de remettre le manuscrit aux héritiers scientifiques de Herzfeld, pour qu'ils en fassent l'usage le plus opportun. Mais la chose est délicate : je ne peux me dessaisir de ce manuscrit qu'au profit d'une personne ou d'une institution ayant pleinement qualité pour en prendre consignment. C'est pour cela que je me permets de m'adresser à vous. Je sais qu'un grand nombre des manuscrits laissés par Herzfeld se trouvent à Princeton ; et votre Institute For Advanced Studies a déjà prouvé son dévouement à la mémoire de Herzfeld en contribuant à la publication, en collaboration avec nous, de son recueil des inscriptions d'Alep. Il me paraît, a priori, possible que l'Institute for Advanced Studies soit tout indiqué pour recevoir le manuscrit de "The Persian Empire". Voulez-vous me dire si tel est bien le cas ? S'il en est autrement pourriez vous me faire savoir à qui je dois m'adresser pour régler cette question ? Dès que le destinataire légitime sera connu, je lui ferai parvenir le manuscrit par les voies les plus sûres.

Je tiens à souligner une fois de plus que ma décision de ne pas publier ce manuscrit m'est imposée par les circonstances ; il y a là ce que nous appelons en France un "cas de force majeure". Notre dévouement au souvenir

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

(suite)

Le Caire, le.....19.....

37, rue El-Cheikh Aly Youssef (rue Mounira)

(Tél. n° 28245)

du grand savant qu'était Herzfeld demeure le même, et il en sera donné prochainement un nouveau témoignage. J'ai le plaisir en effet de vous annoncer que l'impression du Corpus des Inscriptions d'Alep est très avancée. Je tiens à vous redire combien notre Institut a apprécié l'aide généreuse que le vôtre lui a donnée à cette occasion puisque les planches constituant le premier volume et le papier devant servir à l'impression des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> volumes ont été offerts par votre établissement. La contribution de l'IFAO du Caire a consisté, comme il était entendu, à imprimer les légendes du volume I et le texte des volumes II et III. Dans cette tâche nous avons d'ailleurs rencontré des difficultés assez grandes ; le manuscrit n'était pas absolument au point. Il y avait des lacunes importantes dans la bibliographie et même dans la documentation, certains textes déjà publiés ailleurs ayant été omis sans raison apparente. Enfin les index n'existaient pas. J'ai heureusement pu trouver en la personne de M.Combe, l'arabisant suisse bien connu, le collaborateur idéal qui s'est chargé de tout et a travaillé pendant un temps considérable à la mise au point du manuscrit et à ses compléments. D'autre part, les frais d'impression des volumes II et III excédant les possibilités financières de notre Institut j'ai fait de nombreuses démarches auprès du Gouvernement français et, après plus d'un an de négociations, j'ai obtenu un crédit spécial permettant de couvrir une partie au moins des dépenses, les autres étant à notre charge. L'ouvrage pourra donc paraître en 1955 ; cinquante exemplaires seront offerts à l'Institute for Advanced Studies en remerciement pour l'aide si généreusement accordée. Je ne manquerai pas de vous écrire à ce moment : il faudra d'ailleurs que j'examine avec vous comment je pourrai vous faire parvenir ces cinquante exemplaires en Amérique.

T.S.V.P.

Veuillez-vous agréer, Monsieur le Directeur et cher Collègue, l'expression  
de mes sentiments les meilleurs et dévoués.

Le Directeur.

*Jean Sainte Fare Garnot*

Jean Sainte Fare GARNOT

Professeur à l'Ecole Pratique des Hautes Etudes  
Directeur de l'IFAO au Caire.

COPY

COPY

INSTITUT FRANCAIS  
D'ARCHEOLOGIE ORIENTALE

Le Caire, le 14 décembre 1954  
37, rue El-Cheikh Aly Youssef (rue Mounira)

Monsieur le Directeur  
The Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey  
U.S.A.

Monsieur Le Directeur et cher collègue

Le Professeur E. Herzfeld avait, de son vivant, confié à Ch. Kuentz, alors Directeur de l'Institut français d'Archéologie orientale du Caire, le manuscrit d'un ouvrage qu'il avait composé en langue anglaise, sous le titre (au moins provisoire) "The Persian Empire". M. Kuentz lui avait promis d'examiner la possibilité de le faire publier par notre Institut.

Effectivement, lorsque je succédai à M. Kuentz, en octobre 1953, je trouvai l'ouvrage de Herzfeld en cours de composition par notre Imprimerie, et l'Imprimeur très embarrassé par le problème de la correction des épreuves, du fait que l'auteur était mort entretemps.

Pour sortie de difficultés, j'ai soumis les épreuves à diverses personnes qui me paraissaient qualifiées pour nous rendre ce service: après examen, toutes se sentent excusées de ne pouvoir s'en charger. Il ressort de leurs explications que la correction des épreuves de cet ouvrage - en admettant qu'on y fasse aucun changement - demanderait le concours de plusieurs spécialistes: un assyriologue, un spécialiste de l'Iran ancien, un islamologue et un helléniste, travaillent pendant au moins plusieurs mois. Or nous n'avons au Caire ni iranisant ni assyriologue, et, que ce soit au Caire ou ailleurs, nous n'avons pas trouvé d'islamologue ou d'helléniste disposant de loisirs assez nombreux pour entreprendre une tâche pareille. D'autre part, cet ouvrage, très étendu et très complexe, ne semble pas absolument au point et, en tout cas, n'est plus scientifiquement à jour. Les collègues que nous avons consultés et auxquels nous avons communiqué des parties du texte de l'ouvrage de Herzfeld, en épreuves, ne nous ont pas caché qu'entretemps la bibliographie du sujet s'est considérablement augmentée et que des documents nouveaux ont été publiés qui ne permettent plus d'accepter telles quelles certaines démonstrations de l'auteur. L'ouvrage aurait donc besoin de subir des modifications très importantes et on ne voit pas trop qui pourrait assurer la coordination et prendre la responsabilité de tous ces changements. Bref il apparaît nettement qu'en publiant cet ouvrage tel qu'il est, nous ne servirions ni la mémoire de Herzfeld ni les intérêts de la science, et il semble bien difficile, pour ne pas dire impossible, de trouver des personnes disposées à entreprendre de le remanier et qualifiées pour cela. C'est pourquoi, à mon vif regret, je dois renoncer à imprimer ce livre et mon intention est de remettre le manuscrit aux héritiers scientifiques de Herzfeld, pour qu'ils en fassent l'usage le plus opportun. Mais la chose est délicate: je ne peux me dessaisir de ce manuscrit qu'au profit d'une personne ou d'une institution ayant pleinement qualité pour en prendre consignment. C'est pour cela que je me permets de m'adresser à vous. Je sais qu'un grand nombre des manuscrits laissés par Herzfeld se trouvent à Princeton; et votre Institute for Advanced Studies a déjà prouvé son dévouement à la mémoire de Herzfeld en contribuant à la publication, en collaboration avec nous, de son recueil des inscriptions d'Alep.



Il me paraît, a priori, possible que l'Institute for Advanced Studies soit tout indiqué pour recevoir le manuscrit de "The Persian Empire". Voudriez-vous me dire si tel est bien le cas? S'il en est autrement pourriez vous me faire savoir à qui je dois m'adresser pour régler cette question? Dès que le destinataire légitime sera connu, je lui ferai parvenir le manuscrit par les voies les plus sûres.

Je tiens à souligner une fois de plus que ma décision de ne pas publier ce manuscrit m'est imposée par les circonstances; il y a là ce que nous appelons en France un "cas de force majeure". Notre dévouement au souvenir du grand savant qu'était Herzfeld demeure le même, et il en sera donné prochainement un nouveau témoignage. J'ai le plaisir en effet de vous annoncer que l'impression du Corpus des Inscriptions d'Alep est très avancée. Je tiens à vous redire combien notre Institut a apprécié l'aide généreuse que le vôtre lui a donnée à cette occasion puisque les planches constituant le premier volume et le papier devant servir à l'impression des IIe et IIIe volumes ont été offerts par votre établissement. La contribution de l'IFAO du Caire a consisté, comme il était entendu, à imprimer les légendes du volume I et le texte des volumes II et III. Dans cette tâche nous avons d'ailleurs rencontré des difficultés assez grandes; le manuscrit n'était pas absolument au point. Il y avait des lacunes importantes dans la bibliographie et même dans la documentation, certains textes déjà publiés ailleurs ayant été omis sans raison apparente. Enfin les index n'existaient pas. J'ai heureusement pu trouver en la personne de M. Combe, l'arabisant suisse bien connu, le collaborateur idéal qui s'est chargé de tout et a travaillé pendant un temps considérable à la mise au point du manuscrit et à ses compléments. D'autre part, les frais d'impression des volumes II et III excédant les possibilités financières de notre Institut j'ai fait de nombreuses démarches auprès du Gouvernement français et, après plus d'un an de négociations, j'ai obtenu un crédit spécial permettant de couvrir une partie au moins des dépenses, les autres étant à notre charge. L'ouvrage pourra donc paraître en 1955; cinquante exemplaires seront offerts à l'Institute for Advanced Studies en remerciement pour l'aide si généreusement accordée. Je ne manquerai pas de vous écrire à ce moment; il faudra d'ailleurs que j'examine avec vous comment je pourrai vous faire parvenir ces cinquante exemplaires en Amérique.

Voulez-vous agréer, Monsieur le Directeur et cher Collègue, l'expression de mes sentiments les meilleurs et dévoués.

Le Directeur

/s/ Jean Sainte Fau Garnot

Jean Sainte Fare GARNOT

Professeur à l'Ecole Pratique des  
Hautes Etudes  
Directeur de l'IFAO du Caire

1 June 1955

Dear Mr. Miles:

Thank you for your note of May 25th. I have also felt that we were pretty close to the end of the road on the editing of the Herzfeld document. I talked to Paper yesterday, and he has said that he would be willing to prepare for publication--probably in the American Journal of Oriental Studies--a commentated analytic table of contents. We also thought it might be a good idea to have the manuscript microfilmed, so that people would not be quite so dependent on getting to the Freer Gallery to see it.

No doubt these steps will take a little while, but it does appear at least that they can be carried through; and that a decent editorial job is most unlikely, and perhaps even, I am beginning to think, a not wholly desirable undertaking.

This is a progress report, and I fear it is not the end of what you will hear from me. As always, it comes with my thanks.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Mr. George C. Miles  
The American Numismatic Society  
Broadway between 155th and 156th Streets  
New York 32, New York

CABLE ADDRESS  
"NUMISMA" NEW YORK



TELEPHONE  
AUDUBON 6-3030

# THE AMERICAN NUMISMATIC SOCIETY

(FOUNDED 1858 • INCORPORATED 1865)

BROADWAY BETWEEN 155<sup>TH</sup> AND 156<sup>TH</sup> STS.

NEW YORK 32, N.Y.

May 25, 1955.

Dr. Robert Oppenheimer,  
Institute for Advanced Study,  
Princeton, New Jersey.

Dear Dr. Oppenheimer:

After our telephone conversation yesterday I looked up the name of the woman who had been recommended to me as a second choice after Paper. She is: Miss Beatrice Goff. I find I have no address for her, and I suggest that you write to the person who gave me her name, that is Dr. Ferris J. Stephens, Secretary of the American Oriental Society, 329 Sterling Memorial Library, New Haven, Connecticut. He will be able to give you the address and tell you something about her. I am sorry that I have no first hand information.

I am a little afraid that we are coming to the end of the line in this business, and perhaps the best thing will be to let the manuscript lie in the Herzfeld archives at the Freer Gallery and make known in some way its existence and availability there.

Very sincerely yours,

George C. Miles  
Chief Curator

GCM:rm

20 April 1955

Dear Dr. Ettinghausen:

Dr. Oppenheimer saw your letter of April 15th just before he left for a few weeks on the West Coast, and he asked me to write to send you his thanks for your help in the Herzfeld matter.

Sincerely yours,

(Mrs. Wilder Hobson)  
Secretary to the Director

Dr. Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art  
Smithsonian Institution  
Freer Gallery of Art  
Washington 25, D. C.

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

*Thank*

April 15, 1955

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton University  
Princeton, N. J.

Dear Dr. Oppenheimer:

Following your instructions, on Monday, April 18th we will be sending the Herzfeld manuscript to Dr. Herbert Paper, Department of Near Eastern Studies, University of Michigan.

I would like to take this opportunity to thank you for the volume commemorating the twenty-fifth anniversary of the Institute for Advanced Study, with its valuable and most impressive bibliographical data. There could be no more basic and yet more eloquent proof of the great work done at the Institute. I have always regarded it as an honor to have belonged to it as a member in 1937-38.

With kindest regards.

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art

April 15, 1955

Dear Dr. Paper:

Per instructions of Dr. Robert Oppenheimer of the Institute for Advanced Study, on Monday, April 18th, we will be sending you the two-volume manuscript and loose notes (within the covers of the manuscript) of Professor Herzfeld's Persian Empire.

It will be sent to you postpaid, by Railroad Express, and insured for \$500.

We would greatly appreciate it if you would let us know that the manuscript has safely arrived, and that it will then be kept in a safe place.

Sincerely yours,

Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art

Prof. Herbert H. Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

Copy to Dr. Oppenheimer

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF NEAR EASTERN STUDIES  
ANN ARBOR, MICH.

May 20, 1955

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton University  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

The Herzfeld manuscript arrived in Ann Arbor April 22, the day after my return from Toronto and the annual meeting of the American Oriental Society. Until that date I had worked rather closely with the 48 galleys that Dr. Miles had sent me. And now I have had a prolonged, careful look at the two volumes of manuscript. Let me, therefore, proceed to the discussion of the two points on which you asked me to comment.

1. There is a great deal of information in the manuscript that deserves publication. I cannot, however, in all candor, recommend the publication of the work as it now stands. Herzfeld's amazing erudition and very wide reading have resulted in a valuable collection of obscure sources brought to bear on a variety of historical, geographical, and cultural problems of the ancient Near East. I have the distinct impression that the entire work is under-documented. There are many places where Herzfeld has delivered himself of an observation or dictum where the reader should have some source to refer to. The under-documentation also involves serious omission of more recent sources available up to the time of Herzfeld's death.

The whole work is a highly personal, typically Herzfeldian opus. In my own work, I am constantly referring to Herzfeld's monographs, and I must confess that he was not the most accurate of scholars -- especially in terms of text copying, page and line references, etc. Nevertheless, I think that the material collected is valuable enough to deserve publication -- if the manuscript can be carefully edited.

2. Now the question of whether I am willing to undertake such a job. I have thought long and hard about this. I have discussed this at great length with close friends, and have wrestled with the matter in my own mind during more long nights than I care to record. My decision must be a negative one. In the following paragraphs, I shall attempt to indicate my reasons for saying no.

At best the manuscript is a second draft. It needs considerable textual revision, additional documentation, and the checking of all references before it can be cast into a final typescript ready for the printer. For example, Herzfeld had his own method of transliterating cuneiform texts. In every case, each cuneiform citation must be checked not only for its bibliographical reference, but every transliteration must be examined in the original cuneiform text to see that the signs are accounted for according to the standardized canons of

called  
Miles  
hold

Audubon 6-  
3030

called Paper  
conversion  
he will do summary  
publication

Dr. J. Robert Oppenheimer

-2-

May 20, 1955

Assyriology. In short, the editor will have to duplicate the entire library which Herzfeld had access to in order to do justice to the work of editing the manuscript. This would involve a commitment in time that I cannot undertake -- a commitment only for preparing the final version of the manuscript. Then comes the matter of proof-reading in galley and page-proof and the complex task of preparing an index. I could not undertake to perform such a task while teaching full time. Then again, I would not want to give up teaching in order to spend the time required by the Herzfeld book. This would necessitate a very long delay in my own research. Herzfeld's reputation has, after all, been made and is secure, while mine is yet to be made. I feel that working on those problems that interest me and which I myself have thought up are much more important than working on someone else's problems, even if my own may be less spectacular. In the long run, I feel that my own scholarly reputation will depend upon what I produce as a result of my own thinking.

It is the fondest dream of every scholar to be invited to a chair in the Institute for Advanced Study, where research is unhampered by administrative duties and where facilities for work are unequalled. Would my editing of Herzfeld's book count in my favor if the day should ever come that I might be considered for such a post? Or would my own research production be counted more heavily?

All the while that I have thought about this matter and have weighed the pros and cons, the notion has been lurking in my mind that perhaps the most important reason for me to accept the editorship would be the financial one. As a matter of fact, just before this whole subject came up, my wife and I entered into negotiations to purchase a home. I use the term "purchase" advisedly; we have rather committed ourselves to a mortgage of long duration and would therefore welcome the opportunity of increasing our income. However, if the financial consideration is the major attraction for a scholarly task, then I believe you will agree with me that the work would not be satisfactorily motivated. Certainly, if financial motives had been uppermost in my mind at any time prior to this, I would not have chosen Assyriology and linguistics as my life's work. It would ill suit me now to succumb to the attraction of the monetary reward.

May I close this letter with a word of gratitude to you for your consideration of me for the editorship of the Herzfeld manuscript. Should you need any further recommendation from me in case someone else's name is put forth for this post, I shall be happy to give the matter my most serious attention. Unfortunately, I can think of no name to suggest at the moment. I am truly sorry that my reply to your invitation must be a negative one. I feel certain that you will understand my position.

Sincerely yours,

*Herbert H. Paper*  
Herbert H. Paper

HHP:cg

P.S. I shall return the manuscript to Dr. Ettinghausen as soon as possible



*Inst Gen Herzfeld manuscript  
c/o Publications*

12 April 1955

Dear Dr. Ettinghausen:

Thank you for your letter of April 6th. As you suggest, this letter is formally to request that the Smithsonian Institution entrust the Herzfeld manuscript to the Institute for Advanced Study, so that it may be available to Dr. Paper in connection with the editing of the Herzfeld publication.

If it is agreeable to you, it would be most convenient if you would send the manuscript directly to Dr. Herbert Paper, Department of Near Eastern Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Dr. Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art  
Freer Gallery of Art  
Smithsonian Institution  
Washington 25, D. C.

Copy to Dr. Paper

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

April 6, 1955

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton University  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

Your note of April 4th, with the enclosed copy of a letter from Dr. Paper dated March 30th, has just come in.

The simple reason why we have not acted so far is that we have not heard from you or Dr. Paper to the effect that he was ready for the Herzfeld manuscript in the Freer Gallery and that he wished to consult it.

This Herzfeld manuscript has been given to the Smithsonian Institution and is kept here at the Freer Gallery. We fully understand, however, that Dr. Paper would now like to use it and as soon as we get a request from you for our files, we will entrust the manuscript to the Institute for Advanced Study for further arrangements which you regard as safe and appropriate.

We are very happy that Dr. Paper seems to be willing to undertake the editing of the Herzfeld publication.

With many thanks for your interest in this matter, I am

Very sincerely yours,



Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art

4 April 1955

Dear Dr. Paper:

Thank you for your letter of March 30th. I have sent a copy of it both to Dr. Ettinghausen and to Mr. Miles. I do not know what has caused the delay; it is possible that you may have to go to Washington to see the manuscript. I hope not.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Dr. Herbert H. Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
DEPARTMENT OF NEAR EASTERN STUDIES  
ANN ARBOR, MICH.

March 30, 1955

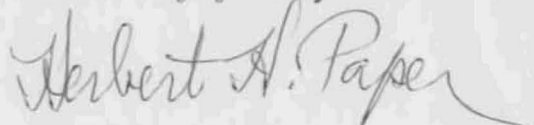
Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton University  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

About a month has elapsed since your call to me concerning Herzfeld's manuscript, and I have heard nothing as yet from Dr. Ettinghausen. I am writing this note simply to check on whatever arrangements you have been able to make with respect to having the manuscript sent to me.

Up to this point I have spent several weekends going over the 48 galley sheets in very great detail, but I would still like to see the entire manuscript in order to be able to have a fuller basis on which to make my judgment.

Sincerely yours,



Herbert H. Paper

HHP:cg

4 April 1955

Dear Dr. Ettinghausen:

Can you help to move this along?

I would be grateful.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Dr. Richard Ettinghausen  
Freer Gallery  
12th Street and Independence Ave, SW  
Washington, D. C.

4 April 1955

Dear Mr. Miles:

Can you help to move this along?

I would be grateful.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Mr. George C. Miles  
The American Numismatic Society  
Broadway Btwn 155th and 156th Sts.  
New York 32, New York

March 7, 1955

Dear Mr. Miles:

Thank you for your letter of March 3rd, with the welcome copy of Paper's letter to you. I have called Paper today, and we have agreed that he would try to do the preliminary survey in Ann Arbor unless Ettinghausen feels that he cannot let the manuscript go there. He thinks that he and Cameron can discover whether there are any major discrepancies between the two manuscripts. Paper said that he would let me know how big the job was after I had assured him that we would want to pay him adequately for the preliminary survey.

In all of this you have been really most helpful and wise. I speak for my colleagues here as well as myself, in thanking you. After Paper has had his look, we may need to consult you again; but at least we are off to a start.

With every warm good wish,

Robert Oppenheimer

Mr. George C. Miles  
The American Numismatic Society  
Broadway Btwn 155th and 156th Sts.  
New York 32, N. Y.

CABLE ADDRESS  
"NUMISMA" NEW YORK



TELEPHONE  
AUDUBON 6-3030

THE AMERICAN NUMISMATIC SOCIETY  
(FOUNDED 1858 - INCORPORATED 1865)  
BROADWAY BETWEEN 155<sup>TH</sup> AND 156<sup>TH</sup> STS.  
NEW YORK 32, N.Y.

March 3, 1955

Dr. Robert Oppenheimer  
Office of the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer,

I have received a reply from Dr. Paper, a copy of which I enclose. This is good news.

I am sending him the galley proofs which I have today and am telling him that you will get in touch with him directly with regard to specific arrangements. I trust this is satisfactory with you. I am also informing Dr. Ettinghausen and asking him to correspond directly with Paper about the copy of the manuscript at the Freer Gallery.

Very sincerely yours,

*George C. Miles*

George C. Miles

GCM:cg  
enclosure

*called  
Cowan*



COPY

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
Department of Near Eastern Studies  
Ann Arbor, Mich.

February 28, 1955

Dr. George C. Miles  
American Numismatic Society  
Broadway between 155th and 156th Sts.  
New York 32, N. Y.

Dear Dr. Miles:

I have your letter of February 25, and I have also seen the correspondence between yourself and Dr. Cameron on this matter of Herzfeld's manuscript. Let me say, at the very outset, that I am deeply flattered that I should be considered for the editorship of Herzfeld's work. I am also very grateful for the frankness with which George Cameron presented his views to you after viewing the manuscript in Cairo.

I will be happy to make the necessary arrangements to be able to study the manuscript. The decision that I have to make is obviously one that will require deep study and serious consideration, inasmuch as my acceptance of this undertaking would necessitate the suspension of my own research work for a considerable period of time. Nevertheless, I am interested in this matter and am looking forward to the opportunity of studying the set of galley proofs which you have, as well as the copy which is in Washington, before making my decision.

I have no idea what the best arrangement would be in this matter -- whether you want me to go to Washington, or Princeton, or neither. I will leave the matter of suitable arrangements and compensation for the preliminary examination of the manuscript entirely in your hands.

I hope to hear from you in the very near future. With best personal wishes, I remain

Sincerely yours,

(Signed)  
Herbert H. Paper

HHP:cg

February 25, 1955

Dr. Herbert Paper  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

Dear Dr. Paper,

I am writing on behalf of Dr. Robert Oppenheimer, Director of the Institute for Advanced Study, to ask whether you would be willing to make a preliminary examination of the manuscript of the late Ernst Herzfeld's work entitled "The Persian Empire". You are perhaps already familiar with the background of the problem which this manuscript presents. In order to save time and perhaps unnecessary repetition, may I refer you to my recent exchanges of correspondence with Professor Cameron (January 28, February 15 and 17, 1955), and to Professor Cameron himself who can "brief" you more fully than I can on the manuscript and the size of the task.

The purpose of this examination would be to determine whether you would care to undertake the necessary editorial revision of this manuscript so that it could be published by the Institut Français d'Archéologie Orientale in Cairo. My concept of the general nature of this editorial work is outlined in the second paragraph of the second page of my letter to Professor Cameron of January 28th. The first step, however, would be for you to familiarize yourself with the manuscript so that you could make your own judgment. For this preliminary examination Dr. Oppenheimer informed me by telephone yesterday the Institute for Advanced Study is prepared to offer suitable financial compensation; and for the actual work

Dr. Herbert Paper

-2-

February 25, 1955

of editorial revision, if you accepted the task, naturally the Institute would come to a separate financial arrangement with you. It is understood that if you made the revision your name would appear as editor on the title page of the work.

If you do decide that you would be willing to make this preliminary survey, will you please let me know, and I will then send you a set of the first forty-eight galleys of proof, which I have here, and will request Dr. Richard Ettinghausen to send you a complete copy of the manuscript which is, together with Herzfeld's other archives, in his custody at the Freer Gallery in Washington.

I realize that the work you are being asked to do is onerous and perhaps in some ways unrewarding, but I do hope, as do Dr. Oppenheimer and others who are interested in seeing this important work of Herzfeld's published -- whatever its failings -- that you will give the matter your serious consideration. By everyone with whom I have talked you have been recommended as the "best man to do the job".

Very sincerely yours,

George C. Miles

GCM:cg

CC: Prof. George G. Cameron  
Dr. Robert Oppenheimer  
Dr. Richard Ettinghausen

CABLE ADDRESS  
"NUMISMA" NEW YORK

TELEPHONE  
AUDUBON 6-3030



THE AMERICAN NUMISMATIC SOCIETY  
(FOUNDED 1858 - INCORPORATED 1865)  
BROADWAY BETWEEN 155<sup>TH</sup> AND 156<sup>TH</sup> STS.  
NEW YORK 32, N.Y.

February 17, 1955

Dr. Robert Oppenheimer  
Office of the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer,

I have just received a rather depressing letter from Professor Cameron at the University of Michigan, a copy of which I enclose. Cameron's view, of course, is one that must be taken very seriously. It goes without saying that his opinion is much more competent than mine. You will note however that he suggests that Paper might spend some time looking over the manuscript in order to decide for himself whether he could, or would care to, undertake the work. This would seem to me to be the next logical step. In order to accomplish this I imagine it would only be fair to Paper to make some financial arrangement even for this preliminary step. Cameron seems to convey that thought in saying "I would suggest that you make it possible for him to spend some time going over the manuscript".

If you will let me have your reaction to Cameron's letter, and if you feel Paper should be approached, then I would be glad to write to him. Or would you rather communicate with him directly?

Very sincerely yours,

*George C. Miles*

George C. Miles

GCM:cg  
enclosure

*Call Miles  
to ask Paper*

COPY

UNIVERSITY OF MICHIGAN  
Department of Near Eastern Studies  
Ann Arbor, Mich.

February 15, 1955

Dr. George C. Miles  
The American Numismatic Society  
Broadway between 155th and 156th Sts.  
New York 32, N. Y.

Dear George:

Less than two weeks ago, at the request of the new director of the Institut Français in Cairo, I spent some 12 hours -- at times cursorily -- at times laboriously -- wading through Herzfeld's manuscript, concerning which I have just received your letter. What a task! And by that I do not mean what a task Herzfeld accomplished nearly so much as what the task of an editor would be who would try to bring this manuscript to publication. You worked with Herzfeld and knew his strong points. He was with us such a short time at the Oriental Institute that I, who had been only privileged to read his writings, to correct -- and I say this in all humility -- his shortcomings as an epigrapher and his weaknesses as a historian, am really not competent to judge him dispassionately. The editing of that manuscript would, in my honest opinion, be one of the most formidable tasks a man ever undertook. At times his English is atrocious, but that is easily corrected. It is only fair to say that not a single transliteration or copy or statement could be permitted to pass unchallenged, beginning with the first chapter on the Kassites, the horses, the Persian road from Babylon to Susa and Ecbatana, and concluding with the last chapter on the Persian provinces of Achaemenids.

Perhaps too much of my life so far has been spent editing other people's manuscripts. In 1936 I undertook the posthumous work of Chiera, "They Wrote on Clay", which I frequently thought of as being "stuck in the mud". From 1938, for the next 10 years, I edited first, AJSL, then JNES. In 1946 I took over Olmstead's "History of Persia". As I viewed this manuscript in Cairo, I sincerely questioned whether the monumental effort involved would be worth it. In all honesty, it would mean that he who attempted the job would be compelled to give a full year at full-time. From a purely financial point of view, then, I felt at the time that nothing less than \$10,000 could induce me personally even to be interested, silly as it is to put such things on a monetary plane. And even then I would have extreme doubt as to the profit to be derived scholastically or otherwise.

You asked me about Paper. There is no doubt in my mind but that he could do it and do it well. I must insist, however, that Herzfeld's knowledge did not extend adequately to a comprehension of that period of history which involved the Assyrian colonists in Cappadocia, about which the fourth and fifth chapters

COPY

Dr. George C. Miles

-2-

February 15, 1955

are concerned. I must insist also that his acquaintance with Elamite and the matriarchal society (on which his 12th chapter gives some data) was rudimentary. I would add that his sixth chapter, dealing with Gasur, Arrapha, and related matters has value only because in Section 125 of his manuscript, he presents a new rendering of the Shaikhan inscription.

As you are well aware, the manuscript presents no history of Persia, but only some rather wandering notes on the geography of Western Asia, with particular reference to the peoples of the Iranian Plateau before and during the period of the Achaemenid Empire. I simply cannot help having the feeling that scholarship might just as well be served by publishing a notice that a manuscript involving Herzfeld's notations, ideas and conclusions on this particular subject, lies in the Institute for Advanced Study, where it will be accessible to all scholars.

Nevertheless, if you and the Institute still thought that publication were desirable, then I would concur in your judgment that Paper may well be more prepared than any other man to undertake the editing of it, and I would suggest that you make it possible for him to spend some time going over the manuscript, now in your possession, so that he could gain an idea of the task which would confront him. I was particularly struck with the fact that there are comparatively few references and documentations which post-dated the early 1930's. I found adequate evidence to indicate the truth of a remark Herzfeld once made to me that unless an author saw fit to send him personally a copy of a book or an article, he, Herzfeld, did not bother reading it; there are, then, very serious lacunae and omissions, which, in deference to his memory as well as good scholarship, must be supplied. I would be most emphatic on the point you, yourself, have raised -- namely that there must be a complete index so that the grievous error of Zoroaster would not be repeated.

If you still feel it imperative that this work "should not be buried", why not ask Paper to spend a little time with you in New York, or with the manuscript at Princeton, and if necessary, let him bring the latter back here for more prolonged study.

I am not unmindful of the fact that among Olmstead's last papers there was found his almost complete history of the later ancient Near East, extending from Cyrus to Mohammed. Many of us had hoped that the second volume of this work could be published. No suitable editor was found and so this work, upon which he had lavished more than 20 years, will never see the light of day. And yet, after the difficulties I had with his "History of the Persian Empire" I have never been sorry. Perhaps you will recall my rather sad comment in the forward to that book.

COPY

Dr. George C. Miles

-3-

February 15, 1955

"Obviously their revision could by no means be as extensive as the author's would have been--or as they themselves sometimes desired it to be. They, however, were not assuming full responsibility or editorship, for so eminent a scholar as A. T. Olmstead was clearly entitled to express his own point of view in his own way. As his colleagues they have performed their work as a last gesture of friendship."

Sincerely,

(Signed)  
George G. Cameron

GGC:cg

FM

January 28, 1955

Prof. George G. Cameron  
Department of Near Eastern Studies  
University of Michigan  
Ann Arbor, Michigan

Dear George,

I am turning to you for advice and help in a matter concerning one of Ernst Herzfeld's important "literary remains". You will recall that I once published a bibliography of Herzfeld's works and also that after his death I edited a volume of papers in his memory; hence my interest and concern in the present problem.

Shortly before Herzfeld's death, a large manuscript of his, tentatively entitled, "The Persian Empire", was submitted to the Institut Français d'Archéologie Orientale in Cairo and was at that time or a little later accepted by them for publication. A short time ago the new director of the Institut, M. Garnot, wrote to Dr. Oppenheimer at the Institute for Advanced Study telling him that they had now come to the conclusion at the Institut that the MS needed considerable editing and that they had decided not to proceed further with type-setting (at least 48 galleys, perhaps more, are already in type). They propose to send the MS back to this country for this editing, because they feel that they do not have competent editors with sufficient time at their disposal in Cairo. Would the Institute for Advanced Study undertake responsibility for the MS?

At this point Dr. Oppenheimer called on me for advice. Through correspondence with Richard Ettinghausen I was already somewhat familiar with the problem, and I suggested that it would be both appropriate and desirable for the Institute to undertake this responsibility together with whatever



Prof. George G. Cameron

-2-

January 28, 1955

financial commitment there might be involved in revising the MS and preparing it for publication. I felt that it should not be impossible to find a suitable editor or editors in this country. Dr. Oppenheimer has agreed that the Institute is prepared to undertake the commitment and he has asked me to make a preliminary exploration for an editor. Naturally one of the first names that occurs to me is your own. At the same time I realize that you are undoubtedly very heavily engaged and that you might not feel free to undertake it. If you should be free and willing that would be splendid, but if not, I should like to raise the name of Herbert Paper, who has been suggested to me as a possibility by several persons with whom I have talked. What do you think of this suggestion? Both Dr. Oppenheimer and I would greatly appreciate your counsel. First of all, could you undertake the job yourself; if not, would Paper be the man and would you approve of his tackling it?

A word or two about the nature of the task. The MS is a large one and in true Herzfeldian fashion it roves over the entire field of ancient middle eastern archaeology and philology. The editor must be familiar with Old Persian, Avestan; Pahlevi, Assyriology and related fields; to a lesser degree the Hellenistic world. As I see it (although I have not examined the entire work), what is needed is: a) pre- and post-type composition proof-reading; b) perhaps a little editing with respect to English; c) systematization of transcriptions and references; d) possibly an elaboration of the bibliography and some checking of references; e) an index; f) some mechanical details, such as the provision of chapter headings and sub-headings, and of page running-heads. I do not believe the MS needs any major revision or additions. There is a duplicate MS in Herzfeld's archives at the Freer Gallery, and perhaps there should be some collation of this with the original in the hands of the Institut in Cairo. The editor's name should appear on the title page together with that of the author. Dr. Oppenheimer is prepared to provide suitable reimbursement for the work.

I have a complete (I think) set of galleys of the material so far composed in type, from which an idea of the nature of the book can be obtained.

As soon as an editor (or editors?) is found, I would no longer be in the picture. I am only doing this preliminary exploration on Dr. Oppenheimer's behalf. I am sending him a copy of this letter.

I do hope that we will be able to find a solution to this problem. This work of Herzfeld's, the last on which he was engaged, is I feel certain an

Prof. George G. Cameron

-3-

January 28, 1955

important one and it must not be lost; doubtless there will be much that is controversial in the work and in some respects it may be outdated by developments and research since Herzfeld's death, but I am sure you will agree with me that none of his mature work should be buried.

With best wishes, I am

Always sincerely yours,

George C. Miles  
(Signed in Dr. Miles' absence)

GCM:cg

cc: Dr. Robert Oppenheimer

COPY

27 January 1955

Mr. Miles and RO had a telephone conversation in which it was decided that Mr. Miles would approach an Assyriologist <sup>Iranologist</sup> to work on the MS, funds to be provided by the Institute. Miles will write first to ~~Staggs~~, and then <sup>to</sup> Paper. Paper is the most desirable, in Miles' opinion, and it is hoped that ~~Staggs~~ will ~~refuse~~.

Cameron

Cameron a free with that.

Jan 18 1955

RO telephoned Miles in NY and asked if he could help getting editors. Miles is to talk with Ettinghausen and let us know.

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

January 14, 1955

Dr. Robert Oppenheimer  
The Institute for Advanced Study  
Office of the Director  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

Many thanks for your letter of January 10, with which you enclosed a copy of a letter from M. Jean Sainte Fare Garnot about the late Professor Herzfeld's Persian Empire.

M. Garnot first discussed this matter with me when I met him at the International Congress of Orientalists in Cambridge, England, last August. In the ensuing correspondence he finally told me that the Institut Français d'Archéologie Orientale did not feel able to bring out Professor Herzfeld's book on account of editorial difficulties. I answered M. Garnot at the time that I felt that his Institut had a moral if not legal obligation to bring out the book, since they had accepted it for publication prior to Prof. Herzfeld's departure from Cairo in the fall of 1947, and they have announced it in their catalogue of official publications since 1950 as being in preparation. In view of the length of time the Institut has had this manuscript, I think it not to be correct for them to turn it back at this time with one of the arguments being that the text has become partially antiquated.

I realize that there are editorial complications and I have discussed these with M. Garnot, but I feel that they are not insurmountable; furthermore, everybody will know that this is a posthumous work, the publication of which has been delayed, so that the same demands for up-to-date-ness and completeness will not be put upon it as on the work of a living author. There is, however, no doubt that every publication of Professor Herzfeld is a major contribution to the field of Near Eastern archeology, since he had an unparalleled literary and archeological knowledge. Without having any specific knowledge about the problems of this particular investigation, I would still think that the sudden withdrawal of the book would represent a real loss to the field.

As Professor Herzfeld was a distinguished member of the Institute for Advanced Study for many years, I hope that it will be possible for it to help out in this impasse. If you could assure M. Garnot that you could help in acquiring an Assyriological and an Iranian editor, and perhaps put at his disposal some limited funds for the editing of the manuscript and making an index, this book could finally come out.

This seems to me to be the only fair and equitable solution.

I hope you will not object if I send a copy of this letter to Dr. George C. Miles, of the American Numismatic Society, who was Editor of the Memorial Volume in honor of Professor Herzfeld and who has always taken a keen and active interest in his work.

If there should be any further question in this matter, I am, of course, at your disposal.

Sincerely yours,

*Richard Ettinghausen*

Richard Ettinghausen  
Associate in Near Eastern Art

CABLE ADDRESS  
"NUMISMA" NEW YORK



TELEPHONE  
AUDUBON 6-3030

## THE AMERICAN NUMISMATIC SOCIETY

(FOUNDED 1858 • INCORPORATED 1865)

BROADWAY BETWEEN 155<sup>TH</sup> AND 156<sup>TH</sup> STS.

NEW YORK 32, N.Y.

January 13, 1955

Dr. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer,

I have your note of January 10th, enclosing a copy of M. Garnot's letter regarding Herzfeld's "Persian Empire". Dr. Ettinghausen wrote me some time ago about this problem, so that it does not come to me as a complete surprise.

It is my opinion that the Institut Français d'Archéologie Orientale should not "renounce the printing of this book". For several years the work has appeared in their catalogue of publications as "in preparation" and it has actually been given a number in their series of "Mémoires". I have no doubt that the manuscript needs editing and I recognize the technical and scholarly problems that this editing presents, but I believe M. Garnot exaggerates the difficulties a little. I have not seen the manuscript myself, but it is my understanding that the specialists required would be an Assyriologist and an Iranist; either of these could doubtless take care of such editing as might be required in the classical or Hellenistic fields. I doubt very much that there would be much to do in the Islamic field; whatever there were could be taken care of by Dr. Ettinghausen or myself. As for "bringing the work up to date", one does not expect to find the most recent bibliography or any consideration of new documents and the like in a posthumous work, written for the most part nearly a decade ago. Almost anything of Herzfeld's mature work is worth publishing, provided it receives competent editing, proofreading and, perhaps, indexing and other mechanical polishing.

Dr. Robert Oppenheimer

-2-

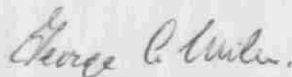
January 13, 1955

In the circumstances I would recommend the following action: that the Institute for Advanced Study undertake to find the necessary editors and that you agree to accept the manuscript for this purpose, but that you inform M. Garnot that you expect the Institut in Cairo to take back the manuscript when this editing has been done and to publish the work in accordance with their clear commitment. M. Garnot speaks of Herzfeld's "scientific heirs": perhaps he has in mind the Freer Gallery, but the latter is simply a depository for his archives and it is not equipped to undertake the work in question. I feel that the Institute for Advanced Study is the appropriate institution to accept this editing responsibility. Of course I have no idea of the Institute's budgeting problem in this respect, but in any case I should imagine that it would not present a very serious financial commitment. As for the choice of editors, I am not in a position to make any recommendations, but I believe you could obtain competent advice on this question without too much difficulty once you had the manuscript in hand.

I am taking the liberty of sending a copy of this letter to Dr. Ettinghausen.

Needless to say I, because of my association with Herzfeld and also as a result of my having undertaken the memorial volume, am most interested in seeing that all of Herzfeld's important literary remains be published. The manuscript in question is one of these, and I do hope a solution will be found to the present problem. Please let me know if there is anything I can do to help.

Very sincerely yours,



George C. Miles

GCM:cg



10 January 1955

Dear Dr. Miles:

Enclosed is a copy of a letter from Professor Garnot of the Institut Français d'Archéologie Orientale about Professor Herzfeld's THE PERSIAN EMPIRE. We would be most grateful for any advice you could give us on this problem.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Dr. George C. Miles  
Numismatic Museum  
Broadway and 156th Street  
New York, New York

enclosure

10 January 1955

Dear Dr. Ettinghausen:

Enclosed is a copy of a letter from Professor Garnot of the Institut Francais d'Archéologie Orientale about Professor E. Herzfeld's THE PERSIAN EMPIRE. We would be most grateful for any advice you could give us on this problem.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Dr. Richard Ettinghausen  
Freer Gallery  
12th Street and Independence Avenue, SW  
Washington, D. C.

enclosure

10 January 1955

Dear Professor Garnot:

Thank you for your good letter of December 14th. We are giving it earnest consideration, and you may expect to hear rather shortly from us on the subject of Professor Herzfeld's THE PERSIAN EMPIRE.

With every good wish,

Robert Oppenheimer

Professor J. S. F. Garnot  
Institut Francais d'Archéologie Orientale  
37, rue El-Cheikh Aly Youssef (rue Mounira)  
Cairo, Egypt

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY  
PRINCETON, NEW JERSEY

SCHOOL OF HISTORICAL STUDIES

January 4, 1955

Memorandum to: Dr. Robert Oppenheimer

The two people best able to give advice about the disposition of the Herzfeld manuscript are undoubtedly Richard Ettinghausen of the Freer Gallery in Washington and George C. Miles of the Numismatic Museum in New York.

Ettinghausen, as you know, was for a long time an assistant of Herzfeld and is, I believe, to a certain extent acting as executor regarding his scholarly work.

Miles was also closely associated with Dr. Herzfeld and has compiled a bibliography of his work. Personally, I consider him a man of excellent judgment and of somewhat wider experience than Ettinghausen.

A third person connected with Dr. Herzfeld's manuscripts is Père Jean Menasche of Paris, but I have just learned that he is quite ill with serious eye trouble which menaces his sight so that I hardly think he would be available for consultation.

*Hetty Goldman*

Hetty Goldman

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY  
PRINCETON, NEW JERSEY

OFFICE OF THE DIRECTOR

28 December 1954

Memorandum to: Miss Goldman  
Professor Thompson

May I have your comments on the attached?

R. O.  
Robert Oppenheimer

Comments

Miss Goldman

Professor Thompson

I fully concur with Miss Goldman that Messrs. Miles and Ettinghausen should be consulted. It is perhaps conceivable that the Department of Oriental Languages and Literatures in Princeton University would assume responsibility for the book, since the head of the department (T. C. Young) is an Iranian specialist and their faculty comprises also some of the other specialists who seem to be needed.

Please circulate and return to Director's Office

H. A. T.

20 September 1954

Dear Mr. Furrer:

Thank you for your letter of August 23rd enquiring about publications on the Persepolis excavations done by Ernst Herzfeld. I have consulted our Librarian, and she has given me the following information:

Schmidt, Erich F. Persepolis I. Chicago, Univ. of Chicago Press, 1953. (Univ. of Chicago Oriental Institute Publications, vol. 68)

The price of this first volume of the excavations report is \$65.00; it may be had from the University of Chicago Press, 5750 Ellis Avenue, Chicago 37, Illinois.

In his preface, Schmidt says: "Ernst Herzfeld... became the first field director of the Persepolis project... Herzfeld terminated his field work in 1934. The writer succeeded him... Partial results of Herzfeld's excavations are included in various books and articles... He never published a comprehensive excavation report... Discoveries and observations made during Herzfeld's regime and included in the present volumes are acknowledged in each case."

Dr. George C. Miles, c/o American Numismatic Society, 155th Street and Broadway, New York 32, New York, would be the best person to approach, should the writer require additional information. I believe, however, that the Schmidt publication answers his question.

Herzfeld was unmarried. His sister, Mrs. Bradford, used to live in Princeton but is not listed in the current telephone directory.

I hope this information will be helpful to you.

Sincerely yours,

(Mrs. Wilder Hobson)  
Secretary to the Director

Mr. Hans Furrer, Architect  
Ebikon, near Lucerne  
Switzerland

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY

PRINCETON, NEW JERSEY

September 13

VH:

As far as I can see, this request refers to:

Schmidt, Erich F. Persepolis I. Chicago,  
Univ. of Chicago Press, 1953.  
(Univ. of Chicago Oriental Institute  
Publications, vol.68)

The price of this first volume of the excavation report is \$65.00; it may be had from the University of Chicago Press, 5750 Ellis Ave., Chicago 37, Ill.

In his preface, Schmidt says: "Ernst Herzfeld ... became the first field director of the Persepolis project ... Herzfeld terminated his field work in 1934. The writer succeeded him ... Partial results of Herzfeld's excavations are included in various books and articles ... He never published a comprehensive excavation report ... Discoveries and observations made during Herzfeld's regime and included in the present volumes are acknowledged in each case."

The Persepolis excavation was prior to Herzfeld's connection with the IAS, and, for that matter, to his coming to this country.

Herzfeld was unmarried. His sister, Mrs. Bradford, used to live in Princeton but is not listed in the current telephone directory. I seem to remember that she used to stay at the Peacock Inn.

OVER

Dr. George C. Miles, c/o American Numismatic Society, 155th St. and Broadway, New York 32, would be the best person to approach, should the writer require additional information. I believe, however, that the Schmidt publication answers his question.

JES

MV

As far as I can see, this request refers to

Schmidt, Ernst E. *Paropamisadae I. Chicago, Univ. of Chicago Press, 1957.*  
(Univ. of Chicago Oriental Institute Publications, vol. 68)

The price of this first volume of the excavation report is \$25.00; it may be had from the University of Chicago Press, 5750 Ellis Ave., Chicago 37, Ill.

In his preface, Schmidt says: "Ernst Herzfeld ... became the first field director of the Paropamisadae project ... Herzfeld terminated his field work in 1934. The writer succeeded him ... included in various books and articles ... He never published a comprehensive excavation report ... Discoveries and observations made during Herzfeld's tenure are included in the present volume and acknowledged in each case."

The Paropamisadae excavation was prior to Herzfeld's connection with the IAS, and, for that matter, to his coming to this country.

Herzfeld was unmarried. His sister, Mrs. Evelyn, used to live in Princeton but is not listed in the current telephone directory. I seem to remember that she used to stay at the Bessie Inn.

OVER



- 12 -

Carnegie Institution. That at the expiration of the aforesaid three year term, if at that time Professor Lowe is making satisfactory progress with his researches at the Institute and if the then financial condition of the Institute permits, the Board will consider the possibility of a further extension of such research fund for an additional period not exceeding two years.

"In connection with Professor Herzfeld, that the \$2,500 supplement voted to be paid to him over and above his pension was intended to make it possible for him to live and pursue his researches in Princeton. That at the expiration of the aforesaid three year term, if at that time Professor Herzfeld is making satisfactory progress with his researches and wishes to continue his work at Princeton and if the then financial condition of the Institute permits, the Board will consider the possibility of a further extension of such research fund for an additional period not exceeding two years. That Professor Herzfeld also be advised that the Trustees are prepared to furnish further assistance in the publication of his 'Zoroaster' book or the book on 'Persepolis' up to a maximum of \$4,000, if and when either one or both of his works are satisfactorily prepared for publication.

"From its discussions with Dr. Flexner, the Committee is of the opinion that, under commitments made by Dr. Flexner to them, three others, to wit, Professors Morse, Alexander and von Neumann, will presently or ultimately be entitled to have their salaries raised to the maximum of \$15,000 per annum. No doubt, the present Director will make some recommendation in respect of these members of the Faculty at what he considers the appropriate time.

*meeting of  
the Board  
1/19/49*

Minutes of Meeting of the Executive Committee  
held at Newark, New Jersey, December 14, 1943

Present: Messrs. Maass, Edgar S. Bamberger, Hardin, Leidesdorf, Moe, and Veblen. Mr. Louis Bamberger and the Director were also present.

There were no minutes, since the minutes of the last meeting had already been reported to the Board.

The special committee on pensions reported that it had held three meetings and after full discussion of all the facts involved submitted the following recommendations, which were approved by the Executive Committee, with the indicated changes in paragraph one:

1. The recommendation of the Pension Committee that Professors Einstein and Veblen be continued upon the active list until each reaches the age of seventy was altered by the Executive Committee to read as follows: "That because of their distinguished service to the Institute, the rule of retirement at sixty-five shall be waived in the cases of Professors Einstein and Veblen. The date of Professor Einstein's retirement shall be fixed by mutual agreement between him and the Trustees, and Professor Veblen may, at his option, continue upon the active list until he reaches the age of seventy."

2. That Professor Herzfeld shall retire on August 1, 1944, as previously arranged, with an annuity of \$4000, but that in order to facilitate the completion of various works on Persian archaeology which he now has in preparation a research fund of \$7500 shall be set aside, to be used by him as needed, with the approval of the Director and the Treasurer, up to a minimum of \$2500 per year, and that furthermore the sum of \$6000 be set aside as a publication subvention for Professor Herzfeld's works, to be used in such amounts and in such ways as the Director and the Treasurer may recommend. It shall be further understood that he shall continue to occupy his present quarters in Fuld Hall during the life of the research funds made available.

3. That Professor Lowe shall retire on July 1, 1945, as previously arranged, with an annuity of \$4000, but that in order to facilitate the completion of his Codices Latini Antiquiores a research fund of \$13,500 shall be set aside for his use, with the understanding that he may use this sum as needed, with the approval of the Director and the Treasurer, up to a maximum of \$4500 per year and that if at the end of three years the C.L.A. is not completed and if he is making good progress on his researches he may apply to the Trustees for further assistance, it being understood that the Trustees do not promise in advance to grant this request but only to consider the application on its merits and in relation to the funds then available. It shall be further understood that he shall continue to occupy his present quarters in Fuld Hall during the life of the research funds made available.

✓  
\$1250.00  
this paid  
July 1, 1947  
Dec. 47 -

4. It is further recommended that \$125 per year be added to the \$625 which the Institute at present pays to the T.I.A.A. on behalf of Professor Morse, provided Professor Morse is willing to make an equal increase in the sum deducted from his salary for this purpose. Professor Morse's wife will be forty-six at the time of his retirement in 1957 and his two youngest children will be fifteen and sixteen. Professor Morse is therefore compelled to take the option of an annuity on two lives, which would give him an allowance of \$3897.60 at the time of his retirement. The increase recommended would entitle Professor Morse to an annuity of \$4,250.52 at the age of sixty-five, with one-half of that amount to Mrs. Morse should she survive him.

5. It is recommended that the Trustees shall make no conditions for men on the retired list as to their place of residence or the activities in which they may engage, except that Professors Einstein, Veblen, and Weyl, for whom unusually favorable pension arrangements have been made, shall not identify themselves with another institution without the approval of the Trustees.

The Director reported the very interesting opportunity which had come to Professor Mitrany to serve as political adviser to an influential Dutch committee on post-war problems, now working in London. Upon the recommendation of the Director, Professor Mitrany's leave of absence was continued for the year 1973-1974 without salary but with the understanding that the Institute would pay its regular contribution on Professor Mitrany's behalf to the T.I.A.A.

The Director reported the importance of repairing the road leading from the end of Olden Lane to the red barn where the bus and station wagon are now garaged. The matter was left to the Committee on Buildings and Grounds with power.

It was found that Tuesday, February 15th, and Tuesday, March 14th, would be very inconvenient dates for the members of the Finance and Executive Committees in 1974 and it was accordingly voted that the dates of the February and March meetings of these committees should be changed to Friday, February 18th, and Friday, March 17th. The meeting of these two committees in connection with the regular meeting of the Board on January 25th will be held on that date as scheduled.

There being no further business the meeting adjourned.

HERBERT H. MAASS, Chairman

January 23, 1945

Professor Ernst Herzfeld  
10 Bayard Lane  
Princeton, New Jersey

Dear Professor Herzfeld:

At the meeting of the Trustees of the Institute on January 19th I informed the Board of the arrangements made for your Aleppo book and said something about your plans for the Zoroaster book and the book on Persepolis, all of which I hope to see in print before too long a time.

On my recommendation the Trustees took the following action:

1. They reaffirmed the \$2,500.000 supplement voted to your pension in order to make it possible for you to live and pursue your researches in Princeton.
2. It was voted that if at the expiration of the three year term you were making satisfactory progress with your researches and wished to continue your work in Princeton, the Board will, if and then financial condition of the Institute permits, consider the possibility of a further extension of this fund for an additional two years.
3. That in connection with publication of the Zoroaster book or the book on Persepolis, the Trustees will be prepared to furnish further assistance up to a maximum of \$4,000.00 if and when either or both of these works are ready for publication.

Do you think it will be possible to secure funds from other sources so that this amount will suffice for the publication of both books? I very much hope so.

With kindest regards, I am

Yours sincerely,

Frank Aydelotte

FA:jsr

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON, D. C.

January 8, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

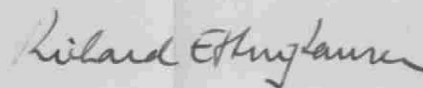
I am not quite sure that I understand exactly what Mr. Hugo has in mind when he suggested that it might be wiser to have the volume of plates of the Herzfeld book done in this country. I suppose that he will be printing the plates anyway if he has not already done so as I am inclined to think from previous correspondence. It is therefore only a question of where the plates should be put in volume form. If it were done in Meriden rather than Cairo, it would raise the question of how Hugo could match the third volume in exact size and binding with the two other volumes brought out in Cairo.

If Mr. Hugo did not make a specific suggestion it might perhaps be good to ask him for a more detailed explanation and also for the reasons which might recommend this course of action. In any case I think Dr. Oppenheimer's suggestion of waiting until the French Institute has told you about costs in printing the book is the wisest one.

Please do not feel that you are bothering me at all when you write to me about this matter. I am only too happy to be of some assistance to you and Dr. Oppenheimer.

With kindest regards,

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen

January 7, 1949

Dear Messrs. Maass and Leidesdorf:

There is an item which falls far enough outside my cognizance that I should like to refer it to you.

A book of the late Professor Herzfeld's, Corpus of Arabic Inscriptions, is being prepared in Cairo by the French Archaeological Institute. The plates for the illustrations of this work have been prepared by the Meriden Gravure Company of Meriden, Connecticut, and are ready for shipment to Cairo. This company not unnaturally desires to be paid for the plates. The cost is \$4053.39.

A special grant was made by the Institute as a subvention for the publication of this book. The grant amounted to \$6000. Of this sum \$1250. was advanced to Professor Herzfeld in July, 1947, but apparently not as a direct aid to publication. Efforts to extract from the publisher in Cairo an estimate of further costs have thus far been unsuccessful but are being continued.

My recommendation is that the Institute pay from its special subvention the \$4053.39 owing to the Meriden Gravure Company. Since all the undertakings involved antedate my directorship, I make this in the form of a recommendation to you rather than of a directive and hope that you will concur.

Sincerely,

Robert Oppenheimer

Herbert H. Maass, Esq.  
S. D. Leidesdorf, Esq.

*Paper minutes of 1/14/46 - 4,000 -* *File Herzfeld Books*

January 16, 1946

MEMORANDUM FOR PROFESSOR MORSE:

I have had a conference today with Professor Herzfeld concerning his books and I am dictating this memorandum in his presence. There are three different publications to consider. The points at issue in regard to each one are indicated in the following paragraphs:

(1) The Aleppo book, which has as its title, "Corpus of Arabic Inscriptions.

A contract for the publication of this book was originally entered into with the Princeton University Press under which the Institute undertook to provide a subsidy of \$6,000. The Princeton Press has been unable to get the type necessary to publish this book and has voluntarily offered to Professor Herzfeld to relinquish the contract and to allow him to have the book printed and published in Cairo by the French Archaeological Institute. This Professor Herzfeld immediately proposes to do. It will be necessary that the paper on which the book is printed should be purchased in the United States and sent to Cairo. The Princeton University Press has offered to assist in obtaining this paper.

The illustrations for this book are already under way in the United States. They are to be made by the Meriden, Connecticut, Gravure Company. When finished they will be sent to Cairo and the Meriden Company will be reimbursed.

*Harold Hugo - maps* *produce color plates*

Some copies of the book will undoubtedly be sent from Cairo in sheets and a suitable number of illustrations will be kept in this country to be used along with these sheets. The Princeton University Press is willing to act as agent for the French Archaeological Institute and to handle the books in the United States.

Professor Herzfeld has not yet heard from Cairo as to the exact cost of printing the book over there and consequently does not know how much subsidy will be required. I think I can say that the amount will be less than was originally contemplated in the United States so that there is a chance that a part of this \$6,000 may be available to assist in the publication of other books by Professor Herzfeld. If unexpectedly the amount of subsidy required in Cairo, required for paper and required to pay the Meriden Gravure Company, should exceed \$6,000, we shall have to hold further consultations as to just how the situation is to be met.

(2) Zoroaster book.

The Princeton University Press is willing to publish this book provided they have a subsidy of \$3,000. Professor Herzfeld is willing to underwrite this subsidy personally depending for reimbursement on a substantial sale of copies of the book in Bombay. Negotiations are already under way with the Parsee community in Bombay, the punchayet, but a definite undertaking from them has not yet been received. Professor Herzfeld communicates with them through the Cama Institute. Professor Herzfeld is so confident of their

Memorandum for Professor Morse

- 2 -

January 16, 1946

cooperation that he is willing to proceed with the publication of the Zoroaster book on the terms indicated and indeed the printing is now under way. It is understood that the Princeton Press has in type two-thirds of the book. A prospectus of the book has been sent to India and copies of this prospectus are in our files in the Institute.

(3) The Persepolis book.

This is not a proper title. The book is actually a political geography of the ancient East. Professor Herzfeld has not yet been able to decide upon the title which he wishes to use. In various memoranda in our files it has, however, been alluded to as the Persepolis book.

The manuscript of this book is now ready but definite arrangements have not been made for its publication. The Princeton Press has the idea that it might be combined in some way with the Zoroaster book, the sales of one volume being used to finance the publication of the other. I have raised with the Trustees of the Institute the question of further subsidy for this volume but no definite decision has been reached because of the fact that the requirement was not yet known. Probably this question will not arise in definite form before my return from Palestine. See my letter to Professor Herzfeld of January 23, 1945.

I have asked Professor Herzfeld to consult you freely about any problems that arise in connection with any one of these three publications. I hope this summary account will be sufficient to enable you to take any action required in regard to any one of them.

I see no reason why a contract should not be signed immediately for the publication of the Zoroaster book described in paragraph 2. I shall leave it to Professor Herzfeld to discuss the details with you.

*Copies also*

FRANK AYDELOTTE

FA:jsr

Copy to Professor Herzfeld



Dr. Oppenheimer:

Re: Herzfeld Alâppo volumes

Proofs for this work are with the French Institute of Oriental Archaeology in Cairo. The plates are being held by the Meriden Gravure Company in Connecticut.

There is approximately \$4500. left in fund set aside by Trustees for publication of Herzfeld work. Outstanding bill for plates, now being held by Meriden Gravure in Conn. is \$4058.39.

Attached letter of Sept. 11th gives status of volumes in Cairo. Datus Smith thought it wiser to get some estimate of cost from them - aside from Glidden's statement in this letter - but have heard nothing further.

(June 1944)

The only contract was with the Princeton Press; that was cancelled and all material sent to Cairo.

Mr. Hugo of the Meriden Gravure Co. was here recently and left attached letter he had received from French Institute in Cairo - which is evidently proceeding with editing. He wants to know about shipping them the plates. His opinion is that volume of plates could be handled better in this country; question would be whether better to have captions done by editor in Cairo (considered best scholar for the work available) or someplace here.

The \$4058.39 bill at Meriden would have to be paid before shipment. Do you think this should be done before knowing what final cost is to be in Cairo? Mrs. Bradford, Herzfeld's sister, has said she would meet additional costs of printing, if there are any. But she is thinking in terms of a few hundred; and, of course, no agreement has been made in writing.

EWL

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600-601



July 30, 1948

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Thank you very much for your letter of the 28th in which you give us the status on the Herzfeld plates.

Please be assured of our desire to cooperate with you until all questions can be cleared up.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

EHH:EAB

*E. H. Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

July 28, 1948

Dear Mr. Hugo:

I am sorry that there has been so much delay about your bill for Dr. Herzfeld's prints. At the moment we are corresponding with the Institut Francais d'Archeologie Orientale du Caire, and with Dr. Glidden of the American Embassy in an attempt to ascertain the status of Dr. Herzfeld's book.

We expect Dr. Oppenheimer, who is away at the moment, to return in August, and hope that at that time the whole matter may be cleared up.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. E. H. Hugo  
The Meriden Gravure Co.  
Meriden, Conn.

May 10, 1948

Dr. Richard Ettinghausen

Freer Gallery of Art  
Smithsonian Institution  
Washington 25, D. C.

Dear Dr. Ettinghausen:

Last Thursday I was in Princeton and saw Mrs. Leary of the Institute for Advanced Study in regard to the problems concerning Dr. Herzfeld's plates. She advised that Dr. Oppenheimer is pretty much in the dark concerning the arrangements for bringing out the Aleppo and Persian Empire volumes and it seems as though it might be a good idea if, when you are next in Princeton, we all try to get together for a conference. I hope that you are planning to be in Princeton again before too long and if you can arrange to do so, let me know a little bit in advance of your plans and I will try to be there at the same time.

With best wishes,

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

EHH:EAB  
CC: Mrs. Leary

E. H. Hugo, Manager

May 20, 1948

My dear Dr. Ettinghausen:

Dr. Oppenheimer thought your letter to Mr. Glidden just right, and he appreciates your interest very much.

We shall be glad to hear any news you receive from Cairo.

Next time I hope you will pay the Institute a longer - and later - visit.

Sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Richard Ettinghausen

5/20/48

Dr. Oppenheimer:

Dr. Ettinghausen, a former member and friend of Prof. Herzfeld, is now at the Freer in Washington. He would like to send the attached letter to a friend in the American Embassy in Cairo - to get information about Herzfeld's book.

Is this all right? It does not seem to commit the Institute to anything.

EWL

OK  
gms

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
Washington, 25, D.C.

AIR MAIL

April 27, 1948.

Dear Harold:

Today I am writing to you on behalf of Mrs. Bradford (Professor Herzfeld's sister).

As you may recall, Professor Herzfeld was in Cairo last year to supervise the printing of his three-volume book on Aleppo. The Institut Francais under the directorship of M. Kuentz was printing the text, while the color plates for the third volume were printed by the Meriden Gravure Company in Meriden, Connecticut. The proofreading went as far as galleys 42 and then stopped. The plates are finished and ready for shipment to Cairo.

4000.  
oned for  
this -

2  
1

There remains now the problem of finding a person who can supervise the final stages of the printing in Cairo. Mrs. Bradford and I have wondered whether you could be persuaded to do this great service to scholarship. The Institute of Advanced Studies is fully informed and would be only too happy if you would consent to do this work. Obviously no one is better qualified and in a better position than you.

If this project should be agreeable to you, of course you would get all the credit for taking charge of the book at this stage. I would also send you further information culled from the last letters which Professor Herzfeld wrote me. For the time being I am giving you just the most important facts on a separate sheet.

In case you want to call on M. Kuentz to find out about the situation I think it would be best to clarify the following points:

1. What is the actual state of the book at this moment?
2. When can the printing be continued and how long is it going to take?

Harold Glidden Esq.,

- 2 -

Apr. 27, 1948.

3. How much will it cost, approximately, to finish the printing in Cairo?
4. Are there any difficulties--openly admitted or only sensed in the course of the interview--which are delaying the printing of the book?

I should appreciate it very much if I could get your reactions to this suggestion. I know that it will be asking a great deal from you; but I am sure that you will be very proud to have seen such an important book through press, and thus have honored the memory of a great friend and teacher.

With kindest regards,

As ever yours,

Richard Ettinghausen,  
Associate in Near Eastern Art.

Harold Glidden, Esq.,  
American Embassy,  
Cairo,  
Egypt.



SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

April 29, 1948.

Dear Mrs. Leary:

After her return from Europe Mrs. Bradford and I discussed the question of the various books of the late Professor Herzfeld which are now in the hands of the printer and are only partly set up in type. We were especially concerned about the great book on Aleppo, which is being printed by the French Archaeological Institute in Cairo.

I suggested at that time that the ideal person to see the book throughout final stages of its production would be Dr. Harold Glidden, Chief of the Near Eastern Section of the Library of Congress, and since last year attached as Publication Officer to the American Embassy in Cairo. Dr. Glidden was a student and friend of Professor Herzfeld, and is, as a trained orientalist, well familiar with the scholarly problems treated in the book.

From Mrs. Bradford I now understand that you agreed to have me contact Dr. Glidden to find out whether he would be willing to do this editorial work. I am only too glad to do this and will keep you informed about his reaction. Due to his diplomatic status and scholarly reputation he will have opportunities to solve problems which it might be very difficult to overcome by correspondence from America.

I asked him especially to find out how much more work will have to be done on the book and how much the final work would cost. If there is anything else you wanted me to inquire about, I would appreciate it if you would let me know. I am holding the letter until I hear from you.

May I add that I am writing this letter not only as a friend and admirer of Professor Herzfeld, but also as a former member of your Institute.

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen,  
Associate in Near Eastern Art.

Mrs. Leary,  
Secretary to the Director,  
Institute for Advanced Studies,  
Princeton,  
New Jersey.

SMV

# The Rhodes Scholarship Trust.

OFFICE OF THE  
AMERICAN SECRETARY.

INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY  
PRINCETON, N.J.

February 27, 1948

Dear Robert:

Mrs. Leary called me up recently about the question of Herzfeld's book. You will remember that the Trustees guaranteed to subsidize this volume up to a maximum of \$6,000. I gather from Mrs. Leary that bills have come in up to date amounting in all to between \$4,000 and \$5,000. The plates were prepared in Connecticut, the type has been set in Cairo, but I understand that the book is eventually to be published by the Princeton University Press. I think we ought to handle all these matters through Datus Smith. You may want to do that, but if not, I am enough interested in Herzfeld to do it myself.

Yours sincerely,



Frank Aydelotte

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

CC: Mrs. Leary

February 27, 1948

Dear Robert:

Mrs. Leary called me up recently about the question of Herzfeld's book. You will remember that the Trustees guaranteed to subsidize this volume up to a maximum of \$6,000. I gather from Mrs. Leary that bills have come in up to date amounting in all to between \$4,000 and \$5,000. The plates were prepared in Connecticut, the type has been set in Cairo, but I understand that the book is eventually to be published by the Princeton University Press. I think we ought to handle all these matters through Datus Smith. You may want to do that, but if not, I am enough interested in Herzfeld to do it myself.

Yours sincerely,

Frank Aydelotte

Dr. J. Robert Oppenheimer  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

CC: Mrs. Leary

Miss Trinterud

February 14, 1948

Mrs. Leary

Professor Herzfeld's checks

Will you please see that the \$1250. check for Professor Herzfeld is returned to the New York office to be voided. The pension check of \$274. is to be paid to his estate - or held here, as Mrs. Bradford requested.

The bill of \$308.69 for his publications is to be charged against the fund set up for his work.

EWK

Hotel Basler Hof  
Basel, Switzerland

February 4, 1948

Dear Miss Trinterud:

First of all many thanks for your sympathy and for everything you have done for me.

I had both your letters, one dated 27th, the other 29th of Jan.- When I wrote to Miss Miller asking if one could perhaps pay my brother's checks rather to Credit Suisse N. Y. for account Kreuzlingen instead of paying to Manufacturers Trust Co. because I had Power of Attorney in Kreuzlingen, my brother was still living and though he was no more able to take care of his affairs himself, I did not expect his death so soon, or I would not have started the matter. I can imagine, that after his death, money affairs cannot be managed so easily. May I suggest, therefore, if this is possible, just to hold for me any amount of money which was meant to be paid to him, till I come over to Princeton. There will be so much to be straightened out, that I have to come, even if my present condition of health makes me a little doubtful how I can go through with everything. It seems like mountains. And I really am afraid, that I shall have to count on the Institute's and your own kind help.

I am confined to my bed just now, but I hope only for a short time. It seems to be the usual reaction, which follows a great strain on one's nerves. I am already trying to get a passage, which is not<sup>s</sup> all easy, and of course there still is a lot to be done here, and it all depends on how long it will take me to get back some strength. The Director of the Credit Suisse, Kreuzlingen, very kindly offered me financial help if I should run short with money before I can leave here. The balance at the Manufacturers Trust Company, by the way, is only a very small sum at the moment, as my brother of course had to draw a lot during the months of his illness.

I hope that I shall hear from you again. Please give my regards to Director Oppenheimer to whom I wrote the other day and to Dr. and Mrs. Aydelotte if they are back from Florida. I shall write to everybody as soon as I possibly can.

Most sincerely yours,

Charlotte Bradford

Mr. L. also wants to talk to you about Prof. Herzfeld. He thinks the check for \$1250. for research, etc. should not be sent as it was just for Prof. Herzfeld's use for publications, etc. The January salary check is being held. Mr. L. thinks it should be the last one paid as we had no further commitment. However, the Institute has paid out \$308.69 for incidentals for Prof. Herzfeld, and Mr. L. thinks perhaps that should be taken out of the current check before it is sent into the estate.

1/21/48

\*\*\*\*\*

# Memorandum

To Eleanor Leary Date 2-3-48

From L. Trinterud Re E. W. Herzfeld

Professor Herzfeld has been receiving the following: A pension of \$4,000 year  
of which TIAA has paid 714.00  
Institute has paid 3,286.00

In addition the Institute has been paying an annual stipend of \$2,500 paid in two instalments of \$1,250 each, one in July and one in January. the January instalment of \$1,250 plus one-twelfth of \$3,286 or \$274 has been drawn on our January payroll but are being held pending decision as to disposition.

There is a sum of \$308.69 spent during 1946-47 which the Institute can take care of through a sum of \$6,000 provided Prof. Herzfeld to finance his publications. I am giving herewith a copy of these expenditures.

*2 checks  
# 1250 - 5th fund  
274 - pension*

*Send decision check  
mid 308.69  
mid 1250. —*

ERNST HERZFELD PUBLICATIONS

Statement, November 1, 1946 - May 31, 1947

DISBURSEMENTS:

November, 1946. Paper for publication. \$201.37

Cost of shipping paper  
to Cairo, Egypt. 50.40

May, 1947. Paper covers. 35.34

Cost of shipping. 21.58

Herzfeld  
owed  
Smith  
pd. by inst.

TOTAL DISBURSEMENTS AND DEBIT BALANCE,  
AS OF MAY 31, 1947 \$308.69

Prepared by Ruth B. Edelhooh  
Ruth B. Edelhooh

Submitted by \_\_\_\_\_  
Bernetta A. Miller

June 18, 1947



Architect Hans Turrer  
E b i k o n n / Lucerne

Lucerne August 23<sup>rd</sup>. 1954

The Institute for Advanced Study,  
Princeton University,  
P r i n c e t o n N.J.

Dear Sir,

I owe your address to the Metropolitan Museum of Art  
in New York.

25 years ago, an archeological american expedition  
under the direction of the late prof. Dr. Ernest Herzfeld, exca-  
vated the ruins of the Palaces in Persepolis, and published  
them. I would be very obliged if you could send me as soon as  
possible the excavation account of Persepolis written and pu-  
blished by Ernest Herzfeld himself.

In case a restored of the Palace has been designed,  
I would like to become it per certificated Printings.

At last I beg you to send me the right address of the  
widow of prof. Herzfeld.

I thank you very much in advance for your trouble,  
and remain awaiting your sending with a great interest.

Yours very truly,

Enclosure: 2 international  
postage Stamps.

*Hans Turrer, Architect,*  
*Ebikon, near Lucerne*

Ebikon

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

Le Caire, le 2 MAI 1950

37, rue Mounira (Tél. n° 42719)

SERVICE DE L'IMPRIMERIE

N° 1598

PAR AVION

*Check payment  
by invoice  
303*

The Meriden Gravure Company,  
MERIDEN, Connecticut,

J. 6-46 : Matériaux pour un Corpus : - E. HERZFELD.

Accusé de réception de 304 exemplaires, d'une  
planche réimprimée, envoi de :

D. C. ANDREWS & C° Inc.,  
27-29, Water street,  
New York 4, N. Y.

L'IMPRIMERIE,

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

January 12, 1950.

Dear Mrs. Leary:

Many thanks for your letter of January 10.

Following your suggestion I wrote to Cairo to inquire about the progress of Professor Herzfeld's book. If I should hear anything of interest to you, I shall let you know.

With kindest regards

Sincerely yours,

*Richard Ettinghausen*

Richard Ettinghausen  
Editor, Ars Islamica.

Mrs. John D. Leary,

Aide to the Director,

The Institute for Advanced Study,

Princeton,

New Jersey.

January 10, 1950

Mr. E. H. Hugo  
The Meriden Gravure Company  
Meriden, Connecticut

Dear Mr. Hugo:

I am enclosing a check in the amount of \$30. for the reprinting of the 280 plates for the Aleppo volume. Will you kindly ship them to the D. C. Andrews & Company warehouse at 30 Water Street, New York. They have advised us that the insurance underwriters will be billed for all shipping expenses delivered to the warehouse.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Enclosure - Check in amount of \$30.

January 10, 1950

Mr. Joseph V. Cuccinello  
D. C. Andrews & Company  
27 & 29 Water Street  
New York 4, New York

Re your file 89808  
Reference JVC/Egypt

Dear Mr. Cuccinello:

We have written the Meriden Gravure Company in Meriden, Connecticut, to ship the prints about which we have been in correspondence to your warehouse at 30 Water Street, New York City.

Enclosed is the invoice for the reprinting work done because of damage during shipment to Cairo. As I have already written in my letter of December 13, 1949, there will be a charge also for the shipping of the prints to New York from Meriden.

Thank you very much for your attention to this claim. Mr. MacKenzie of the Claims Department of the Atlantic Mutual Insurance Company has written us about the claim.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Enclosure  
12/7/49 invoice - Meriden Gravure Co.  
in amount of \$30.00

H.H HARVEY, PRESIDENT

TELEPHONE: WHITEHALL 4-0780

FOREIGN FREIGHT FORWARDERS - FREIGHT CONTRACTORS - CUSTOMS BROKERS - OCEAN FREIGHT BROKERS

CHICAGO  
327 SO. LA SALLE ST.

BOSTON  
131 STATE STREET

BALTIMORE  
403 STEWART BLDG.

CLEVELAND  
1681 COLUMBUS ROAD

NEW ORLEANS  
236 SO. SARATOGA ST.

LONDON, E. C. 3  
ENGLAND  
10 LLOYD'S AVENUE

LIVERPOOL  
ENGLAND  
54 CASTLE ST.

NOTTINGHAM  
ENGLAND  
12-18 FRIAR LANE



CABLE ADDRESS  
"BOCKAND"

CODES USED  
LIEBERS - BENTLEY'S  
WESTERN UNION - A.B.C.

BUENOS AIRES  
ARGENTINA  
RIVADAVIA 409

RIO DE JANEIRO  
BRAZIL  
CAIXA POSTAL 3417

SAO PAULO  
BRAZIL  
CAIXA POSTAL 5418

HONOLULU  
820 SOUTH STREET

BOGOTA  
COLOMBIA  
APART AEREO 4235

27 & 29 WATER STREET  
NEW YORK 4, N. Y.

December 20, 1949

PLEASE QUOTE OUR 89808  
REFERENCE JVC/EGYPT

The Institute For Advanced Study  
Princeton,  
New Jersey

Attention: Mrs. John D. Leary,  
Aide to the Director

Dear Mrs. Leary:-

We acknowledge receipt of your letter dated the 13th instant in reference to your claim on a shipment consigned to Institute Francais D'Archeologie Orientale in Cairo, Egypt.

Please ship the prints to our warehouse at 30 Water Street, New York City when ready and we will arrange immediate exportation.

Please also furnish us with your invoices so that our insurance broker may present them to the underwriters for settlement of claim and when check is received we will arrange payment to you.

We will bill the insurance underwriters for all shipping expenses for the prints you will deliver to our warehouse.

With best wishes, we are,

Yours very truly,

D.C. ANDREWS & CO., INC.

JVCuccinello/fo

RATES QUOTED SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

ALL SHIPMENTS HANDLED IN ACCORDANCE WITH THE TERMS AND CONDITIONS APPEARING ON OUR ACKNOWLEDGMENT OF SHIPPING INSTRUCTIONS FORM COPY OF WHICH WILL BE FURNISHED ON REQUEST.

December 13, 1949

D.C. Andrewes & Company, Inc.  
27 & 29 Water Street  
New York, New York

Gentlemen:

Attention: Mr. Bessanig  
Re: File No. 89808

The Atlantic Mutual Insurance Company has written us concerning our claim for damage on the shipment you made for us to the Institute Francais D'Archeologie Orientale in Cairo, Egypt, your file number 89808. Since we presume the shipping charges for the reprinted plates from New York to Cairo should be included in the insurance claim, will you kindly send us an estimate of this cost.

The shipment will consist of 280 reprints of the damaged plates. A sample of the plate was sent you with my letter of November 11, 1949. Can you, from this, tell us what the New York to Cairo charge will be? The Meriden Gravure Company states that the charge from Meriden to New York by truck is \$1.85.

We would like to have everything covered in our claim, so if there is any extra insurance charge or anything of the sort, please let us know.

Sincerely yours,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director



# ATLANTIC MUTUAL INSURANCE COMPANY

CHARTERED 1842 NEW YORK

MARINE, FIRE AND AUTOMOBILE INSURANCE

HOME OFFICE

49 WALL STREET, NEW YORK 5, N. Y.

December 12, 1949

The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Attention: Mrs. John D. Leary

Gentlemen:

Re: D. C. Andrews & Co., Inc.  
Your File No. 89808

We acknowledge receipt of your letter of December 6th and thank you for the clarification which you have given to our questions.

Upon receipt of the bill for the replacement work, we shall be in a position to give the claim our further attention.

Very truly yours,

Claims Department

CGM:jmh



THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 5-7929 = 5-7920



December 9, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Thank you for your letter of December 8th. The cost of shipping the reprinted plate of the Herzfeld volume from Meriden to New York by truck is \$1.85. It would seem to us, that inasmuch as the damage was incurred in shipment and the shipment was insured, that the insurance should take care of this truckage to D. C. Andrews in New York; and Andrews should take care of the shipment from New York to Cairo. I don't know what the cost from New York to Cairo would be, but presumably, D. C. Andrews could give you that information.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*Harold Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:paj

December 8, 1949 .

Dear Mr. Hugo:

Thank you very much for your letter of December 7th, and the enclosed invoice. Will there be shipping charges, and if so, would they not be included on the insurance claim? Perhaps an estimate of this would do.

I would appreciate hearing from you about it again.

Sincerely yours,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. E.H. Hugo  
The Meriden Gravure Company  
Meriden, Connecticut

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 5-7929 = 5-7920



December 7, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, N. J.

Dear Mrs. Leary:

Thank you for your letter of December 6th. We have completed the reprinting on the 280 prints damaged in the Cairo shipment; and in accordance with your request, we are attaching herewith the invoice for the cost of reprinting, in the amount of \$30.00.

We are holding the reprinted page here awaiting your further instructions.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*E. H. Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:paj  
Enclosure

December 6, 1949

Dear Mr. Hugo:

Has the re-printing been done on the 280 prints damaged in the Cairo shipment? I should like to have a bill to send the insurance company; they have written about a \$20. estimate, but they misunderstood the type of print in question. I can give your estimate of \$30. but I believe it would be better if we had the bill.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. E. H. Hugo  
Manager, Meriden Gravure Co.  
Meriden, Connecticut

December 6, 1949

Mr. C. G. MacKenzie  
Claims Department  
Atlantic Mutual Insurance Co.  
49 Wall Street  
New York 5, New York

Dear Mr. MacKenzie:

Re: D. C. Andrews & Co., Inc.  
File No. 89808

I am writing in answer to your letter of December 1st concerning damage done as shipment through D. C. Andrews & Co. to the Institute Francais D'Archeologie Orientale in Cairo.

In describing the damage, I referred to "book plates"; perhaps it would have been clearer if I had said "prints". I forwarded the sample print showing the hole in it to D. C. Andrews with my letter of November 11th; 280 of these prints were so damaged. I am now enclosing a copy of the letter received from the Institute Francais concerning the condition of the shipment on arrival. We wish to have the 280 prints re-printed; the estimated cost is around \$30. The Meriden Gravure Company, Meriden, Connecticut, is to do the re-printing; I shall write immediately the work is completed for the bill. I will then forward it to you; it is for this work that we wish to make claim.

According to the receiver of the shipment, the cases containing the prints were themselves damaged, accounting for the hole made in the 280 prints.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600 - 601



August 29, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
American School of Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

We have received a letter from Mr. J. Nette, of the Institute Francais in Cairo, as per copy attached. Attached also, is a copy of our rough translation. With reference to the <sup>page</sup> size, we received our original instructions for the page size of the publication from the Princeton University Press; though this was after several conferences with Prof. Herzfeld. All of the records we have here indicate that the plates have been printed on the page size originally determined in Princeton; and if Prof. Herzfeld changed the page size after he got to Cairo, we were not informed. As a matter of fact, it would not have been possible for us to increase it, because the paper had already been make.

I note that Mr. Nette advises that some of the shipment was damaged, but that because of the overrun, they have sufficient quantity of everything but two figures on Plate 173; of which 280 prints are damaged by a nail hole, as the sample attached. It will cost about \$30.00 to reprint these 280 prints; and if it is decided that the work should be done, presumably, you will wish to enter a claim because the shipment was insured.

Fortunately, we have a little bit of the paper left that was made specially for the Herzfeld plates, so that we could put through a reprint if you so desire.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*E. H. Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:paj

August 29, 1949

Mr. J. Nette  
Institut Orientale  
37 rue Mounira  
Cairo, Egypt

Dear Mr. Nette:

Thank you for your letter of August 17th. We are sorry to hear that there is a difference in the page size of the plates, from that of the text. We received our original instructions as to page size, from the Princeton University Press, after a conference with Prof. Herzfeld, and have followed those original instructions. Because of the expense involved in printing the plates, it seems likely that the only solution would be to cut down the text pages to correspond with the plate pages.

We are glad to know that the shipment came through in good shape, with the exception of damage to Plate 173. I have written to Mrs. Leary of the Institute of Advanced Study in Princeton today, as per copy attached, asking for her instructions.

We appreciate very much, your comments on the work we did on the plates.

With best wishes,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

EHH:paj

E. H. Hugo, Manager

C  
O  
P  
Y

37, rue Mounira  
Cairo, Egypt  
August 17, 1949

The Meriden Gravure Company  
Meriden, Connecticut

Messieurs:

Nous vous accusons réception des planches destinées  
à l'ouvrage de M. Herzfeld sur "Materiaux pour un Corpus."

Tout en vous félicitant de la bonne exécution de ces  
illustrations, nous sommes au regret de vous informer que le  
tirage a été effectué sur un papier plus petit que celui du texte  
qui nous avait été fourni par l'auteur et si nous nous basons sur  
vos indications pour le débitage, il y aura une différence après  
pliage de 1cm, 2. Nous supposons que l'auteur est le seul responsable  
car, à la mise en route de son ouvrage, tous les renseignements utiles  
lui avaient été donnés par l'Imprimerie de l'Institut.

D'autre part, malgré les passes que vous aviez fournies  
10% des feuilles ont été abimées à la Douane, toutefois les planches  
1 a 172 sont en nombre suffisant. Sauf en ce qui concerne les deux  
figures pour lesquelles 280 exemplaires ont été détériorées par la  
Douane et ne peuvent être utilisées. Nous vous joignons un exemplaire  
en vous priant de bien vouloir nous les retirer à 280 ex.

Vous félicitant encore pour la présentation, nous vous  
prions de croire, Messieurs à nos sentiments très distingués.

J. Nette,

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE



C  
O  
P  
Y

We acknowledge receipt of the prints for Mr. Herzfeld's publication "Material for a Corpus."

While we congratulate you on the fine printing of the illustrations, we regret to inform you that work is printed on a sheet smaller than the text, furnished by the author, and if we proceed on our trim guides, there will be a difference after cutting of 1.2 cm. We suppose the author is solely responsible, for, in the course of his work, all measurements used by him had been furnished by the print shop of the Institute.

Furthermore, in spite of the covers you furnished, 10% of the (cases) were damaged by Douane, however the prints 1 to 172 are in sufficient quantity; but one plate of two figures, 280 prints are damaged by Douane beyond use. We attach an example and trust that you will reprint 280 copies.

We congratulate you again for your work and pray you to accept our best regards.



ATLANTIC BUILDING

# ATLANTIC MUTUAL INSURANCE COMPANY

CHARTERED 1842 NEW YORK

MARINE, FIRE AND CASUALTY INSURANCE

HOME OFFICE

49 WALL STREET, NEW YORK 5, N. Y.

December 1, 1949

The Institute for Advanced Study  
Office of the Director  
Princeton, New Jersey

Attention: Mrs. John D. Leary

Gentlemen:

Re: D.C. Andrews & Co., Inc.  
Your File No. 89808

We have received from Messrs. D. C. Andrews & Co., Inc. your letter of November 11th offering a further explanation regarding the shipment of book plates to Institute Francais D Archeologie Orientale, Cairo. It is not quite clear to us from your letter as to what the extent of the damage is, reference being made both to plates and prints. Since we are unfamiliar with the type of merchandise involved, we are not sure whether these two terms are used interchangeably, or whether our assumption is correct in that only one plate, with the value of approximately \$20.00, is the article for which claim is being made.

We should appreciate your confirmation if the latter is true, and ask that you also submit to us either the original or a copy of the letter from Mr. Nette evidencing that the cases did arrive in a damaged condition. In any event, in addition to this information, we should also appreciate it if you will supply us with a breakdown of the extent of the damage and your proposed claim against the insurance.

Very truly yours,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "W. Macbuzer". The signature is written in dark ink and is positioned above the typed name of the Claims Department.

Claims Department

CGM:mq

November 11, 1949

Dear Mr. Hugo:

I am sending to D.C. Andrewes & Company, attention of Mr. Bruenig, the damaged plate sent you from Cairo by Mr. Nette, Mr. Nette's description of the shipment as received, and yours in your letter of November 4th. I presume you should write him directly about the claim since we have no way of knowing here about the packing.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. E.H. Hugo  
Manager, The Meriden Gravure Co.  
Meriden, Connecticut

November 11, 1949

D.C. Andrewes & Company, Inc.  
27 & 29 Water Street  
New York, New York

Gentlemen:

Attention: Mr. Breunig  
Re: File No. 89808

I am writing in further reference to a telephone conversation I had with you concerning a shipment of book plates to Institut Francais D Archeologie Orientale, 37 Rue Mounera, Cairo, Egypt sent from the Meriden Gravure Company, Meriden, Connecticut. If you will recall, 280 of the plates were damaged; I am enclosing one of these plates which was sent to the Meriden Gravure Company as a sample of how the plates were damaged.

Mr. J. Nette, of the Institut Francais in Cairo wrote the shipper as follows: "Furthermore, in spite of the covers you furnished, 10% of the (cases) were damaged by Douane, however the prints 1 to 172 are in sufficient quantity; but one plate of two figures, 280 prints are damaged by Douane beyond use. We attach an example and trust that you will reprint 280 copies."

The Manager of the Meriden Gravure Company, Mr. E.H. Hugo, has since written us the following after I had advised him that you thought the damage might possibly have been done in packing: "I can see the point of view of the insurance company, but the nail holes that appear well within the page would never be caused by the original packing. Mr. Nette, of the French Institute in Cairo, says in his letter that the cases were received damaged. It would seem reasonable to me to expect that if the cases were damaged, possibly they were repaired at some point during transit; and the nail holes would be the result of that."

Should you need further proof from Cairo that the cases arrived damaged, communicate directly with Mr. Nette.

Sincerely yours,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Enclosure

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT



ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 5-7929 = 5-7920

November 4, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Thank you for your letter of November 1st. I can see the point of view of the insurance company, but the nail holes that appear well within the page would never be caused by the original packing. Mr. Nette, of the French Institute in Cairo, says in his letter that the cases were received damaged. It would seem reasonable to me to expect that if the cases were damaged, possibly they were repaired at some point during transit; and the nail holes would be the result of that.)

In the meantime, to prevent any further delay, we shall go ahead with the reprinting of the 280 prints that were damaged; and when the printing has been completed, we shall let you know so that arrangements can be made to make the additional shipment to Cairo.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*Harold Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:paj

November 1, 1949

Dear Mr. Hugo:

After our conversation when you were here, I checked with the insurance company about the 280 prints which arrived in Cairo damaged. I have now heard from them: It is their opinion that the damage must have been done in the packing since the claim is that the hole through the prints was caused by the nailing. The insurance covers all risk of transportation and navigation, but not damage caused by packing by the sender.

Should any claim be pressed, it would be necessary to have a survey made in Cairo by a company there; usually they would wish to see the packing cases, or at least the damaged plates. This would probably cost around \$10. and would not seem to be worth the added delay.

The man I spoke to at D. C. Andrews & Company is Mr. Bruenig; he apparently handles the insurance claims on shipments. The file number at Andrews is 89808. I thought you might wish to follow the matter up; but my understanding is that they consider the damage the responsibility of the packer.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. E. H. Hugo  
Manager, The Meriden Gravure Co.  
Meriden, Connecticut

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600 - 601



March 31, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

We received in the mail today, from D. C. Andrews & Company Inc., two copies of the Bill of Lading covering the Herzfeld shipment. I am sending one copy and holding the other here in case it should be needed for reference at some time.

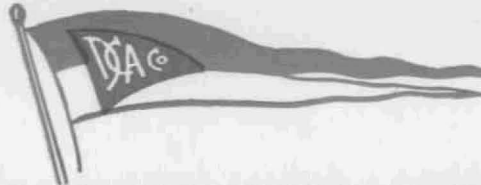
Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*Emanuel Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:paj

IN CORRESPONDENCE QUOTE



OUR NO. 89808

YOUR NO. \_\_\_\_\_

CHICAGO  
327 SO. LASALLE ST.

BOSTON  
131 STATE ST.

BALTIMORE  
STEWART BLDG.

NEW ORLEANS  
226 CARONDELET ST.

LONDON, E. C. 3  
ENGLAND

LIVERPOOL  
ENGLAND

GLASGOW  
SCOTLAND

RIO DE JANEIRO  
BRAZIL

SAO PAULO  
BRAZIL

SANTOS  
BRAZIL

BUENOS AIRES  
ARGENTINA

MONTEVIDEO  
URUGUAY

BOGOTA  
COLOMBIA

SANTIAGO  
CHILE

MEXICO, D. F.  
MEXICO

MONTERREY, N. L.  
MEXICO

CARACAS  
VENEZUELA

HONOLULU  
H. I.

D. C. ANDREWS & COMPANY, INC.

ESTABLISHED 1884

27 & 29 WATER STREET  
NEW YORK, \_\_\_\_\_

3/9/49

194

MERIDEN GRAVURE CO  
MERIDEN CONN.

DOCUMENTS COVERING SHIPMENT FOR WHICH YOUR SHIPPING INSTRUCTIONS WERE ACKNOWLEDGED UNDER DATE SHOWN ABOVE HAVE BEEN HANDLED AS INDICATED BELOW:

YOUR MARKS AND NOS.	SHIPPER'S DESCRIPTION
ADD	PRINTED MATTER

SHIPPER'S WEIGHT 1190<sup>00</sup>

INSTITUTE FRANCAIS D ARCHEOLOGIE ORIENTALE  
37 RUE MOUNERA  
CAIRO EGYPT

CUSTOM HOUSE BROKERS  
CARLOAD DISTRIBUTORS  
FREIGHT  
FORWARDERS TO  
ALL PARTS OF  
THE WORLD

2

ATTACHED HERETO

       BILLS OF LADING

       CONSULAR INVOICE

       INSURANCE CERTIFICATES

       BILLS OF CHARGES

       NEGOTIABLE DOCUMENTS DELIVERED TO THE BANK. COPY OF INSTRUCTIONS TO BANK ATTACHED HERETO.

       GOODS HAVE BEEN CONSIGNED TO AN AGENT FOR DELIVERY.

MAILED TO CONSIGNEE

       BILLS OF LADING

       CONSULAR INVOICE

       INSURANCE CERTIFICATES

       BILLS OF CHARGES

       COMMERCIAL INVOICES

PLEASE CHECK THE ABOVE CAREFULLY AND IF NOT IN ACCORDANCE WITH YOUR INSTRUCTIONS OR WISHES, ADVISE US IMMEDIATELY.

WE APPRECIATE THE OPPORTUNITY OF SERVING YOU, AND HAVE TRIED TO MERIT YOUR FUTURE BUSINESS.

D. C. ANDREWS & COMPANY, INC.

DATE OF MAILING 3/29/49

PER [Signature]



# AMERICAN EXPORT LINES, Inc., Agents

**Received** From the Shipper hereinafter named, the goods or packages said to contain goods hereinafter mentioned, in apparent good order and condition, unless otherwise indicated in this bill of lading, to be transported subject to all the terms of this bill of lading with liberty to proceed via any port or ports within the scope of the voyage described herein, to the port of discharge or so near thereunto as the ship can always safely get and leave, always afloat at all stages and conditions of water and weather, and there to be delivered or transhipped on payment of the charges thereon. If the goods in whole or in part are shut out from the ship named herein for any cause, the Carrier shall have liberty to forward them under the terms of this bill of lading on the next available ship.

It is agreed that the custody and carriage of the goods are subject to the following terms on the face and back hereof which shall govern the relations, whatsoever they may be, between the shipper, consignee, and the Carrier, Master and ship in every contingency, wheresoever and whensoever occurring and also in the event of deviation, or of unseaworthiness of the ship at the time of loading or inception of the voyage or subsequently, and none of the terms of this bill of lading shall be deemed to have been waived by the Carrier unless by express waiver signed by a duly authorized agent of the Carrier:

Ship: (M.S. **EXCAMBION**) Voyage No. \_\_\_\_\_  
(S.S. \_\_\_\_\_)

Port of Loading: **NEW YORK**

Shipper: **MERIDIAN GRAVURE CO.**

Consignee: **INSTITUT FRANCAIS D'ARCHEOLOGIE ORIENTALE, 37 RUE MOUNERA, CAIRO EGYPT. ATTENTION DR. CH. KUENTZ, DIRECTOR** or assigns

If consigned to Shipper's Order arrival notice to be addressed to \_\_\_\_\_

Port of Discharge from Ship: **ALEXANDRIA** (Without liability to carrier, see Clause 12 hereof)

Destination of Goods: \_\_\_\_\_ (If goods to be transhipped at port of discharge):

(See Clause 11 hereof):

### THE SCOPE OF THE VOYAGE IS DESCRIBED IN CLAUSE 3 HEREOF PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER OF GOODS

MARKS AND NUMBERS	QUANTITY OR NUMBER OF PIECES OR PACKAGES	DESCRIPTION OF GOODS	GROSS WEIGHT POUNDS	GROSS WEIGHT KILOS	MEASUREMENT
<b>INSTITUT FRANCAIS D'ARCHEOLOGIE ORIENTALE 37 RUE MOUNERA CAIRO EGYPT ATTENTION DR. CH. KUENTZ, DIRECTOR</b>	<b>2 CSS</b>	<b>PRINTED MATTER</b>	<b>1190</b>		<b>28/5</b>
<b>49309/CP</b>		<b>CND. 22023672</b>			

**STRAIGHT B/L, NON NEGOTIABLE**

IN ACCEPTING THIS BILL OF LADING the shipper, consignee and owner of the goods agree to be bound by all of its stipulations, exceptions, and conditions, whether written, printed, or stamped on the front or back hereof, any local customs or privileges to the contrary notwithstanding.

IN WITNESS WHEREOF, the Master of the said ship has affirmed to

(Number) **THREE** bills of lading, all of this tenor and date, ONE of which being accomplished, the others to stand void.

**NEW YORK** **MAR 22 1949**

Dated at \_\_\_\_\_

FOR THE MASTER

By **AMERICAN EXPORT LINES, Inc., Agents**

As Agents for the Master

By \_\_\_\_\_

B/L No. \_\_\_\_\_

**FREIGHT TO BE PREPAID**

per 100 lbs. \$ \_\_\_\_\_

per 2240 lbs. \$ \_\_\_\_\_

per cub. ft. \$ \_\_\_\_\_

per cub. ft. \$ \_\_\_\_\_

per cub. ft. \$ \_\_\_\_\_

per 40 cub. ft. \$ \_\_\_\_\_

Terms of Bill of Lading continued on back hereof

(Terms continued from face of B/L)

1. This bill of lading shall have effect subject to the provisions of the Carriage of Goods by Sea Act of the United States of America, approved April 16, 1936, which shall be deemed to be incorporated herein, and nothing herein contained shall be deemed a surrender by the Carrier of any of its rights or immunities or an increase of any of its responsibilities or liabilities under said Act. The provisions stated in said Act (except as may be otherwise specifically provided herein) shall govern before the goods are loaded on and after they are discharged from the ship and throughout the entire time the goods are in the custody of the Carrier. The Carrier shall not be liable in any capacity whatsoever for any delay, non-delivery or mis-delivery, or loss of or damage to the goods occurring while the goods are not in the actual custody of the Carrier. If this bill of lading is issued in a locality where there is in force a Carriage of Goods by Sea Act or Ordinance or Statute of a similar nature to the International Convention for the Unification of Certain Rules Relating to Bills of Lading at Brussels of August 25, 1924, it is subject to the provisions stated in such Act, Ordinance and rules thereto annexed which may be in effect where this bill of lading is issued.

(a) The Carrier shall be entitled to the full benefit of, and right to, all limitations of, or exemptions from, liability authorized by any provisions of Sections 4281 to 4286 of the Revised Statutes of the United States and amendments thereto and of any other provisions of the laws of the United States or of any other country whose laws shall apply. If the ship is not owned by or chartered by demise to the War Shipping Administration or the Company designated herein (as may be the case notwithstanding anything that appears to the contrary) this bill of lading shall take effect only as a contract with the owner or demise charterer, as the case may be, as principal, made through the agency of the War Shipping Administration or the Company designated herein which acts as agent only and shall be under no personal liability whatsoever in respect thereof. If, however, it shall be adjudged that any other than the owner or demise charterer is carrier and/or bailee of the goods all limitations of and exonerations from liability provided by law or by the terms hereof shall be available to such other.

2. In this bill of lading the word "ship" shall include any substituted vessel, and any craft, lighter or other means of conveyance owned, chartered or operated by the Carrier used in the performance of this contract; the word "Carrier" shall include the ship, her owner, master, operator, demise charterer, and if bound hereby the time charterer, and any substituted carrier, whether the owner, operator, charterer, or master shall be acting as carrier or bailee; the word "shipper" shall include the person named as such in this bill of lading and the person for whose account the goods are shipped; the word "consignee" shall include the holder of the bill of lading, properly endorsed, and the receiver and the owner of the goods; the word "charges" shall include freight and all expenses and money obligations incurred and payable by the goods, shipper, consignee, or any of them.

3. The scope of voyage herein contracted for shall include usual or customary or advertised ports of call whether named in this contract or not, also ports in or out of the advertised, geographical, usual or ordinary route or order, even though in proceeding thereto the ship may sail beyond the port of discharge or in a direction contrary thereto or return to the original port, or depart from the direct or customary route, and includes all canals, straits and other waters. The ship may call at any port for the purposes of the current voyage or of a prior or subsequent voyage. The ship may omit calling at any port or ports whether scheduled or not, and may call at the same port more than once; may for matters occurring before loading the goods, known or unknown at the time of such loading and matters occurring after such loading, either with or without the goods or passengers on board, and before or after proceeding toward the port of discharge, adjust compasses, dry dock, with or without cargo aboard on ways or to repair yards, shift berths, make trial trips or tests, take fuel or stores, remain in port, sail with or without pilots, tow and be towed, and save or attempt to save life or property; and all of the foregoing are included in the contract voyage.

4. In any situation whatsoever and wheresoever occurring and whether existing or anticipated before commencement of or during the voyage, which in the judgment of the Carrier or the Master is likely to give rise to risk of capture, seizure, detention, damage, delay or disadvantage to or loss of the ship or any part of her cargo, to make it unsafe, imprudent, or unlawful for any reason to commence or proceed on or continue the voyage or to enter or discharge the goods at the port of discharge, or to give rise to delay or difficulty in arriving, discharging at or leaving the port of discharge or the usual or agreed place of discharge in such port, the Carrier may before loading or before the commencement of the voyage, require the shipper or other person entitled thereto to take delivery of the goods at port of shipment and upon failure to do so, may warehouse the goods at the risk and expense of the goods; or the Carrier or the Master, whether or not proceeding toward or entering or attempting to enter the port of discharge or reaching or attempting to reach the usual place of discharge therein or attempting to discharge the goods there, may discharge the goods into depot, lazaretto, craft, or other place; or the ship may proceed or return, directly or indirectly, to or stop at any port or place whatsoever as the Master or the Carrier may consider safe or advisable under the circumstances, and discharge the goods, or any part thereof, at any such port or place; or the Carrier or the Master may retain the cargo on board until the return trip or until such time as the Carrier or the Master thinks advisable and discharge the goods at any place whatsoever as herein provided; or the Carrier or the Master may discharge and forward the goods by any means, rail, water, land, or air at the risk and expense of the goods. The Carrier or the Master is not required to give notice of discharge of the goods or the forwarding thereof as herein provided. When the goods are discharged from the ship, as herein provided, they shall be at their own risk and expense; such discharge shall constitute complete delivery and performance under this contract and the Carrier shall be freed from any further responsibility. For any services rendered to the goods as hereinabove provided, the Carrier shall be entitled to a reasonable extra compensation.

5. The Carrier, Master and ship shall have liberty to comply with any orders or directions as to loading, departure, arrival, routes, ports of call, stoppages, discharge, destination, delivery or otherwise howsoever given by the government of any nation or department thereof or any person acting or purporting to act with the authority of such government or of any department thereof, or by any committee or person having, under the terms of war risk insurance on the ship, the right to give such orders or directions. Delivery or other disposition of the goods in accordance with such orders or directions shall be a fulfillment of the contract voyage. The ship may carry contraband, explosives, munitions, warlike stores, hazardous cargo, and may sail armed or unarmed and with or without convoy.

In addition to all other liberties herein the Carrier shall have the right to withhold delivery of, reshipe to, deposit or discharge the goods at any place whatsoever, surrender or dispose of the goods in accordance with any direction, condition or agreement imposed upon or exacted from the carrier by any government or department thereof or any person purporting to act with the authority of either of them. In any of the above circumstances the goods shall be solely at their risk and expense and all expenses and charges so incurred shall be payable by the owner or consignee thereof and shall be a lien on the goods.

6. Unless otherwise stated herein, the description of the goods and the particulars of the packages mentioned herein are those furnished in writing the shipper and the Carrier shall not be concluded as to the correctness of marks, number, quantity, weight, gauge, measurement, contents, nature, quality or value. Single pieces or packages exceeding 480 lbs. in weight shall be liable to pay extra charges in accordance with tariff rates in effect at time of shipment for loading, handling, transshipping or discharging and the weight of each such piece or package shall be declared in writing by the shipper or shipment and clearly and durably marked on the outside of the piece or package. The shipper and the goods shall also be liable for, and shall indemnify the Carrier in respect of any injury, loss or damage arising from shipper's failure to declare and mark the weight of any such piece or package or from inadequate or improper description of the goods or from the incorrect weight of any such piece or package having been declared or marked thereon, or from failure fully to disclose the nature and character of the goods.

7. Goods may be stowed in poop, forecastle, deck house, shelter deck, passenger space or any other covered or uncovered space commonly used in the trade and suitable for the carriage of goods, and when so stowed shall be deemed for all purposes to be stowed under deck. In respect of goods carried on deck all risks of loss or damage by perils inherent in such carriage shall be borne by the shipper or the consignee but in all other respects the custody and carriage of such goods shall be governed by the terms of this bill of lading and the provisions stated in said Carriage of Goods by Sea Act notwithstanding Sec. 1 (c) thereof; and the corresponding provision of any Carriage of Goods by Sea Act that may be applicable. Specially heated or specially cooled stowage is not to be furnished unless contracted for at an increased freight rate. Goods or articles carried in any such compartment are at the sole risk of the owner thereof and subject to all the conditions, exceptions and limitations as to the Carrier's liability and other provisions of this bill of lading; and further the Carrier shall not be liable for any loss or damage occasioned by the temperature, risks of refrigeration, defects or insufficiency in or accidents to or explosion, breakage, derangement or failure of any refrigerator plant or part thereof, or by or in any material or the supply or use thereof used in the process of refrigeration unless shown to have been caused by negligence of the Carrier from liability for which the Carrier is not by law entitled to exemption.

8. Live animals, birds, reptiles and fish are received and carried at shipper's risk of accident or mortality, and the Carrier shall not be liable for any loss or damage there arising or resulting from any matters mentioned in Section 4, Sub-section 2, a to p inclusive of said Carriage of Goods by Sea Act or similar sections of any Carriage of Goods by Sea Act that may be applicable, or from any other cause whatsoever not due to the fault of the Carrier, any warranty of seaworthiness in the premises being hereby waived by the shipper. Except as provided above such shipments shall be deemed goods, and shall be subject to all terms and provisions in this bill of lading relating to goods.

9. If the ship comes into collision with another ship as a result of the negligence of the ship or any act, neglect or default of the Master, mariner, pilot or the servants of the Carrier in the navigation or in the management of the ship, the owners of the goods carried hereunder will indemnify the Carrier against all loss or liability to the other or non-carrying ship or her owners in so far as such loss or liability represents loss of, or damage to, or any claim whatsoever of the owners of said goods, paid or set-off, recouped or recovered by the other or non-carrying ship or her owners as part of their claim against the carrying ship or Carrier.

The foregoing provisions shall also apply where the owners, operators or those in charge of any ship or ships or objects other than, or in addition to, the colliding ships or objects are at fault in respect of a collision or contact.

10. General average shall be adjusted, stated and settled, according to Rules 1 to 15, inclusive, 17 to 22, inclusive, and Rule F of York-Antwerp Rules 1924, at such port or place in the United States as may be selected by the carrier and as to matters not provided for by these Rules, according to the laws and usages of the port of New York. In such adjustment disbursements in foreign currencies shall be exchanged into United States money at the rate prevailing on the dates made and allowances for damage to cargo discharged in foreign currency shall be converted at the rate prevailing on the last day of discharge at the port or place of final discharge of such cargo from the ship. Average agreement or bond and such additional security as may be required by the Carrier, must be furnished before delivery of the goods. Such cash deposit as the Carrier or his agents may deem sufficient as additional security for the contribution of the goods and for any salvage and special charges thereon, shall, if required, be made by the goods, shipper, consignees or owners of the goods to the Carrier before delivery. Such deposit shall, at the option of the Carrier, be payable in United States money and be remitted to the adjuster. When so remitted the deposit shall be held in a special account at the place of adjustment in the name of the adjuster pending settlement of the General Average and refunds or credit balances, if any, shall be paid in United States money.

In the event of accident, danger, damage, or disaster, before or after commencement of the voyage resulting from any cause whatsoever, whether due to negligence or not, for which, or for the consequence of which, the Carrier is not responsible, by statute, contract, or otherwise, the goods, the shipper and the consignee, jointly and severally, shall contribute with the Carrier in general average to the payment of any sacrifices, losses, or expenses of a general average nature that may be made or incurred, and shall pay salvage and special charges incurred in respect of the goods. If a salvaging ship is owned or operated by the Carrier, salvage shall be paid for as fully and in the same manner as if such salvaging ship or ships belonged to strangers.

11. Whenever the Carrier or the Master may deem it advisable or in any case where the goods are consigned to a point where the ship does not expect to discharge, the Carrier or master may, without notice, forward the whole or any part of the goods before or after loading at the original port of shipment, or any other place or places even though outside the scope of the voyage or the route to or beyond the port of discharge or the destination of the goods, by any vessel, vessels or other means of transportation by water or by land or by air or by any such means, whether operated by the Carrier or by others and whether departing or arriving or scheduled to depart or arrive before or after the ship expected to be used for the transportation of the goods. This Carrier, in making arrangements for any transshipping or forwarding vessel or means of transportation not operated by this Carrier shall be considered solely the forwarding agent of the shipper and without any other responsibility whatsoever.

The carriage by any transshipping or forwarding carrier and all transshipment or forwarding shall be subject to all the terms whatsoever in the regular form of bill of lading, freight note, contract or other shipping document used at the time by such carrier, whether issued for the goods or not, and even though such terms may be less favorable to the shipper or consignee than the terms of this bill of lading and may contain more stringent requirements as to notice of claim or commencement of suit and may exempt the on-carrier from liability for negligence. The shipper expressly authorizes the Carrier to arrange with any such transshipping or forwarding carrier that the lowest valuation of the goods or limitation of liability contained in the bill of lading or shipping document of such carrier shall apply even though lower than the valuation or limitation herein, provided that the shipper shall not be compelled to pay a rate higher than that applicable to the valuation contained in such bill of lading. Pending or during transshipment the goods may be stored ashore or afloat at their risk and expense and the Carrier shall not be liable for detention.

12. The port authorities are hereby authorized to grant a general order for discharging immediately upon arrival of the ship and the Carrier without giving notice either of arrival or discharge, may discharge the goods directly they come to hand, at or onto any wharf, craft or place that the Carrier may select, and continuously Sundays and holidays included, at all such hours by day or by night as the Carrier may determine no matter what the state of the weather or custom of the port may be. The Carrier shall not be liable in any respect whatsoever if heat or refrigeration or special cooling facilities shall not be furnished during loading or discharge, or any part of the time that the goods are upon the wharf, craft, or other loading or discharging place. All lighterage and use of craft in discharging shall be at the risk and expense of the goods. Landing and delivery charges and pier dues shall be at the expense of the goods unless included in the freight herein provided for. If the goods are not taken away by the consignee by the expiration of the next working day after the goods are at his disposal, the goods may at Carrier's option and subject to Carrier's lien, be sent to store or warehouse or be permitted to lie where landed, but always at the expense and risk of the goods. The responsibility of the Carrier in any capacity shall altogether cease and the goods shall be considered to be delivered and at their own risk and expense in every respect when taken into the custody of customs or other authorities. The Carrier shall not be required to give any notification of disposition of the goods.

13. The Carrier shall not be liable for failure to deliver in accordance with marks unless such marks shall have been clearly and durably stamped or marked by the shipper before shipment upon the goods or packages, in letters and numbers not less than two inches high, together with name of the port of discharge. Goods that cannot be identified as to marks or numbers, cargo sweepings, liquid residue and any unclaimed goods not otherwise accounted for shall be allocated for completing delivery to the various consignees of goods of like character, in proportion to any apparent shortage, loss of weight or damage. Loss or damage to goods in bulk stowed without separation from other goods in bulk of like quality, shipped by either the same or another shipper, shall be divided in proportion among the several shippers.

14. The goods shall be liable for all expense of mending, cooperage, baling or reconditioning of the goods or packages and gathering of loose contents of packages; also for any payment, expense, fine, dues, duty, tax, impost, loss, damage or detention sustained or incurred by or levied upon the Carrier or the ship in connection with the goods, whatsoever caused, including any action or requirement of any government or governmental authority or person purporting to act under the authority of any government, seizure under legal process or attempted seizure, incorrect or insufficient marking, numbering or addressing of packages or description of the contents, failure of the shipper to procure consular, Board of Health or other certificates to accompany the goods or to comply with laws or regulations of any kind imposed with respect to the goods by the authorities at any port or place or any act or omission of the shipper or consignee.

15. Freight shall be payable on actual gross intake weight or measurement or, at Carrier's option, on actual gross discharge weight or measurement. Freight may be calculated on the basis of the particulars of the goods furnished by the shipper herein but the Carrier may at any time open the packages and examine, weigh, measure and value the goods. In case the shipper's particulars are found to be erroneous and additional freight is payable, the goods shall be liable for any expense incurred for examining, weighing, measuring and valuing the goods. Full freight shall be paid on damaged or unsound goods. Full freight hereunder to port of discharge named herein shall be considered completely earned on shipment whether the freight be stated or intended to be prepaid or to be collected at destination; and the Carrier shall be entitled to all freight and charges due hereunder, whether actually paid or not, and to receive and retain them irrevocably under all circumstances whatsoever ship and/or cargo lost or not lost or the voyage broken up or abandoned. If there shall be a forced interruption or abandonment of the voyage at the port of shipment or elsewhere any forwarding of the goods or any part thereof shall be at the risk and expense of the goods. All unpaid charges shall be paid in full and without any offset, counterclaim or deduction in the currency of the port of shipment, or, at Carrier's option, in the currency of the port of discharge at the demand rate of New York exchange as quoted on the day of the ship's entry at the Custom House of her port of discharge. The Carrier shall have a lien on the goods, which shall survive delivery, for all charges due hereunder and may enforce this lien by public or private sale and without notice. The shipper and the consignee shall be jointly and severally liable to the Carrier for the payment of all charges and for the performance of the obligation of each of them hereunder.

16. Neither the Carrier nor any corporation owned by, subsidiary to or associated or affiliated with the Carrier shall be liable to answer for or make good any loss or damage to the goods occurring at any time and even though before loading on or after discharge from the ship, by reason or by means of any fire whatsoever, unless such fire shall be caused by its design or neglect.

17. In case of any loss or damage to or in connection with goods exceeding in actual value \$500 lawful money of the United States, per package, or, in case of goods not shipped in packages, per customary freight unit, the value of the goods shall be deemed to be \$500 per package or per unit, on which basis the freight is adjusted and the Carrier's liability, if any, shall be determined on the basis of a value of \$500 per package or per customary freight unit, or pro rata in case of partial loss or damage, unless the nature of the goods and a valuation higher than \$500 shall have been declared in writing by the shipper upon delivery to the Carrier and inserted in this bill of lading and extra freight paid if required and in such case if the actual value of the goods per package or per customary freight unit shall exceed such declared value, the value shall nevertheless be deemed to be the declared value and the Carrier's liability, if any, shall not exceed the declared value and any partial loss or damage shall be adjusted pro rata on the basis of such declared value.

Whenever the value of the goods is less than \$500 per package or other freight unit, their value in the calculation and adjustment of claims for which the Carrier may be liable shall for the purpose of avoiding uncertainties and difficulties in fixing value be deemed to be the invoice value, plus freight and insurance if paid, irrespective of whether any other value is greater or less.

18. Unless notice of loss or damage and the general nature of such loss or damage be given in writing to the Carrier or his agent at the port of discharge before or at the time of the removal of the goods into the custody of the person entitled to delivery thereof under the contract of carriage, such removal shall be prima facie evidence of the delivery by the Carrier of the goods as described in the bill of lading. If the loss or damage is not apparent the notice must be given within three days of the delivery. The Carrier shall not be liable upon any claim for loss or damage unless written particulars of such claim shall be received by the Carrier within thirty days after receipt of the notice herein provided for.

19. In any event the Carrier and the ship shall be discharged from all liability in respect of loss or damage unless suit is brought within one year after the delivery of the goods or the date when the goods should have been delivered. Suit shall not be deemed brought until jurisdiction shall have been obtained over the Carrier and/or the ship by service of process or by an agreement to appear.

20. To avoid or alleviate preventions or delays in prosecution or completion of the voyage incident to the existence of hostilities, the Carrier has liberty and is authorized by the shipper and the owner of the goods to agree with the representatives of any government to submit the goods to examination at any place or places whatsoever and to delay delivery of the same until any restriction asserted by any governmental authority shall have been removed. The Carrier may put the goods in store ashore or afloat at the risk and expense of the owner of the same pending examination; and thereupon the Carrier's responsibility shall end. Any damage or deterioration occasioned by such examination or by delay and other risks of whatsoever nature shall be solely for account of the owner of the goods. All expenses incurred by the Carrier in relation to such detention of the goods shall be paid by the shipper or consignee or owner of the goods.

21. This Bill of Lading shall be construed and the rights of the parties thereunder determined according to the law of the United States.

22. Cargo skids and labor on quay are to be provided by ship's agent for account of consignee at current rates, and any cargo which may be ordered for delivery into fiscal deposits, must be taken by an official cartman appointed by the agent of the ship, at current rates for account and risk of consignee.

23. If any bagged or baled goods are landed slack or torn, receiver and/or consignee shall accept its proportion of the sweepings. Ship not responsible for loss of weight in bags or bales torn, mended or with sample holes.

24. Cotton: Description of the condition of the cotton does not relate to the insufficiency of or torn condition of the covering, nor to any damage resulting therefrom and Carrier shall not be responsible for damage of such nature.

25. Specie: Specie will not be shipped or landed by the Carrier; it must be put on board by the shipper, and will only be delivered on board on presentation of the bills of lading properly endorsed; it may be carried on a consignee's risk if delivery is not taken during the ship's stay in port, and in every case the liability of the Carrier shall cease when the specie leaves the ship's deck.

26. SPECIFIED DOCK DISCHARGE: If the carrier makes a special agreement, whether by stamp hereon or otherwise, to deliver the goods hereby receipted for at a specified dock or wharf at the port of discharge, it is mutually agreed that such agreement shall be construed to mean that the Carrier is to make such delivery only if, in the sole judgment of the Master, the ship can safely under her own power, proceed to, lie at, and return from said dock or wharf, always afloat at any time of tide, and only if such dock or wharf is available to the ship immediately the ship is ready to discharge the goods and, that otherwise, the ship shall discharge the goods in accordance with Clause 12 of this bill of lading, whereupon Carrier's responsibility shall cease.

27. All agreements or freight engagements for the shipment of the goods are superseded by this bill of lading, and all its terms, whether written, typed, stamped, or printed, are accepted and agreed by the shipper to be binding as fully as if signed by the shipper, any local customs or privileges to the contrary notwithstanding. Nothing in this bill of lading shall operate to limit or deprive the Carrier of any statutory protection or exemption from or limitation of liability. If required by the Carrier, one signed bill of lading duly endorsed must be surrendered to the agent of the ship at the port of discharge in exchange for delivery order.

28. The goods shall be liable for all expense of mending, cooperage, baling or reconditioning of the goods or packages and gathering of loose contents of packages; also for any payment, expense, fine, dues, duty, tax, impost, loss, damage or detention sustained or incurred by or levied upon the Carrier or the ship in connection with the goods, whatsoever caused, including any action or requirement of any government or governmental authority or person purporting to act under the authority of any government, seizure under legal process or attempted seizure, incorrect or insufficient marking, numbering or addressing of packages or description of the contents, failure of the shipper to procure consular, Board of Health or other certificates to accompany the goods or to comply with laws or regulations of any kind imposed with respect to the goods by the authorities at any port or place or any act or omission of the shipper or consignee.

ESTABLISHED 1884

# D. C. Andrews & Co., Inc.

27-29 WATER STREET  
 NEW YORK 4, N. Y.

CUSTOM HOUSE BROKERS  
 FOREIGN FREIGHT FORWARDERS

*Orig. to Business Office 4/1/49*

FREIGHT BROKERS  
 CONTRACTORS

28 MARCH 1949

IN ACCOUNT WITH

**INSTITUTE OF ADVANCED STUDY**  
**PRINCETON**  
**N. J.**

D. C. A. REF. 89808

SHIPPER'S REF.

ATT.: MRS. J. D. LEARY

SHIPPING INSTRUCTIONS DATED

SHIPMENT OF	PER S.S.	SAILED ABOUT		
2 CSS	EXCAMBION	3/22		
CONSIGNEE TO OR BY				
INSTITUTE FRANCAIS D. ARCHEOLOGIE ORIENTALE CAIRO, EGYPT				
DESCRIPTION OF CHARGES			AMOUNT	
Ocean Freight	29-1 Cubic Feet @	Per 40 CU FT	32	72
Ocean Freight	Cubic Feet @	Per		
Ocean Freight	Lbs. @	Per		
Ocean Freight	Lbs. @	Per		
Foreign Port and Government Charges				
Consular Fees	Blank Consular Forms			
Preparation and handling Consular Invoice, Notary, Translation, etc.			2	50
Messenger Service to S/S Co., Merchants Ass'n., Consol Certification Commercial Invoice			1	90
Inland Railroad Freight and Charges				
Insurance - Marine \$	4700.00 @	2 PERCENT	94	00
Insurance				
Arranging Insurance under Consignee's or Shipper's policy, Messenger Service, etc.				
Transfer in New York			8	06
Transfer in New York				
Storage, Labor In and Out of Warehouse				
Preparation and handling Bill of Lading			10	00
Custom's Clearance, Verification Export License, etc.			2	50
Cables	Telegrams			
Postage and Petties				
Air Mail			1	50
Preparing and handling draft, Completing Manufacturer's Invoices, Collection Letter credit				
Advancing Ocean Freight and Charges				
Special formalities - Permits, etc.			2	00
Supervision			2	00
Total Charges			156	78
Shipper's Collections				
Grand Total				

**TERMS CASH**

The above items represent principally cash paid out for your account, and include our profit and compensation for our services rendered. Prompt remittance in New York funds is respectfully requested.

All shipments handled and charges billed subject to terms and conditions appearing on our Acknowledgment of Shipping Instructions form which has already been sent to you.

(SEE REVERSE SIDE)

ESTABLISHED 1881

# D. C. Andrews & Co., Inc.

NEW YORK & N. Y.  
100 WALL STREET

CUSTOM HOUSE BROKERS  
FOREIGN FREIGHT FORWARDERS

FREIGHT BROKERS  
CONTRACTORS

This shipment will be accepted by D. C. Andrews & Co., Inc. (hereinafter called "The Company") from the owner, consignee or shipper (hereinafter called "The Sender"), subject to the following terms and conditions:

1. The Company assumes no liability as a carrier, and is not to be held responsible for any loss or damage to the goods to be forwarded, but undertakes only to use reasonable care in the selection of carriers, truckmen, lightermen, forwarders, agents, warehousemen and other to whom it may entrust the goods for transportation, handling and/or delivery and/or storage or otherwise.

2. The Company is authorized to select and engage carriers, truckmen, lightermen, forwarders, agents, warehousemen and others, as required to transport, store, deal with and deliver the goods, all of whom shall be considered the agents of the Sender, and the goods may be entrusted to such agencies subject to all conditions as to liability for loss or damage, and to all rules, regulations, requirements, and conditions, whether printed, written or stamped, appearing in bills of lading, receipts or tariffs issued by such carriers, truckmen, lightermen, forwarders, agents, warehousemen and others.

3. The Company shall under no circumstances be liable for any loss, damage or delay to said goods, or any part thereof, occasioned by act of God, or perils or accidents of the sea or other waters, or of navigation or transportation, or by fire or explosion from any cause, or by theft or pilferage by any person whatsoever, or by restraint of governors, princes, rulers or peoples, or by legal process or stoppage in transit or by fumigation or other acts of requirements of quarantine or of sanitary authorities or by epidemics, pestilence, riots or rebellions or by war, or by any of the damages incident to a state of war, or by acts of any person or groups of persons purporting to wage war, or acting as belligerents, or by strikes or stoppage of labor, or negligence of others, by unseaworthiness of any vessel, lighter or other craft whatsoever, or resulting from the navigation thereof, whether existing at the time that the goods are placed on board, or at the beginning of the voyage, or by water, heating or effects of climate, frost, decay, small, taint, rust, sweat, dampness, mildew, spotting, rain or spray; inherent vice, drainage, leakage, breakage, vermin, improper or insufficient packing, inaccuracies, or omissions, errors, insufficiency or absence of marks, numbers, addresses or description of goods, or for breakage of any fragile articles or damage of any materials, consisting of or contained in glass or other fragile substances, or for any damage to or resulting from dangerous corrosive, explosive or inflammable goods, even though the true nature thereof has been declared to the Company or for any cause whatsoever.

4. Inasmuch as carriers limit their liability for loss or damage, unless a freight rate based on valuation is made with said carriers, the Company must receive special written instructions from the Sender to pay such higher freight rate based on valuation; otherwise the valuation placed by the Sender on the goods shall be considered as solely for customs purposes and the goods will be delivered to the carriers, subject to all limitations of liability. Such special written instructions indicating value do not in any manner relate to insurance, which is provided for in paragraphs No. 5 and No. 6.

5. Marine, fire, theft and other insurance will be effected upon the goods only after special written instructions have been received by the company, in sufficient time before forwarding the goods, and the Sender, at the same time indicating the amount of insurance to be placed upon the goods, and the kind of insurance desired, insurance premiums and charge of the company for arranging the same to be at the Sender's expense. If for any reason the goods are held in warehouse, or elsewhere, the same will not be covered by any insurance unless the Company receives written instructions from the Sender, in which event the Company will use reasonable efforts to effect the insurance desired at Sender's expense. Insurance when ordered by the Sender as referred herein is to be effected with one or more insurance companies or other underwriters to be selected by the Company and such insurance to be governed by the certificate or policy issued and will only be effective when accepted by such insurance companies or other underwriters.

6. Instructions "to insure against all risks" will be construed to mean to insure against ordinary marine risks only, subject to the conditions of the insurance policy under which such insurance is effected. If insurance against any other risks, such as theft, pilferage, breakage, fresh water damages, ship's sweat, rust, non-delivery, contact with other cargo, or against any other risk or loss is desired by the Sender, then special written instructions must be received by the Company in sufficient time prior to forwarding to effect the same.

7. The Sender represents to and agrees with the Company that the value of goods does not exceed the sum of \$50.00 per package, (or the invoice value thereof, if less), and that the compensation of the Company for its services is based upon such valuation. In consideration of such compensation of the Company, the Sender agrees that the Company shall in no event be liable for any loss or damage to the goods or for any other cause whatsoever, for any amount in excess of \$50.00 per package (or the invoice value, if less), and any partial loss or damage, for which the Company may be liable shall be adjusted pro rata on the basis of such valuation. The Sender has the option of paying a special compensation to the Company based upon a value in excess of \$50.00 per package, in case of any loss or damage from causes which would make the Company liable, but such option can be exercised only by special written agreement made with the Company, prior to shipment, which agreement shall indicate the limit of the Company's liability and the special compensation for the particular risks by it to be assumed.

8. In no event shall the Company be liable for any act, omission or default in connection with the shipping, unless a claim therefor shall be presented to it at its office in New York within six (6) months from the date of shipment of the goods to the Company, in a statement to which sworn proof of claim shall be attached. No suit to recover for any claim or demand hereunder shall in any event be maintained against the Company unless instituted within three (3) months after presentation of the said claim as above provided. No agent or employee of the Company shall have authority to alter or waive any of the requirements of this clause.

9. It is agreed that any claim or demand for loss, damage or delay, or any other cause, shall be only against the carrier, truckmen, lightermen, forwarders, agents, warehousemen or others in whose actual custody the goods may be at the time of such loss, damage or delay, and that the Company shall not be liable or responsible for any claim or demand from any cause whatsoever, unless in each case, the damage or loss has been suffered by the Sender and the limitation of liability set forth in paragraph number 7 herof shall apply.

10. The Company is authorized, at its option, to receive bills of lading or receipts, or arrange for bills of lading or receipts, of the goods, either in the name of the Sender, or in the name of the Company. If the Sender requires delivery to it of a bill of lading issued by a steamship company or other common carrier covering the within shipment, it must notify the Company to that effect prior to the shipment of the goods, and the Company shall (to do) consign the goods to the order of the Company, or to the order of the person or other forwarder, or other person, company or institution selected by the Company at the place of arrival or other place, and the Company's freight receipt, and the Sender hereby accepts and agrees to all of the clauses, terms and conditions, appearing in said freight receipt, a specimen copy whereof will be furnished to the Sender upon request.

11. The Sender agrees to furnish to the Company, prior to the shipment of the goods, proper consular declaration, manifests, measures, and values, and other information, in the language of and as required by the laws and customs regulations of the country of destination of the goods, failing which the Company will use its best judgment in the compilation of consular invoices and other documents, but it is agreed that the Company shall not be responsible for any loss, fines, confiscation, or damage resulting from any errors, misdescription of the goods, improper weights, or values, or from any other cause.

12. The Company, in fixing charges for freight and other services, shall have the right to charge rates in excess of those charged by any and all Carriers and other agencies selected by the Company to transport and deal with the goods, and the difference between the rates and charges made by such Carriers and Agencies and those made by the Company shall be considered as part of the Company's profit or compensation for its services. The Company's compensation shall also include all brokerages, commissions, profits and sums received by the Company from Carriers, Insurers and others in connection with the shipment. The Company shall have the option, in assessing or fixing charges for freight, insurance and other items in which it may include its profits of basing such charges on the weights, measurements, values and other information furnished by the Sender.

13. The Company shall not be obliged to incur any expense or advance any money in connection with the forwarding of the goods, unless the same is previously advanced to the Company by the Sender on demand.

14. It is agreed that the shipper of the goods is, and shall remain, primarily responsible to the Company for all charges and expenses incurred by the Company in connection with the forwarding of the goods. In the event the goods are refused at destination or acceptance thereof is delayed or they remain unclaimed at destination or any transhipping point in the course of transit or are returned for any reason or under any circumstances, the said shipper shall nevertheless pay the Company for all charges and expenses in connection therewith, including those incurred in storing or rerouting the goods or in arranging transportation back to the original shipping point, if the Company so undertakes on behalf of the shipper. Nothing herein contained, however, shall obligate the Company to arrange for the return or storage of the goods. Nor shall anything herein contained affect any rights which the Company may also have against the consignee or the owner of the goods.

15. Goods forwarded with "Sender's Instructions" to "Collect on Delivery" (C. O. D.) by drafts or otherwise, or to collect on any specific terms by time drafts or otherwise, are only accepted by the Company upon the express understanding that it will exercise reasonable care in the selection of a bank or correspondent to whom it will send such collection and the Company will not be responsible for any act, omission, default, suspension, insolvency or want of care, negligence, or fault of such bank correspondent or agent nor for any delay in remittance, loss in exchange, or loss during transmission, or while in the course of collection.

16. The Company shall have a general lien on any property of the Sender in its possession for all claims for charges and expenses incurred in connection with the shipment of the goods, and if such claim remains unsatisfied for thirty (30) days after demand for its payment is made, the Company is given the right to sell at public auction or private sale without notice to the Sender, the goods, warrants and by method of or so much thereof as may be necessary to satisfy such lien, and apply the net proceeds of such sale to the payment of the charges and expenses of the goods and the Government shall not be liable for the same. The Company's lien shall extend to the payment of all charges and expenses incurred in connection with the shipment of the goods.

17. The retention by the Sender of this "Acknowledgment of Shipping Instructions" shall be considered as an agreement by the Sender to all of its terms and conditions, unless modified in writing by agreement between the Sender and the Company within a reasonable time under all the circumstances surrounding the shipment and shall be considered as applying to all subsequent shipments made by the Company for the Sender.

### TERMS CASH

# Atlantic Mutual Insurance Company



ATLANTIC BUILDING, 49 WALL STREET, NEW YORK 5, N. Y.

\$ 4700.00

No. CP 35933 | 21654

89808

New York, March 25th 1949

By this special policy of insurance D. C. ANDREWS & CO., INC.

does make insurance and cause D. C. Andrews & Co., Inc. to be insured

Marks and Numbers  
As per b/l.

lost or not lost, for account of whom it may concern,

at and from Interior via New York

to Cairo, Egypt via Alexandria

in the sum of Four Thousand Seven Hundred and no/100- - - - - Dollars

on 3 Cases Printed Matter

Valued at sum insured.

and/or following steamer and  
or steamers and connections.

Shipped per S/S Excambion

Loss, if any, payable to D. C. ANDREWS & CO., INC. or order,

upon the surrender of this policy at the office of this Company in New York City, or at the office of its

nearest settling agent, as per back hereof, computed at the current rate of exchange on the day of pay-

ment, and, on the payment being made, liability under this insurance shall be thereby discharged.

Attention of the holder of this document is directed particularly to the SPECIAL NOTICE clause, as per back hereof, outlining the proper procedure in the event of the goods hereby insured arriving in a damaged condition.

The Revenue Laws of Great Britain require that this policy be stamped within ten days after receipt in the United Kingdom, otherwise loss cannot be collected there. Such stamps to be at the expense of the assured.

This insurance attaches from the time the goods leave the Warehouse and/or Store at the place named in the policy for the commencement of the transit and continues during the ordinary course of transit, including customary transshipment if any, until the goods are discharged overside from the overseas vessel at the final port. Thereafter the insurance continues whilst the goods are in transit and/or awaiting transit until delivered to final warehouse at the destination named in the policy or until the expiry of 15 days (or 30 days if the destination to which the goods are insured is outside the limits of the port) whichever shall first occur. The time limits referred to above to be reckoned from midnight of the day on which the discharge overside of the goods hereby insured from the overseas vessel is completed. Held covered at a premium to be arranged in the event of transshipment, if any, other than as above and/or in the event of delay in excess of the above time limits arising from circumstances beyond the control of the Assured.

This Policy is issued in original and duplicate, one of which being accomplished, the other to stand null and void.

NOTE:—It is necessary for the Assured to give prompt notice to Underwriters when he becomes aware of an event for which he is "held covered" under this policy and the right to such cover is dependent on compliance with this obligation.

Including transit by craft, raft, and/or lighter to and from the vessel. Each craft, raft and/or lighter to be deemed a separate insurance. Also to cover any special or supplementary lighterage at an additional premium if required. The Assured are not to be prejudiced by any agreement exempting lightermen from liability.

It is especially agreed, that when by its terms, this policy includes the risk on railroad, dock, wharf, quay or elsewhere on shore as herein specified, this Company is liable for loss or damage caused by fire, collision, derailment, cyclones, hurricanes, flood (meaning the rising of navigable waters) or by accident to the conveyance or by collapse or subsidence of docks.

This insurance shall not be vitiated by any unintentional error in description of vessel, voyage or interest, or by deviation, over-carrange, change of voyage, transshipment or any other interruption of the ordinary course of transit from causes beyond the control of the Assured. It is agreed, however, that any such error, deviation or other occurrence mentioned above shall be reported to this Company as soon as known to the Assured, and additional premium paid if required.

The Assured are not to be prejudiced by the presence of the negligence clause and/or latent defect clause in the Bills of Lading and/or Charter Party. The seaworthiness of the vessel as between the Assured and the Assurers is hereby admitted and the wrongful act or misconduct of the shipowner or his servants causing a loss is not to defeat the recovery by an innocent Assured if the loss in the absence of such wrongful act or misconduct would have been a loss recoverable on the policy.

### F. C. & S. & S. R. & C. C. CLAUSES

Notwithstanding anything herein contained to the contrary, this insurance is warranted free from capture, seizure, arrest, restraint, detention, confiscation, preemption, requisition or nationalization, and the consequences thereof or any attempt thereof, whether in time of peace or war and whether lawful or otherwise; also warranted free from all consequences of hostilities or warlike operations (whether there be a declaration of war or not); but this warranty shall not exclude collision, contact with any fixed or floating object (other than a mine or torpedo), stranding, heavy weather or fire unless caused directly (and independently of the nature of the voyage or service which the vessel concerned or, in the case of a collision, any other vessel involved therein, is performing) by a hostile act by or against a belligerent power; and for the purpose of this warranty "power" includes any authority maintaining naval, military or air forces in association with a power.

Further warranted free from the consequences of civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom, or piracy.

Warranted free of loss or damage caused by or resulting from strikes, lock-outs, labor disturbances, riots, civil commotions or the acts of any person or persons taking part in any such occurrence or disorder.

This Special Policy is also subject to the terms and conditions printed on the reverse side hereof, the foregoing clauses taking precedence of those on the reverse when at variance therewith. The following clauses shall have precedence of all others if in conflict therewith.

To pay for physical loss or damage from any external cause (but excluding those risks excepted by "F. C. & S. & S. R. & C. C." clauses, unless otherwise provided herein) arising during transportation between the points of shipment and of destination named in the policy, irrespective of percentage.

Goods on deck are insured only against partial or total loss caused by stranding, sinking, burning or collision with another vessel or the total loss of the whole or a part by jettison or washing overboard.

This insurance is subject to the following American Institute Clauses:

- Amended F. C. & S. Warranty (February, 1949)
- Marine Extension Clauses (April, 1943)
- S. R. & C. C. Endorsement - Form No. 6-A (Feb. 1949)
- War Risk Insurance - Form 3-N (Feb. 1949)

This insurance is subject to the following American Institute Clauses:

- Marine Extension Clauses (April 1943)
- S. R. & C. C. Endorsement Form 5 (Feb. 1941)
- War Risk Insurance Form 3-L (July 1945)

THESE CLAUSES VOID

CARBON COPY

January 10, 1950

Dear Mr. Ettinghausen:

I am sorry to say we do not know when we can expect the final publication of the volumes on Aleppo. At present, a few hundred plates, which were damaged in the original shipment, have been reprinted and are on their way to Cairo. I should think the best way to find out about publication would be to write directly to the Institute Francais D. Archeologie Orientale in Cairo, Egypt. I am sorry I cannot be more helpful.

Many good wishes to you, too for the New Year.

Sincerely yours,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. Richard Ettinghausen  
Smithsonian Institution  
Freer Gallery of Art  
Washington 25, D.C.

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

December 30, 1949

Mrs. John D. Leary  
Institute for Advanced Study  
Princeton, N. J.

Dear Mrs. Leary:

I am just writing an obituary for the late Professor Ernst Herzfeld and would like to mention, if possible, when we could expect the final publication of the volumes on Aleppo, which are now being printed in Cairo. I do hope that the work did not cause you any further trouble and that it is now approaching its completion.

Please be good enough to remember me to Dr. Oppenheimer.

With kindest regards and all best wishes for the New Year.

Very sincerely yours,

*Richard Ettinghausen*  
Richard Ettinghausen

July 13, 1949

Mrs. Leary  
Mrs. Russell

I have just heard from Miss Goldman and she wants me to let you know that Dr. Ettinghausen has chosen October 22nd for the Herzfeld Memorial Meeting. Will you please hold the Common Room for that date?

*Rate held*

*Mtg Cancelled*

*for  
get,  
for  
Herzfeld*



*File - Herzfeld, Ernst  
7m*

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

---

*Le Caire, le 16 juin 1949.-*

37, rue Mounira ( Tél. n° 59345 )

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director.  
Institute for advanced Studies  
Princeton, New Jersey  
U. S. A.

Madame,

Nous venons de recevoir votre certificat, daté du 9 juin, au sujet des planches destinées au volume de E. Herzfeld. J'espère qu'ainsi nous n'aurons plus de difficulté à retirer ces planches de la douane, où elles sont depuis un mois.

Tout en vous remerciant pour votre obligeance, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments dévoués.

*Guéreau*  
Secrétaire.

June 9, 1949

TO WHOM IT MAY CONCERN:

This is to certify that the shipment of plates for the volumes by Professor Ernst Herzfeld, Materiaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, which has been sent to the Institut Francais in Cairo, is a free gift from the Institute for Advanced Study. No payment is to be made for these plates by the Institut Francais since the publication of Professor Herzfeld's volumes is being subsidized by the Institute for Advanced Study in recognition of a great scholarly work.

It is hoped that every assistance will be given the Institut Francais so that the shipment in question can be turned over to them and the publication of the work facilitated.

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

Le Caire, le ..... 14 mai ..... 1949. -

37, rue Mounira ( Tél. n° 59345 )

Mr. Datus C. Smith, Jr.  
Director,  
Princeton University Press.  
Princeton.  
New Jersey  
U.S.A.

*u. J. Her*

Monsieur,

Nous avons reçu récemment les documents que vous nous avez envoyés au sujet des planches destinées à l'ouvrage de E. HERZFEID, Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum. Les caisses contenant ces planches sont arrivées. Mais les autorités douanières ne veulent pas nous les livrer, parce que nous n'avons pas d'autorisation du Contrôle des Changes pour l'achat de dollars destinés à payer le prix de ces planches. Cette autorisation ne peut naturellement pas exister, puisque ces planches sont un don gratuit qui nous est fait par l'Institute for Advanced Study de Princeton.

Nous vous serions donc très reconnaissants si vous vouliez bien nous envoyer une lettre certifiant que cet envoi est gratuit et ne comporte aucun paiement de notre part. Vous nous aviez déjà fait un certificat analogue, en novembre 1946, à propos d'un envoi de papier qui nous était offert en don par le même Institute for Advanced Study.

En vous remerciant d'avance, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments bien dévoués.

*Quérard*  
Secrétaire.

C O P Y

PRINCETON UNIVERSITY PRESS  
Princeton, N.J.  
U.S.A.

May 26, 1949

Secrétaire  
Institut Français  
D'Archeologie Orientale  
37, rue Mounira  
Cairo, Egypt

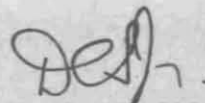
Dear Sir:

We have your letter of May 14, regarding arrival of the shipment of plates for Mr. Herzfeld's Materiaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, but the difficulty you have had with the Control Office because of the lack of papers showing a dollar value.

Actually, Princeton University Press no longer has any official connection with this project, but merely a friendly interest. The shipment was made by the Meriden Gravure Company, Meriden, Connecticut, on behalf of the Institute for Advanced Study. Accordingly, I am sending your letter with a copy of this one to Mrs. John Leary at the Institute for Advanced Study, and also sending a copy of this letter to Mr. Harold Hugo, Meriden Gravure Company, Meriden, Conn.

I am sure that Mrs. Leary will be able to supply you with the letter certifying to the fact that no payment is to be made by you to the Institute, and that the shipment is a free gift from the Institute to Mr. Herzfeld to aid his scholarly work.

Sincerely yours,



Datus C. Smith, Jr.

DCS-B



THE FOREIGN SERVICE  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

American Embassy  
Cairo, Egypt  
January 13, 1949

Dr. Robert Oppenheimer, Director  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey  
U.S.A.

Dear Dr. Oppenheimer:

Please pardon this delay in answering your inquiries regarding the progress of the work on Professor Herzfeld's book. It has been occasioned by the difficulty I have had in getting in touch with Dr. Kuentz, who has been often absent from the Institut Français.

This morning I talked with Dr. Kuentz and he informed me that he had just written you to the effect that Professor Herzfeld's sister had agreed to Sauvaget's doing the proofs. He stated also that the Institut Français would assume all further charges connected with its publication. It is very gratifying to be able to report that matters have gone so well up to this point, at least, and it is to be hoped that the first volume (the plates) will appear at the end of this year as scheduled.

In conclusion, I should like to let you know that I am leaving Egypt on the 17th of February and expect to be back in the United States about March 7th. My address there will be 300 South Abingdon Street, Arlington, Virginia.

Very sincerely yours,

*Harold W. Glidden*

Harold W. Glidden

*Ready to Pay*

MAASS, DAVIDSON, LEVY & FRIEDMAN

HERBERT H. MAASS  
WILBUR C. DAVIDSON  
MONROE L. FRIEDMAN  
DAVID J. LEVY  
DAVID C. WESTON

20 EXCHANGE PLACE  
NEW YORK 5, N.Y.

CABLE ADDRESS  
"MAASHERB"  
TELEPHONE  
DIGBY 4-6151

January 11, 1949.

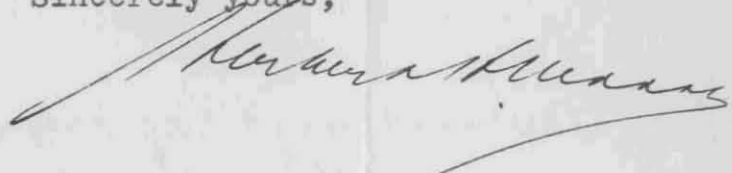
Dr. J. Robert Oppenheimer  
c/o The Institute for Advanced Study  
Princeton, N. J.

Dear Oppy:

Indeed, I am sorry that the tremendous pressure of year-end business, which has carried over even beyond the first of the year, has made it impossible for both Mr. Leidesdorf and me to come to Princeton for even part of the day. I hope, however, that we may be able to spend some time with you in the near future and will call to find out whether you are going to be in Princeton before we fix the date.

Regarding your letter of January 7th, I agree that we should pay the bill of the Meriden Gravure Company regardless of our subvention to Professor Herzfeld. This is a bill which I think we are, in any event, morally obligated to meet.

Sincerely yours,



HHM:es

S. D. LEIDESDORF & CO.  
551

*Called Mrs. Leidesdorf's office 1/17 -  
Mrs. Schur to check - EVZ*

*Mrs. Schur to telephone okay -*

January 7, 1949

Dear Messrs. Maass and Leidesdorf:

There is an item which falls far enough outside my cognisance that I should like to refer it to you.

A book of the late Professor Herzfeld's, Corpus of Arabic Inscriptions, is being published in Cairo by the French Archaeological Institute. The plates for the illustrations of this work have been prepared by the Meriden Gravure Company of Meriden, Connecticut, and are ready for shipment to Cairo. This company not unreasonably desires to be paid for the plates. The cost is \$4053.39.

A special grant was made by the Institute as a subvention for the publication of this book. The grant amounted to \$6000. Of this sum \$1250. was advanced to Professor Herzfeld in July, 1947, but apparently not as a direct aid to publication. Efforts to extract from the publisher in Cairo an estimate of further costs have thus far been unsuccessful but are being continued.

My recommendation is that the Institute pay from its special subvention the \$4053.39 owing to the Meriden Gravure Company. Since all the undertakings involved antedate my directorship, I make this in the form of a recommendation to you and hope that you will concur.

Sincerely,

Robert Oppenheimer

Herbert H. Maass, Esq.  
S. D. Leidesdorf, Esq.



STATEMENT

*Meriden, Conn., January 1, 1949*

REG. U. S. PAT. OFFICE

American School of Classical Studies  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

ATTENTION: Mrs. Leary

To THE MERIDEN GRAVURE CO. *Dr.*  
*Makers of "FULL-TONE" Prints*

Feb. 17 Herzfeld Plates

\$4058.39



# Memorandum

To Miss Trinterud Date April 4, 1949

From Mrs. Leary Re Shipment of Herzfeld Plates

Attached is a bill covering the shipment of the plates for Herzfeld's volume on Aleppo, in the amount of \$156.78. Will you please see that this is paid and charged against the Trustees Fund for this Herzfeld publication.

I have copy of this invoice and of the insurance receipt in the Herzfeld file.

March 16, 1949

Mr. Joseph V. Cuccinello  
D.C. Andrews & Company  
27 & 29 Water Street  
New York 4, New York

Dear Mr. Cuccinello:

Re: EGYPT JVC-89808

In reply to your letter of March 10th, this is to authorize you to insure the shipment by ocean freight of the two cases of printed matter sent to you from the Meriden Gravure Company, Meriden, Connecticut. This shipment is to be forwarded to the Institute Francais D Archeologie Orientale, Cairo, Egypt\*. The original documents are to be forwarded by air mail to the Institute Francais D Archeologie Orientale also.\*

Would you kindly send the bill covering insurance premium and freight to my attention. It is my understanding that the two cases are to be insured to the value of \$4100., and that the charges will be approximately \$145. What receipt will we get for this payment?

Sincerely yours,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

\* Attention: Dr. Ch. Kuentz, Director

H. H. HARVEY, PRESIDENT

TELEPHONE: WHITEHALL 4-0780

FOREIGN FREIGHT FORWARDERS - FREIGHT CONTRACTORS - CUSTOMS BROKERS - OCEAN FREIGHT BROKERS

CHICAGO  
327 SO. LA SALLE ST.

BOSTON  
131 STATE STREET

BALTIMORE  
403 STEWART BLDG.

CLEVELAND  
1661 COLUMBUS ROAD

NEW ORLEANS  
238 SO. SARATOGA ST.

LONDON, E. C. 3  
ENGLAND  
10 LLOYD'S AVENUE

LIVERPOOL  
ENGLAND  
54 CASTLE ST.

NOTTINGHAM  
ENGLAND  
12-18 FRIAR LANE



CABLE ADDRESS  
"BOCKAND"

CODES USED  
LIEBERS - BENTLEY'S  
WESTERN UNION - A.B.C.

BUENOS AIRES  
ARGENTINA  
RIVADAVIA 409

RIO DE JANEIRO  
BRAZIL  
CAIXA POSTAL 3417

SAO PAULO  
BRAZIL  
CAIXA POSTAL 5418

HONOLULU  
820 SOUTH STREET

BOGOTA  
COLOMBIA  
APART AEREO 4235

27 & 29 WATER STREET  
NEW YORK 4, N. Y.  
March 10th, 1949

PLEASE QUOTE OUR EGYPT  
REFERENCE JVC-89808

Institute for Advanced Study  
Princeton,  
New Jersey

Attention: Mrs. John D. Leary,  
Aide to the Director

Gentlemen:

We refer to two cases Printed Matter which originated with the Meriden Gravure Company, Meridan, Conn. for forwarding to the Institute Francais D Archeologie Orientale, Cairo, Egypt and would appreciate your letting us know whether we are to arrange a complete insurance coverage on this shipment on your behalf.

Please, also, let us know what disposition we are to make of the original documents.

We estimate ocean freight, insurance premium and forwarding charges to be about \$145.00 and we would appreciate either a deposit for this amount or a letter to us guaranteeing the payment of these forwarding expenses.

Yours very truly,

D. C. ANDREWS & CO., INC.

*Joseph V. Cuccinello*

JVCuccinello/cn

*ue*  
*17/1*  
*copy of*  
*the Institute*

RATES QUOTED SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

ALL SHIPMENTS HANDLED IN ACCORDANCE WITH THE TERMS AND CONDITIONS APPEARING ON OUR ACKNOWLEDGMENT OF SHIPPING INSTRUCTIONS FORM COPY OF WHICH WILL BE FURNISHED ON REQUEST.

March 4, 1949

Dear Mr. Hugo:

This is to say that the Herzfeld plates can be sent to Cairo immediately. If you will let me know the exact charges, I will send you a check. I am assuming, of course, that they will be very close to the figure \$205.91 which you quoted in your letter of February 28th.

Sincerely yours,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Mr. E.H. Hugo  
Manager, The Meriden Gravure Co.  
Meriden, Connecticut

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600-601



February 28, 1949

Mrs. John D. Leary  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

I have finally been able to find out how to handle the shipment of the Herzfeld plates to Cairo. We have been in touch with D. C. Andrews & Co. in New York who can arrange to handle the shipment. They estimate the cost as follows:

Inland Freight	\$11.85	
D.C. Andrews chgs.	15.00	
Ocean Freight	29.06	
Insurance	150.00	
		<u>205.91</u>

The insurance is based on a value on the shipment of \$4100.00.

The above figures are not necessarily accurate, but will give you a very close idea of the shipping cost on the job. The plates are packed in two cases and are now awaiting only your word to have them forwarded.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*Handwritten signature of E. H. Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:bbk

*Balance \$382.92*

*OK*  
*JRO*

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600 - 601



February 21, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Thank you very much for your letter of February 11th and the check covering the cost of the Herzfeld Aleppo plates.

We are getting in touch with D. C. Andrews & Co. to check on the method of handling the shipment of the plates to the Institut Francais in Cairo. As soon as we hear from them and have an estimate on shipping and insurance charges, we will get in touch with you. The shipment is all ready to go forward as soon as we advise you of the shipment charges and you authorize us to send it on.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*Harold Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:bbk

THE INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY  
PRINCETON, NEW JERSEY

OFFICE OF THE DIRECTOR

February 11, 1949

Mr. E. H. Hugo  
Manager, The Meriden Gravure Co.  
Meriden, Connecticut

Dear Mr. Hugo:

Enclosed is Institute check No. 3121 in the amount of \$4058.39 in payment for the 450 copies of the Herzfeld Aleppo plates. As per your bill of February 17, 1948 this payment includes the paper for the plates and the postage and insurance on proofs sent to Egypt.

I am enclosing also the letter you left here, addressed to the Meriden Gravure Company from the Institut Francais in Cairo, requesting that the plates be shipped to them. We regret the delay in making our payment to you and hope that the shipment can now be made to Cairo as soon as possible. Will you let me know if there are further shipping and insurance charges?

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Enclosures: Check No. 3121  
9/20/48 letter - Institut Francais

INSTITUTE FOR ADVANCED STUDY  
PRINCETON, NEW JERSEY

REQUISITION FOR PAYMENT

Voucher No. ....

Date..... 2/18/49 .....

Pay to ..... Meriden Gravure Company .....

Address .....

Approved by (Signature) C. Leary ..... Amount \$ 4058.39 .....

To be charged to ..... Trustee fund for publication of Prof. Herzfeld's work on Aleppo .....

In payment of (Itemize)

Payment of plates for Herzfeld volume on Aleppo.

Authorization received from Mr. Maass 1/11/49 to pay from  
publication fund set aside by the Trustees for Prof. Herzfeld's  
works.

To be filled in by accounting department.

Debit: .....

Date..... Ext. ckd.....

Credit: .....

Check No.....





REG. U. S. PAT. OFFICE

STATEMENT

*Meriden, Conn.,* Feb. 1, 1949

Mrs. Leary  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

To THE MERIDEN GRAVURE CO. *Dr.*  
*Makers of "FULL-TONE" Prints*

---

Feb. 17, 1948 Herzfeld Plates \$4058.39

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600 - 601



March 8, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Thank you for your note of March 4th. We have today made arrangements with the D. C. Andrews & Co. Inc. of New York to take care of the shipment of the Herzfeld plates, and I have written Mr. Eagan of that firm today, as per copy attached.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*Harold Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:paj

March 8, 1949

Mr. Eagan  
D. C. Andrews & Co., Inc.  
27-29 Water Street  
New York City 4, N. Y.

Gentlemen:

We wish you to handle the shipment from our plant in Meriden, Connecticut to the Institute Francais d'Archeologie Orientale, 37 Rue Mounira, Cairo, Egypt. The shipment consists of two cases containing printed illustrations. One case measures 41"x27 $\frac{1}{2}$ "x19 $\frac{1}{2}$ " and weighs approximately 500 lbs. The other measures 40 $\frac{1}{2}$ "x27 $\frac{1}{2}$ "x 26 $\frac{1}{2}$ " and weighs approximately 685 lbs. We are turning the two cases over tomorrow to the H. T. Smith Express Company of Meriden, Connecticut whose New York address is 309-311 W. Houston Street; and it is our understanding that the two cases will be held at the New York Terminal of the H. T. Smith Express Company awaiting instructions from you.

As requested, we are attaching herewith, five copies of the original invoice which indicates the value of the printed material being shipped.

Also attached, is a copy of the H. T. Smith Company Bill of Lading.

The shipment is going to the Institute Francais d'Archeologie Orientale at the request of the Director of the Institute of Advanced Study, Princeton, New Jersey, and the invoices for the charges should be billed to the Institute for Advanced Study, Princeton, New Jersey, Attention of Mrs. John D. Leary, Aide to the Director.

We trust that we have given you the information necessary to expedite this shipment to the Institute Francais in Cairo. If there is any additional information you need, please do not hesitate to get in touch with us.

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

EHH:paj

E. H. Hugo, Manager

Prof. Herzfeld

Material at Meriden Gravure Company

1. Printed forms of plates for ALEPPO -  
billed at \$4058.39. Ready for shipment  
to French Press, Cairo. Being held  
for instructions.
2. Copy used for above plates - to Freer  
Gallery?
3. Complete copy for plate material on  
Persian Empire book - in excellent shape.  
To be published, text?
4. Several boxes of original material,  
photographic negatives - Freer?

*Miss England*

*yes*

*fold*

*yes*

EWL

5

2

1

*Sydney*

**THE MERIDEN GRÄVURE COMPANY**  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600-601



February 16, 1948

Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Attention: Dr. Oppenheimer

*Saw Mr. Hugo  
2/21 EWH*

Dear Dr. Oppenheimer:

Last week we sent to you three sets of the plates for Dr. Herzfeld's ALEPPO. The plate work has been completed and the printed forms have been cased ready for shipment.

Our original shipping instructions were to the French Press in Cairo who were to imprint the legends underneath the pictures and presumably take care of the binding, along with the text that is being printed there.

In view of Dr. Herzfeld's recent death, I felt it advisable to write to you in case it has become necessary to change the original shipping instructions.

We have heard unofficially that Dr. Herzfeld's photographs are to go to the Freer Gallery in Washington. Will you please let us know if the copy used for the ALEPPO plates should be returned to the Institute of Advanced Study or to the Freer Gallery.

*holding*

Sincerely yours,

THE MERIDEN GRÄVURE COMPANY

EHH:EAB

*Harold Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

*= against Gordon = former Asst.  
Ab Stewart line to Herzfeld  
E-Hing knower  
Freer*

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

February 9, 1949

Mrs. John E. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey

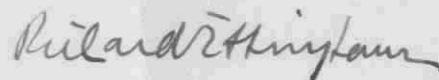
Dear Mrs. Leary:

Has Dr. Oppenheimer received a copy of the enclosed letter which I have just received from Dr. Glidden?

As you know Dr. Glidden will be back the middle of next month and you can probably reach him then at the Library of Congress.

With kindest regards,

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen

Enclosure:

February 12, 1949

Dear Dr. Ettinghausen:

I am sending you this note through the kindness of Mrs. Bradford since I do not know where you will be staying in Princeton.

Thank you so much for sending us the copy of the letter to the Institute from Dr. Kuents. Dr. Oppenheimer had already seen the original. Payment has just been made to the Meriden Gravure for the plates and they should go off to Cairo shortly.

Dr. Oppenheimer appreciates very much your good offices in this whole matter, and also those of Dr. Glidden. I hope you will have the opportunity to telephone me while you are in Princeton.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Richard Ettinghausen

February 11, 1949

Mr. E. H. Hugo  
Manager, The Meriden Gravure Co.  
Meriden, Connecticut

Dear Mr. Hugo:

Enclosed is Institute check No. 3121 in the amount of \$4058.39 in payment for the 450 copies of the Herzfeld Aleppo plates. As per your bill of February 17, 1948 this payment includes the paper for the plates and the postage and insurance on proofs sent to Egypt.

I am enclosing also the letter you left here, addressed to the Meriden Gravure Company from the Institut Francais in Cairo, requesting that the plates be shipped to them. We regret the delay in making our payment to you and hope that the shipment can now be made to Cairo as soon as possible. Will you let me know if there are further shipping and insurance charges?

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Enclosures: Check No. 3121  
9/20/48 letter - Institut Francais



SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON, D. C.

January 31, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

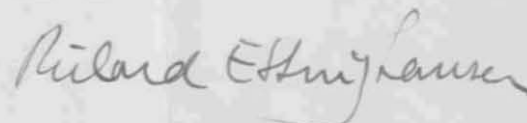
I have just had a letter from Dr. Glidden written in Cairo on January 15th. I am copying herewith the pertinent paragraphs since they may be of some interest to you:

"A couple of days ago I spoke with Kuentz (whom I finally managed to catch in his office) about Herzfeld's book and he told me about Mrs. Bradford's agreeing to Sauvaget's doing the proofs. Also, the material from the U.S. has been received, including the plates, and work is going forward on the production of the book. Kuentz says the first volume, that containing plates, should be out by the end of this year. Yesterday I wrote to Dr. Oppenheimer telling him all this, so that he is au courant on matters as they stand."

"There has been some delay in my writing you about this owing to the fact that both Kuentz and I have been traveling about a good deal...It will be the end of this month before I return, and we expect to sail from Alexandria on February 17th, reaching Washington about March 7th."

I expect to be in Princeton on February 14th to give a lecture. I shall try to reach you by phone or in person to find out whether I can be of some assistance.

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen

INSTITUT FRANÇAIS  
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

Le Caire, le 10 janvier 1949.

37, rue Mounira (Tél. n° 59345)

The Institute for advanced Study.  
Office of the Director.  
Princeton, New Jersey.  
U. S. A.

*gml*

Cher Monsieur,

Je reçois votre lettre du 24 décembre relative à l'ouvrage du professeur Herzfeld, à paraître dans notre série "Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum".

Nous avons bien reçu le papier que vous nous avez envoyé, et attendons maintenant les <sup>plates</sup> planches en phototypie dont vous nous annoncez l'expédition.

L'impression, interrompue par la mort du professeur Herzfeld, va pouvoir se poursuivre grâce à la collaboration du professeur Sauvaget, qui a bien voulu se charger de revoir le manuscrit et de corriger les épreuves.

L'Institut français compte prendre à sa charge les frais de <sup>making up</sup> composition, correction et <sup>printing</sup> tirage des deux volumes de texte.

Nous n'aurons donc pas à recourir davantage à votre aide. Je vous suis très reconnaissant de la contribution que vous avez déjà apportée pour la publication de cet ouvrage et me ferai un plaisir de vous offrir, en remerciement, un certain nombre d'exemplaires dès qu'ils auront paru.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments bien dévoués.

Le Directeur.

*Ch. Kuentz*

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY  
FULL-TONE PRINTING :: MERIDEN, CONNECTICUT  
ESTABLISHED IN 1888 :: TELEPHONES 600 - 601



January 4, 1949

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Thank you very much for sending to me a copy of your letter dated December 24th to Dr. Kuentz. We appreciate being kept informed as to the status of the ALEPPO volume and hope that the reply you get from this letter will clear things up.

With best wishes,

THE MERIDEN GRAVURE COMPANY

*E. H. Hugo*  
E. H. Hugo, Manager

EHH:eab

4750

46-47

1250

Minutes referring to Prof. Herzfeld

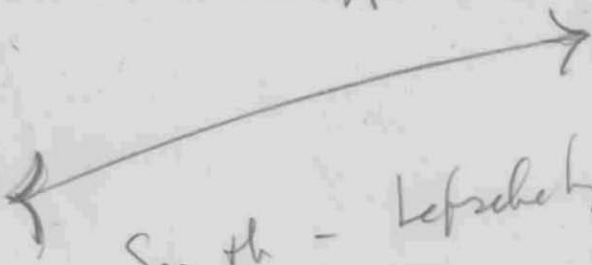
\$4000 pension - towards which  
Institute has been paying \$3286.84.

\$2500 a year from Institute for  
publications.

January research check of \$1250  
to be voided. Salary check to be sent  
less the \$308.69 in accounts receivable  
in New York office.

deducted  
from  
Research Fund  
EWL

1250



Sw. th. - Leischels -

December 30, 1948

Dear Dr. Ettinghausen:

Mr. Hugo, when last here, left a request received from the Institut in Cairo that the Herzfeld plates be shipped there. At the same time Mr. Hugo proffered the suggestion that it might be wiser to have the volume of plates done in this country.

Without more definite word from the Institut on costs, Dr. Oppenheimer did not think the plates should be shipped. He also wondered whether Mr. Hugo's suggestion is the best one. Do you have any advice on this - whether or not it would be wiser to have all three volumes done in Cairo?

Best wishes, and sorry to have to bother you again.

Sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Richard Ettinghauser  
Freer Gallery of Art  
Washington, D. C.

December 24, 1948

Dear Dr. Kuentz:

I am writing to ask for further information on the status of the late Professor Herzfeld's work on Aleppo.

As you know, through Dr. Glidden of the Embassy in Cairo, we have been advised concerning the proofs of the two volumes of text. Our understanding is that M. Sauvaget is correcting and editing this text; that the editing expenses will be borne by the Institut Francais; and that the requisite paper and printing materials are in your hands.

The collotype plates for the third volume are ready for shipment by the Meriden Gravure Company. The fund set aside by the Trustees of the Institute for Advanced Study for publication of this work will be largely used when payment is made for the plates. It will be necessary, therefore, for the Institute to have more definite information as to whether there will be further costs involved in the printing of the three volumes.

It will be greatly appreciated if word is received from you as soon as possible. Dr. Oppenheimer is most anxious to do all he can to help in the completion of the work and he is grateful for your assistance.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Charles Kuentz  
Directeur, Institut Francais d'Archeologie  
Orientale du Caire  
Cairo, Egypt

Copy: Dr. Richard Ettinghausen  
Dr. Harold Glidden  
Mr. E. H. Hugo - Manager, Meriden Gravure Co.

December 20, 1948

Dr. Oppenheimer:

Re: Herzfeld Aläppo volumes

Proofs for this work are with the French Institute of Oriental Archaeology in Cairo. The plates are being held by the Meriden Gravure Company in Connecticut.

There is approximately \$4500. left in fund set aside by Trustees for publication of Herzfeld work. Outstanding bill for plates, now being held by Meriden Gravure in Conn. is \$4058.39.

Attached letter of Sept. 11th gives status of volumes in Cairo. Datus Smith thought it wiser to get some estimate of cost from them - aside from Glidden's statement in this letter - but have heard nothing further.

(June 1944)

The only contract was with the Princeton Press; that was cancelled and all material sent to Cairo.

Mr. Hugo of the Meriden Gravure Co. was here recently and left attached letter he had received from French Institute in Cairo - which is evidently proceeding with editing. He wants to know about shipping them the plates. His opinion is that volume of plates could be handled better in this country; question would be whether better to have captions done by editor in Cairo (considered best scholar for the work available) or someplace here.

The \$4058.39 bill at Meriden would have to be paid before shipment. Do you think this should be done before knowing what final cost is to be in Cairo? Mrs. Bradford, Herzfeld's sister, has said she would meet additional costs of printing, if there are any. But she is thinking in terms of a few hundred; and, of course, no agreement has been made in writing.

EWL

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON, D. C.

October 19, 1948

Mrs. John D. Leary  
Aide to the Director  
Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

Many thanks for your letter of October 14th with the enclosed copy of your recent correspondence with Dr. Glidden.

I regret to say that I have no factual information which could throw further light on the question of Professor Herzfeld's book. This applies especially to the question of cost for the final production. If I hear anything of importance I shall certainly let you know.

I hope M. Sauvaget in Paris will agree to read the proofs so that the composition of the book will only be a question of time.

With kindest regards,

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen



October 14, 1948

Dear Dr. Ettinghausen:

I am sorry I did not send you the enclosed copies sooner. Dr. Oppenheimer has been abroad and the past few weeks have been very busy ones.

I know that Dr. Oppenheimer will think the arrangement Dr. Glidden has made a very good one. I telephoned you because I thought perhaps you had had more information from Dr. Glidden than we had.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Richard Ettinghausen  
The Freer Gallery  
Washington, D. C.

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON, D. C.

October 14, 1948

Institute for Advanced Studies  
Princeton, New Jersey

Attention: Mrs. Leary

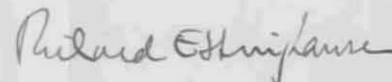
Dear Mrs. Leary:

On September 13th, Dr. Harold Glidden of the American Embassy in Cairo informed me that no technical difficulties would prevent the printing of Professor Herzfeld's book. He suggested at that time that M. Jean Sauvaget of 34 rue Hallé, Paris should be asked to read proofs since he is the other authority of the monuments of Aleppo. Dr. Glidden expressed the hope that Mrs. Bradford would see no objections to Sauvaget's collaboration on the book.

In his last letter to me dated October 12, 1947, Professor Herzfeld wrote to me that he wanted M. Sauvaget to read the proof and add whatever comments he might be willing to make. I mentioned this to Mrs. Bradford and she was only too glad, of course, to have this suggestion of her late brother's carried through. I therefore wrote to Dr. Glidden that I knew that Mrs. Bradford would have no objection to Sauvaget's collaboration on Professor Herzfeld's book.

I am writing this to you so that you will be informed about this correspondence. With kindest regards,

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen

October 8, 1948

Dear Dr. Glidden:

Your letter about Professor Herzfeld's book, addressed to Dr. Oppenheimer, has come during his absence abroad. I shall bring it to his attention as soon as he returns in mid-October. I know he will appreciate very much your interested help in getting information about the work on Aleppo.

In the meantime, would it be possible to get an estimate of the cost of the completed printing in Cairo? The plates are ready for shipment; they are being held at the Meriden Gravure Company. The captions are to be done by the Institut Francais. The subsidy set aside by the Trustees is largely taken by the plates. We would like, if possible, to know what further expenditure will be necessary.

Professor Herzfeld's sister, Mrs. Charlotte Bradford, is quite agreeable to the arrangement whereby Sauveget will edit the work. She told me that she has written M. Kuentz to Paris to the address you gave us to this effect. She would prefer, however, that all arrangements be made through you or Dr. Ettinghausen.

May I thank you on Dr. Oppenheimer's behalf for the trouble you have taken and for your proffer of future help.

Yours sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Harold W. Glidden  
American Embassy  
Cairo, Egypt

Copy: Dr. Ettinghausen

*copy to  
Dr. Ettinghausen  
10/8*



THE FOREIGN SERVICE  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

American Embassy  
Cairo, Egypt  
September 11, 1948

Dr. Robert Oppenheimer, Director  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Dr. Oppenheimer:

I accordance with the request contained in your letter to me of July 15, 1948 I visited M. Kuentz of the Institut Francais this morning and obtained from him the following picture of the status of Professor Herzfeld's work on Aleppo:

There appear to be no difficulties with the technical end of the production of Professor Herzfeld's book. The requisite paper and other materials for printing the text and making the binding have been received, as have the materials for the illustrations.

The real problem appears to be that of correcting the proofs and editing them. Apparently Professor Herzfeld was unable to correct any of the proofs while he was in Switzerland, and the problem is now one of arranging for this to be done by the most competent person available.

It is M. Kuentz's feeling that this should be done by Sauvaget, and for two reasons. The first is that Sauvaget is the only person besides Herzfeld himself who has made an intensive study of the inscriptions. Secondly, Kuentz is afraid that if Sauvaget does not get a chance to go over the text before it is published he will feel slighted at not having been consulted and will produce some very destructive criticism of the work when it is published.

*(Best choice - Miss Sackley  
Mrs. Broadhead)*

Personally, I cannot perceive any objection from the scholarly point of view to letting Sauvaget do the proofs. He is a very competent scholar and has had considerable experience in Arabic epigraphy, in addition to which he is familiar with the geographical area covered by Herzfeld's work. To Kuentz's mind, the only possible difficulty in this respect would be that Professor Herzfeld's sister might not be agreeable to this arrangement. What her attitude to this would be I do not know, but I suggested to Kuentz that you might take the matter up with her, or possibly have Ettinghausen do it, with a view to mediating if any mediation should be needed.

Kuentz intends to write Herzfeld's sister on this matter, but does not know her married name or present address. I think he would appreciate it if you could send him this information as soon as you conveniently can. He is leaving Cairo for Paris next week and expects to return to Egypt by October 20. While he is in Paris you can reach him at the following address:

M. Charles Kuentz  
c/o Direction des Relations Culturelles ✓  
78, Rue de Lille  
Paris 7<sup>me</sup>.

As for the printing itself, about eight folios have been done and Kuentz thinks that if all goes well the two volumes of text should be on the market in a year's time, at most. The volume of plates could be finished sooner than that since it does not require the editing that the text does. Kuentz said that the editing expenses will be borne by the Institut, so there does not seem to be any problem there.

I assure you that as an alumnus of the Institute for Advanced Study and as a former student of Professor Herzfeld it is a great pleasure as well as a privilege to do what I can toward aiding the publication of this work as long as I am in Egypt, which will be until next February. Please feel free to call upon me any time you wish if you ~~feel~~<sup>think</sup> there is something I can do.

Very sincerely yours,

*Harold W. Glidden*

Harold W. Glidden

July 27, 1948

Dear Dr. Ettinghausen:

On my return from vacation, I found your second letter about Professor Herzfeld's book and Dr. Glidden's offer to help. I failed to send you copies of Dr. Oppenheimer's letters to Dr. Glidden and M. Kuentz - but I now do so. I do hope they will arrive in good time and that we will have news before too long.

Dr. Oppenheimer is in California and we have been delayed in getting all of his correspondence out. He has asked me to thank you for your interest in Professor Herzfeld's book and to assure you of his own.

Sincerely,

(Mrs. John D. Leary)  
Aide to the Director

Dr. Richard Ettinghausen  
Smithsonian Institution  
Freer Gallery of Art  
Washington 25, D. C.

Enclosures

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

July 24, 1948

Mrs. John D. Leary  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

I wrote to you on June 18th re: the late Professor Herzfeld's book which has been partly printed by the French Institute in Cairo. I have not heard from you but I am sure that you did everything that was possible.

You will be interested in knowing that I have had another letter from Dr. Harold Glidden, dated July 16th. I had written to him that I had got in touch with you and forwarded his suggestion to have the Institute write to M. Kuentz re: the Herzfeld book and Dr. Glidden. Dr. Glidden writes me now:

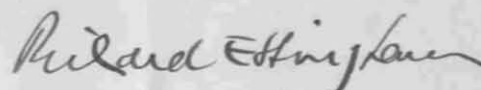
"It will be a pleasure to help with Herzfeld's book as long as I am here, for I suppose you remember that we are to return to the States in February. I have to make about three trips in the fall also, which would consume about six weeks in all. So I hope that the time left will be sufficient."

From this remark it would seem that there is not too much time and that this matter should be taken up as soon as possible.

If there is anything else I can do in this matter I am, of course, glad to be at your and Dr. Oppenheimer's disposal.

With best regards,

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen

July 15, 1948

Dear Dr. Glidden:

Through Dr. Richard Ettinghausen I have heard that you are willing to help in obtaining information about the printing of Professor Herzfeld's last work which was left with the French Institute in Cairo. I would be deeply indebted to you if you would explore this matter on our behalf. I am writing M. Kuentz to this effect and am enclosing a copy of this letter as your authorization to act as the representative of the Institute for Advanced Study.

It would be most helpful if we could be informed in detail as to what is entailed in the completion of Professor Herzfeld's book, whether extensive editing will be required and what the approximate cost may be.

I am more than grateful for your interest and I thank you warmly for your generous and cooperative offer of assistance.

Yours sincerely,

Robert Oppenheimer  
Director

Dr. Harold Glidden  
The American Embassy  
Cairo, Egypt

Copy: M. Charles Kuentz  
Dr. Richard Ettinghausen



July 15, 1948

Dear Dr. Kuentsz:

I am enclosing with this letter a copy of a letter I have just written to Dr. Harold Glidden of the American Embassy in Cairo who has consented to act as the representative of the Institute for Advanced Study in obtaining information about Professor Herzfeld's work on Aleppo.

Our understanding is that this unfinished work which Professor Herzfeld so unfortunately was unable to see published is in the hands of the French Institute. We do not, however, know what is required to see it through the press and we would greatly appreciate whatever advice and information you can give to Dr. Glidden.

May I thank you in advance for your help in this matter.

Yours sincerely,

Robert Oppenheimer  
Director

Dr. Charles Kuentsz  
Directeur, Institut Francais d'Archeologie  
Orientale du Caire  
Cairo, Egypt

Copy: Dr. Richard Ettinghausen

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

June 18, 1948

Mrs. John D. Leary  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

Dear Mrs. Leary:

I had a letter from Dr. Harold Glidden of the American Embassy in Cairo, Egypt dated June 6, 1948 which contains the following passage, which I quote:

"With regard to Herzfeld's book, I should consider it a privilege to help get it through the press. I have called up Kuentz asking for a meeting with him on this subject, but he was about to leave for Alexandria and we had to postpone it till he gets back. I shall write you about the results of the conversation as soon as I have seen him. I suspect from what you wrote, and what I know of the French, however, that there might be trouble. They have, as you know, their tight little cliques and very much resent the intrusion of outsiders - which in this case would mean me. The Institute, or whoever has the authority in the matter, had better write to Kuentz directly if it wants me to take any part in the matter, because I don't want to barge in without anything to back me up and receive a polite refusal."

I hope that Dr. Oppenheimer will find it possible to give Dr. Glidden the proper backing, at least for the explanatory discussions about the state of affairs. May I add that M. Kuentz referred to in Glidden's letter is M. Charles Kuentz, Directeur, Institut français d'archéologie orientale du Caire, Cairo, Egypt; he is the man who is bringing out Professor Herzfeld's book. If you would like to have any further information, I am, of course, always glad to be at your disposal.

Sincerely yours,

*Richard Ettinghausen*

Richard Ettinghausen

*Telephone conversation with R. O. 7/8/48  
note -  
fine on this question*

*Kuentz = Kuentz  
1. b indebted  
expense*

*Handwritten scribbles and initials at the bottom of the page.*

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
WASHINGTON 25, D. C.

May 21, 1948

Mrs. John D. Leary  
The Institute for Advanced Study  
Princeton, New Jersey

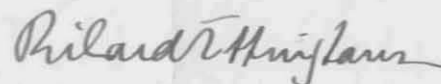
Dear Mrs. Leary:

I was very happy to have met you last Tuesday and I am glad to have had the chance to discuss the Herzfeld book with you.

In the meantime I received your special delivery letter and have gone ahead and mailed the letter to Glidden. I am enclosing an extra carbon copy that I have for your files. As soon as I hear from Dr. Glidden I shall inform you and Dr. Oppenheimer.

With best regards,

Sincerely yours,



Richard Ettinghausen

Enclosure

SMITHSONIAN INSTITUTION  
FREER GALLERY OF ART  
Washington, 25, D.C.

AIR MAIL

April 27, 1948.  
MAILED: MAY 21, 1948

Dear Harold:

Today I am writing to you on behalf of Mrs. Bradford (Professor Herzfeld's sister).

As you may recall, Professor Herzfeld was in Cairo last year to supervise the printing of his three-volume book on Aleppo. The Institut Français under the directorship of M. Kuentz was printing the text, while the ~~color~~ plates for the third volume were printed by the Meriden Gravure Company in Meriden, Connecticut. The proofreading went as far as galleys 42 and then stopped. The plates are finished and ready for shipment to Cairo.

There remains now the problem of finding a person who can supervise the final stages of the printing in Cairo. Mrs. Bradford and I have wondered whether you could be persuaded to do this great service to scholarship. The Institute of Advanced Studies is fully informed and would be only too happy if you would consent to do this work. Obviously no one is better qualified and in a better position than you.

If this project should be agreeable to you, of course you would get all the credit for taking charge of the book at this stage. I would also send you further information culled from the last letters which Professor Herzfeld wrote me. For the time being I am giving you just the most important facts on a separate sheet.

In case you want to call on M. Kuentz to find out about the situation I think it would be best to clarify the following points:

1. What is the actual state of the book at this moment?
2. When can the printing be continued and how long is it going to take?

Harold Glidden Esq.,

- 2 -

Apr. 27, 1948.

3. How much will it cost, approximately, to finish the printing in Cairo?
4. Are there any difficulties--openly admitted or only sensed in the course of the interview--which are delaying the printing of the book?

I should appreciate it very much if I could get your reactions to this suggestion. I know that it will be asking a great deal from you; but I am sure that you will be very proud to have seen such an important book through press, and thus have honored the memory of a great friend and teacher.

With kindest regards,

As ever yours,

Richard Ettinghausen,  
Associate in Near Eastern Art.

Harold Glidden, Esq.,  
American Embassy,  
Cairo,  
Egypt.